

第 47 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年十一月二十日，星期三



Número 47

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 20 de Novembro de 2019

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

政府總部輔助部門：

批示摘錄數份。..... 19329

行政法務司司長辦公室：

批示摘錄數份。..... 19330

保安司司長辦公室：

第164/2019號保安司司長批示，批准取消使用六
台錄像監視系統攝影機及另外安裝及使用六台
錄像監視系統攝影機。..... 19331

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 19329

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:

Extractos de despachos. 19330

Gabinete do Secretário para a Segurança:

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 164/2019,
que autoriza o cancelamento da utilização de 6 câma-
ras de videovigilância e a instalação e utilização de 6
câmaras de videovigilância. 19331

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

社會文化司司長辦公室：

- 第179/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂澳門大學——N23科研大樓一樓應用物理及材料工程研究所實驗室（1001、1006至1011室）建造工程合同的簽署人。..... 19332
- 第180/2019號社會文化司司長批示，委任澳門旅遊學院一名法學士為該學院專責公證員。..... 19333
- 第181/2019號社會文化司司長批示，聲明位於路氹城路氹連貫公路第5及6部分的四星級酒店「澳門金沙城中心假日酒店」被確定列為旅遊用途。..... 19333
- 第182/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂澳門大學——S35教職員宿舍設計及建造工程合同的簽署人。..... 19334

運輸工務司司長辦公室：

- 第44/2019號運輸工務司司長批示，終止一名人士在澳門輕軌股份有限公司擔任職務之臨時定期委任。..... 19334

審計署：

- 批示摘錄數份。..... 19335
- 聲明書一份。..... 19336

終審法院院長辦公室：

- 批示摘錄數份。..... 19337

個人資料保護辦公室：

- 批示摘錄數份。..... 19338

人才發展委員會：

- 批示摘錄一份。..... 19339

行政公職局：

- 批示摘錄數份。..... 19339

身份證明局：

- 批示摘錄一份。..... 19342

印務局：

- 批示摘錄一份。..... 19342

退休基金會：

- 批示摘錄數份。..... 19343

經濟局：

- 批示摘錄一份。..... 19347

財政局：

- 聲明書數份。..... 19348

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 179/2019, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo às obras de construção de laboratórios (sala 1001 e salas 1006 a 1011) do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, localizados no 1.º andar do Edifício de Investigação Científica N23 da Universidade de Macau. 19332
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 180/2019, que designa uma licenciada em Direito para servir como notário privativo do Instituto de Formação Turística de Macau. 19333
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 181/2019, que atribui a utilidade turística, a título definitivo, do Hotel «Holiday Inn Macau, Cotai Central», classificado de quatro estrelas, localizado no Cotai, a Poente do Istmo Taipa-Coloane, parcelas 5 e 6, em benefício da «Venetian Oriente Limitada». 19333
- Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 182/2019, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo à empreitada de concepção e construção da Residência de Docentes e Funcionários S35 da Universidade de Macau. 19334

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

- Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 44/2019, que dá por finda, a comissão eventual de serviço de um indivíduo na Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A. 19334

Comissariado da Auditoria:

- Extractos de despachos. 19335
- Declaração. 19336

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

- Extractos de despachos. 19337

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

- Extractos de despachos. 19338

Comissão de Desenvolvimento de Talentos:

- Extracto de despacho. 19339

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

- Extractos de despachos. 19339

Direcção dos Serviços de Identificação:

- Extracto de despacho. 19342

Imprensa Oficial:

- Extracto de despacho. 19342

Fundo de Pensões:

- Extractos de despachos. 19343

Direcção dos Serviços de Economia:

- Extracto de despacho. 19347

Direcção dos Serviços de Finanças:

- Declarações. 19348

勞工事務局：

批示摘錄一份。.....	19356
聲明書一份。.....	19356

消費者委員會：

批示摘錄數份。.....	19356
--------------	-------

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄一份。.....	19357
--------------	-------

治安警察局：

批示摘錄數份。.....	19357
--------------	-------

金融情報辦公室：

批示摘錄一份。.....	19362
聲明書一份。.....	19363

衛生局：

批示摘錄數份。.....	19363
更正批示摘錄一份。.....	19369

教育暨青年局：

批示摘錄數份。.....	19370
--------------	-------

旅遊局：

批示摘錄一份。.....	19372
--------------	-------

社會工作局：

批示摘錄數份。.....	19373
聲明書一份。.....	19375

體育局：

批示摘錄數份。.....	19376
--------------	-------

高等教育局：

批示摘錄數份。.....	19376
聲明書一份。.....	19377

澳門旅遊學院：

批示摘錄數份。.....	19377
--------------	-------

社會保障基金：

批示摘錄一份。.....	19378
聲明書一份。.....	19379

學生福利基金：

聲明書一份。.....	19380
-------------	-------

文化產業基金：

決議摘錄數份。.....	19381
批示摘錄數份。.....	19381

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

Extracto de despacho.	19356
Declaração.	19356

Conselho de Consumidores:

Extractos de despachos.	19356
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extracto de despacho.	19357
----------------------------	-------

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Extractos de despachos.	19357
------------------------------	-------

Gabinete de Informação Financeira:

Extracto de despacho.	19362
Declaração.	19363

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos.	19363
Rectificação de extracto de despacho.	19369

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extractos de despachos.	19370
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extracto de despacho.	19372
----------------------------	-------

Instituto de Acção Social:

Extractos de despachos.	19373
Declaração.	19375

Instituto do Desporto:

Extractos de despachos.	19376
------------------------------	-------

Direcção dos Serviços do Ensino Superior:

Extractos de despachos.	19376
Declaração.	19377

Instituto de Formação Turística de Macau:

Extractos de despachos.	19377
------------------------------	-------

Fundo de Segurança Social:

Extracto de despacho.	19378
Declaração.	19379

Fundo de Acção Social Escolar:

Declaração.	19380
------------------	-------

Fundo das Indústrias Culturais:

Extractos de deliberações.	19381
Extractos de despachos.	19381

土地工務運輸局：	
批示摘錄數份。.....	19382
郵電局：	
批示摘錄數份。.....	19383
聲明書數份。.....	19386
地球物理暨氣象局：	
聲明書一份。.....	19386
房屋局：	
聲明書一份。.....	19387
建設發展辦公室：	
批示摘錄一份。.....	19387
環境保護局：	
批示摘錄一份。.....	19387

政府機關通告及公告

政府總部輔助部門佈告：	
通告一則，關於更正為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員專業或職務能力評估開考的最後成績名單。.....	19389
立法會輔助部門佈告：	
為填補勤雜人員（雜役範疇）五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人最後成績名單。.....	19389
檢察長辦公室佈告：	
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考投考人的知識考試（實踐考試）成績名單。.....	19392
通告一則，關於為晉升檢察院特級書記員而設的培訓課程入學試開考。.....	19393
行政公職局佈告：	
公告一則，關於張貼高中畢業學歷程度的綜合能力評估開考的投考人臨時名單。.....	19396
公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡文）八缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（口試）以及甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	19397

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Extractos de despachos.	19382
Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
Extractos de despachos.	19383
Declarações.	19386
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:	
Declaração.	19386
Instituto de Habitação:	
Declaração.	19387
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
Extracto de despacho.	19387
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
Extracto de despacho.	19387

Avisos e anúncios oficiais

Serviços de Apoio da Sede do Governo:	
Aviso sobre a rectificação da lista classificativa final do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, para adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral.	19389
Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:	
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de auxiliar, área de servente.	19389
Gabinete do Procurador:	
Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	19392
Aviso sobre o concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista.	19393
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos aos concursos de avaliação de competências integradas referente habilitacionais a habilitação de ensino secundário complementar.	19396
Anúncio sobre a afixação da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova oral) e da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa).	19397

通告一則，關於張貼為填補重型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（駕駛技術實踐考試）成績名單。.....	19397	Aviso sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de pesados.	19397
法務局佈告：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
公告一則，關於張貼為填補雜役範疇勤雜人員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	19398	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	19398
市政署佈告：		Instituto para os Assuntos Municipais:	
公告一則，關於為“市政署化驗處儀器維修保養服務”進行公開招標。.....	19399	Anúncio referente ao concurso público para os «Serviços de reparação e manutenção dos instrumentos da Divisão Laboratorial do IAM».	19399
公告一則，關於取消“市政署化驗處實驗室維護服務”的公開招標。.....	19399	Anúncio sobre a anulação do concurso público dos «Serviços de manutenção do laboratório da Divisão Laboratorial do IAM».	19399
經濟局佈告：		Direcção dos Serviços de Economia:	
公告一則，關於張貼為填補一高等級技術員（法律範疇）三缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	19400	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 1.ª classe, área jurídica.	19400
財政局佈告：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
公告一則，關於“為治安警察局總部大樓提供樓宇管理服務”的公開招標。.....	19400	Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de administração do Edifício Comforseg.	19400
通告一則，關於為填補二等高級技術員（資訊範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。.....	19402	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	19402
二零一九年九月份澳門特別行政區總收支一覽表。.....	19408	Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM referente ao mês de Setembro de 2019.	19408
統計暨普查局佈告：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
公告一則，關於張貼為填補統計範疇二等技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考經更正的投考人臨時名單。.....	19410	Anúncio sobre a afixação da rectificação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de estatística.	19410
告示一則，關於該局一名已故勤雜人員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償的資格。.....	19410	Édito respeitante à habilitação do interessado nos subsídios por morte, de funeral e outros abonos deixados por um auxiliar destes Serviços.	19410
博彩監察協調局佈告：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:	
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。.....	19410	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros.	19410
澳門保安部隊事務局佈告：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
公告一則，關於為治安警察局特警隊總部大樓更換部分中央空調系統進行公開招標。.....	19411	Anúncio referente ao concurso público para substituição de parte do sistema de ar condicionado central do Edifício do Aquartelamento da Unidade Especial de Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública.	19411

公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（建築範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。.....	19412	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de arquitectura.	19412
公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機六缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人知識考試（實踐考試）成績名單。...	19413	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de motorista de pesados.	19413
告示一則，關於治安警察局一名已故前首席警員的遺屬申領死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他金錢補償的資格。.....	19413	Édito respeitante à habilitação da interessada nos subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias deixados por um falecimento guarda principal do Corpo de Polícia de Segurança Pública.	19413
治安警察局佈告：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
警長升級課程錄取考試的最後評核名單。.....	19414	Lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção ao posto de chefe.	19414
司法警察局佈告：		Polícia Judiciária:	
通告一則，關於為填補二等高級技術員（電子、電訊工程及自動化控制範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。...	19418	Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de electrónica, engenharia de telecomunicações e automatização. ...	19418
懲教管理局佈告：		Direcção dos Serviços Correccionais:	
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇——網絡基礎建設）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	19418	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática — infraestruturas de redes.	19418
通告一則，關於為填補電工範疇技術工人兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	19419	Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de electricista.	19419
澳門保安部隊高等學校佈告：		Escola Superior das Forças de Segurança de Macau:	
通告一則，關於招考「第十八屆警官及消防官培訓課程」學員。.....	19420	Aviso do concurso de admissão ao 18.º Curso de Formação de Oficiais, destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros.	19420
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
為填補法律範疇二等高級技術員三缺的統一管理對外開考專業能力評估程序經重新編製的准考人的最後成績名單。.....	19424	Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica.	19424
為填補職業衛生範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	19426	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de saúde ocupacional.	19426
公告一則，關於張貼為填補技術工人（接線生範疇）兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考投考人甄選面試的成績名單。.....	19427	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de telefonista.	19427

公告一則，關於“仁伯爵綜合醫院行政部門辦公室裝修工程”公開招標的解答。.....	19427	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos relativos ao concurso público para a execução da «Obra de remodelação de gabinetes para serviços administrativos no Centro Hospitalar Conde de São Januário».	19427
公告一則，關於為取得“向衛生局供應及安裝一套中央生命體徵監測儀”進行公開招標。.....	19427	Anúncio referente ao concurso público para «Fornecimento e instalação de um sistema de monitorização fisiológica aos Serviços de Saúde».	19427
公告一則，關於張貼為填補技術工人（電子及電訊工程範疇）五缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考投考人甄選面試的成績名單。.....	19428	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de operário qualificado, área de engenharia electrónica e telecomunicações.	19428
公告一則，關於張貼為填補一等診療技術員（化驗職務範疇）兩缺晉級開考的投考人臨時名單。.....	19429	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional laboratorial.	19429
公告一則，關於張貼為錄取七名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——職業治療）所必需的實習，以填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）七缺對外開考的投考人的甄選面試成績名單。.....	19429	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de sete estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional.	19429
通告一則，關於為填補一等高級技術員（冷凍及空調系統範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	19430	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado.	19430
通告一則，關於張貼為填補一等診療技術員（化驗職務範疇）兩缺晉級開考知識考試的舉行地點、日期及時間。.....	19436	Aviso sobre a afixação do local, data e hora de realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, área funcional laboratorial.	19436
教育暨青年局佈告：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機三缺、技術工人（視聽設備機械工範疇）兩缺及技術工人（助理管理員範疇）十六缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試成績名單。.....	19436	Anúncio sobre a afixação das listas classificativas da prova de conhecimentos dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de motorista de pesados, duas de operário qualificado, área de mecânico de equipamentos audiovisuais, e dezasseis de operário qualificado, área de fiel auxiliar.	19436
旅遊局佈告：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人之確定名單。.....	19437	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa).	19437
社會工作局佈告：		Instituto de Acção Social:	
為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。.....	19437	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros.	19437
二零一九年第三季度的資助名單。.....	19439	Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019.	19439

通告一則，關於為填補機電工程範疇二等高級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的准考人甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	19480	Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica.	19480
高等教育局佈告：		Direcção dos Serviços do Ensino Superior:	
通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門科技大學——款待服務管理學士學位課程。.....	19480	Aviso sobre os cursos registados do ensino superior: curso de licenciatura em Gestão da Hospitalidade da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.	19480
通告一則，關於為填補一等技術員（管理範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。.....	19481	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, área de gestão.	19481
澳門大學佈告：		Universidade de Macau:	
將若干職權授予協同創新研究院代院長。.....	19487	Delegação de competências no director, substituto, do Instituto de Inovação Colaborativa.	19487
將若干職權授予應用物理及材料工程研究院院長。.....	19489	Delegação de competências no director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais.	19489
將若干職權授予校友及發展辦公室主任。.....	19491	Delegação de competências na directora do Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento.	19491
通告一則，關於通過2020/2021學年學士學位課程學費表及2020/2021學年研究生課程學費表。...	19492	Aviso sobre a aprovação da Tabela de Propinas dos Cursos de Licenciatura no Ano Lectivo de 2020/2021 e da Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2020/2021.	19492
學生福利基金佈告：		Fundo de Acção Social Escolar:	
二零一九年第三季度的資助名單。.....	19498	Lista dos apoios financeiros referente ao 3.º trimestre de 2019.	19498
建築、工程及城市規劃專業委員會佈告：		Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo:	
通告一則，關於為取得辦理建築師、土木工程師、電機工程師、機電工程師及機械工程專業職銜登記的資格認可筆試的准考人名單及考室安排。.....	19499	Aviso sobre a lista dos candidatos admitidos e sua distribuição pelas salas onde se vai realizar a prova escrita para acreditação e registo para a obtenção do título profissional de arquitecto, engenheiro civil, engenheiro electrotécnico, engenheiro electromecânico e engenheiro mecânico.	19499
地圖繪製暨地籍局佈告：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺及勤雜人員（外勤助理範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	19501	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros, e uma de auxiliar, área de auxiliar de campo.	19501
海事及水務局佈告：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:	
公告一則，關於張貼為填補二等高級技術員（資訊範疇）一缺、二等高級技術員（公共關係範疇）一缺、二等高級技術員（土木工程範疇）兩缺及二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單。...	19502	Anúncio sobre a afixação das listas classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática, uma de técnico superior de 2.ª classe, área de relações públicas, duas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil, e duas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica.	19502
通告一則，關於為填補重型車輛司機四缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。.....	19503	Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de motorista de pesados.	19503

郵電局佈告：

通告一則，關於為填補公眾接待行政技術輔助範疇二等技術輔導員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 19504

地球物理暨氣象局佈告：

為填補二等高級技術員（公共行政範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人最後成績名單。..... 19505

通告一則，關於為填補電子及電訊工程範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 19507

房屋局佈告：

通告一則，關於為填補土木工程範疇二等高級技術員四缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 19508

通告一則，關於為填補公共財政管理範疇二等高級技術員三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人知識考試（筆試）的舉行日期、時間和地點。..... 19508

建設發展辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡文）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考之投考人確定名單。..... 19509

通告一則，關於為填補土木工程範疇二等高級技術員六缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考准考人甄選面試的舉行日期、時間和地點。..... 19509

能源發展辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（資訊範疇）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 19510

交通事務局佈告：

公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。..... 19510

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público. 19504

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de administração pública. 19505

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia electrónica e de telecomunicações. 19507

Instituto de Habitação:

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 19508

Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do concurso de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão financeira pública. 19508

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). 19509

Aviso sobre a data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de engenharia civil. 19509

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área de informática. 19510

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de pesados. 19510

公證署公告及其他公告

紅藍義務工作協會——章程。.....	19512
澳門魅力豪情曲舞文化研習協會——章程。.....	19513
粵港澳 5.0 愛眼健康協會——章程。.....	19513
影子傳藝劇團——章程。.....	19514
渝澳青年會——章程。.....	19515
浪濤體育會——章程。.....	19516
澳門語言文化藝術協會——章程。.....	19517
澳門黃氏商會——章程。.....	19518
中國澳門一帶一路橋隧交流會——章程。.....	19519
中國澳門粵港澳大灣區橋隧交流會——章程。....	19520
澳門網絡空間安全管理協會——章程。.....	19521
澳門中華教育會青年協會——章程。.....	19522
非中友好協會（澳門）——章程。.....	19524
澳門基督徒聚會中心——修改章程。.....	19525
澳門活動策劃人協會——修改章程。.....	19527
KAPO 舞蹈工作室——修改章程。.....	19527
澳門美術家協會——修改章程。.....	19527
澳門土木工程實驗室——召集書。.....	19528
香港上海滙豐銀行有限公司（澳門分行）——僱員退休計劃基金之取消合同。.....	19528

Anúncios notariais e outros

紅藍義務工作協會. — Estatutos.	19512
澳門魅力豪情曲舞文化研習協會. — Estatutos.	19513
Guangdong, Hong Kong and Macao 5.0 Love Eye Health Association. — Estatutos.	19513
影子傳藝劇團. — Estatutos.	19514
Chongqing-Macau Youth Association. — Estatutos.	19515
Splash Sport Club. — Estatutos.	19516
Associação de Linguagem Cultura e Arte em Macau. — Estatutos.	19517
Macau WONG Clansmen Chamber of Commerce. — Estatutos.	19518
Associação de Intercâmbio de Ponte e Túnel «Uma Faixa, Uma Rota» de Macau. — Estatutos.	19519
Associação de Intercâmbio de Ponte e Túnel da Grande Baía Guangdong - Hong Kong - Macau de Macau, China. — Estatutos.	19520
Associação de Gestão da Segurança do Ciberespaço de Macau. — Estatutos.	19521
Associação de Juventude da Associação de Educação de Macau. — Estatutos.	19522
Associação dos Amigos África-China (Macau). — Estatutos.	19524
Centro da Convenção Cristã (Macau). — Alteração dos estatutos.	19525
Associação dos Planeadores de Eventos de Macau. — Alteração dos estatutos.	19527
Estúdio de Dança KAPO. — Alteração dos estatutos. ...	19527
Associação de Mestres de Arte de Macau. — Alteração dos estatutos.	19527
Laboratório de Engenharia Civil de Macau – LECM. — Convocatória.	19528
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Macau Branch. — Cancelamento do contrato do Staff Retirement Scheme.	19528

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過簽署人二零一九年十月八日批示：

Por despachos da signatária, de 8 de Outubro de 2019:

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第二款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的合同第三條款如下所列。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos, para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, conforme a seguir discriminado:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

宋寶夔，自二零一九年十一月一日晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點；

Song Pou Kuai progride para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 1 de Novembro de 2019;

程雪梅、李詠茵、黃家文及黃錦華，自二零一九年十月二十五日晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點；

Cheng Sut Mui, Lei Weng Ian, Wong Ka Man e Wong Kam Wa progridem para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315, a partir de 25 de Outubro de 2019;

梁少初，自二零一九年十一月三日晉階至第四職階輕型車輛司機，薪俸點180點；

Leong Sio Cho progride para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 3 de Novembro de 2019;

林耀漢及李順康，自二零一九年十月二十三日晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點140點。

Lam Io Hon e Lei Son Hong progridem para auxiliares, 4.º escalão, índice 140, a partir de 23 de Outubro de 2019.

行政任用合同

Contrato administrativo de provimento

劉桂明，自二零一九年十月二十三日晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點140點。

Lao Kuai Meng progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 23 de Outubro de 2019.

透過行政長官二零一九年十月二十四日批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 24 de Outubro de 2019:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條規定，社會工作局第三職階特級技術員楊濠基在政府總部輔助部門擔任同一職務的徵用，自二零一九年十二月四日起續期一年。

Ieong Hou Kei, técnico especialista, 3.º escalão, do Instituto de Acção Social — prorrogada, pelo período de um ano, a sua requisição para o exercício das mesmas funções nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 4 de Dezembro de 2019.

透過辦公室代主任二零一九年十月三十日批示：

Por despachos da chefe do Gabinete, substituta, de 30 de Outubro de 2019:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效。

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos para o exercício de funções nos SASG, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

李慧盈及梁永君，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點。

Lei Wai Ieng e Leong Weng Kuan ascendem a assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão, índice 305;

長期行政任用合同

何海平，晉級為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點230點。

二零一九年十一月十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Ho Hoi Peng ascende a assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 14 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

透過行政法務司司長二零一九年九月十二日之批示：

陳靜——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第四款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同，自二零一九年十二月二十日起續期三年。

透過行政法務司司長二零一九年九月二十七日之批示：

李依沙貝——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室司長秘書的定期委任，自二零一九年十二月二十日起續期兩年。

鄭杏儀——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款及第二款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室第二職階顧問翻譯員的定期委任，自二零一九年十二月二十日起續期兩年。

梁達民——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室第四職階首席特級行政技術助理員的定期委任，自二零一九年十二月二十日起續期兩年。

二零一九年十一月十五日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 張少雄

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Setembro de 2019:

Chan Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior assessora, 3.º escalão, do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, e 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Setembro de 2019:

Isabel Narana Xete — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como secretária pessoal do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Cheng Han Iu — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Leong Tat Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 15 de Novembro de 2019. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Cheong Sio Hong*.

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第 164/2019 號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 164/2019

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第111/2014號行政命令第一款，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

一) 取消使用經第138/2018號保安司司長批示許可續期使用於海港前地的2台錄像監視系統攝影機（編號：D057及D058）；

二) 取消使用經第111/2018號保安司司長批示許可安裝於勞動節大馬路、東亞運大馬路及望德聖母灣大馬路共4台錄像監視系統攝影機（編號：W015、TB002、TB005及TI003）；

三) 於下列公共地方（附表）安裝及使用合共6台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款三) 項所指攝影機的使用許可期間如下：

一) 攝影機（編號：D057A及D058A）與第138/2018號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持；

二) 攝影機（編號：W015A、TB002A、TI003A及TI008A）與第111/2018號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期。為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零一九年十一月十二日

保安司司長 黃少澤

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança:

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 2 câmaras de videovigilância (n.ºs D057 e D058) instaladas no Largo do Terminal Marítimo, cuja autorização de renovação da utilização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 138/2018;

2) O cancelamento da utilização de 4 câmaras de videovigilância (n.ºs W015, TB002, TB005 e TI003) instaladas na Avenida 1.º de Maio, Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018;

3) A instalação e utilização de 6 câmaras de videovigilância nos espaços públicos mencionados em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização referido na alínea 3) do ponto 1. é regulado nos seguintes termos:

1) Câmaras n.ºs D057A e D058A — prazo coincidente com o constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 138/2018, podendo este ser renovado mediante comprovada manutenção dos fundamentos invocados para a sua autorização inicial;

2) Câmaras n.ºs W015A, TB002A, TI003A e TI008A — prazo coincidente com o constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 111/2018, podendo este ser renovado mediante comprovada manutenção dos fundamentos invocados para a sua autorização inicial.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

12 de Novembro de 2019.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	D057A	海港前地	外港客運碼頭下層 周邊車道
2.	D058A	海港前地	外港客運碼頭下層 周邊車道
3.	W015A	勞動節大馬路	勞動節大馬路， 勞動節街
4.	TB002A	蓮花海濱大馬路	東亞運大馬路， 運動場道， 排角路， 望德聖母灣大馬路， 蓮花海濱大馬路
5.	TI003A	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路， 東亞運大馬路， 蓮花海濱大馬路
6.	TI008A	望德聖母灣大馬路	望德聖母灣大馬路 東亞運大馬路， 蓮花海濱大馬路

二零一九年十一月十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Anexo:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	D057A	Largo do Terminal Marítimo	Vias de trânsito adjacentes do piso inferior do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior
2.	D058A	Largo do Terminal Marítimo	Vias de trânsito adjacentes do piso inferior do Terminal Marítimo de Passageiros do Porto Exterior
3.	W015A	Avenida 1.º de Maio	Avenida 1.º de Maio, Rua 1.º de Maio
4.	TB002A	Avenida Marginal Flor de Lótus	Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, Avenida do Estádio, Rua do Pai Kok, Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Avenida Marginal Flor de Lótus
5.	TI003A	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, Avenida Marginal Flor de Lótus
6.	TI008A	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança	Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, Avenida Marginal Flor de Lótus

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 12 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 179/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 179/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regula-

組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華聯創基建築工程有限公司”簽訂澳門大學——N23科研大樓一樓應用物理及材料工程研究所實驗室（1001、1006至1011室）建造工程的合同。

二零一九年十一月八日

社會文化司司長 譚俊榮

第 180/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條、第112/2014號行政命令第一款、經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款a)項及第二款，以及第23/2000號行政法規《公共機關之公證》第一條第二款的規定，作出本批示。

一、委任澳門旅遊學院高級技術員廖慧香法學士為該學院專責公證員。

二、當上款所指人員不在或因故不能視事時，依次由該學院高級技術員葉兆敏法學士及高級技術員梁健華法學士代任。

三、廢止第62/2012號社會文化司司長批示。

四、本批示自公佈日起生效。

二零一九年十一月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

第 181/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第112/2014號行政命令第一款、第81/89/M號法令第二條第一款、第七條及第八條的規定，作出本批示。

一、聲明位於路氹城路氹連貫公路第5及6部分的四星級酒店「澳門金沙城中心假日酒店」被確定列為旅遊用途，受益人為「東方威尼斯人有限公司」。

mento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «AD & C Engenharia e Construções Companhia Limitada», relativo às obras de construção de laboratórios (sala 1001 e salas 1006 a 1011) do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, localizados no 1.º andar do Edifício de Investigação Científica N23 da Universidade de Macau.

8 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 180/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, alínea a) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, e no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2000 (Notariado dos Serviços Públicos), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado para servir como notário privativo do Instituto de Formação Turística de Macau a licenciada em Direito Lio Wai Heong, técnico superior deste Instituto.

2. A notária privativa referida no número anterior é substituída, nas suas ausências e impedimentos, e por esta ordem, pelos licenciados em Direito Ip Sio Man e Leong Kin Wa, técnicos superiores do mesmo Instituto.

3. É revogado o Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 62/2012.

4. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

12 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 181/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, no n.º 1 do artigo 2.º e nos artigos 7.º e 8.º do Decreto-Lei n.º 81/89/M, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. Seja atribuída a utilidade turística, a título definitivo, do Hotel «HOLIDAY INN MACAU, COTAI CENTRAL», classificado de quatro estrelas, localizado no COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane, parcelas 5 e 6, em benefício da «VENETIAN ORIENTE, LIMITADA».

二、旅遊用途的給予，除符合從事酒店活動所需的一般要件外，還須遵守下列特別要件：

(一) 該酒店由「東方威尼斯人有限公司」或其他國際集團所管理；

(二) 該酒店應經營一家能提供傳統澳門本土菜餚及傳統葡國菜式之餐廳，但不局限於僅提供以上兩種菜式；

(三) 該酒店應優先聘用澳門居民，以及完成旅遊學院課程或本地其他培訓機構的酒店業務課程並成績及格的人士；

(四) 該酒店接待處應有能講正確的正式語文及英語的人員。

二零一九年十一月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

第 182/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“德華工程有限公司”簽訂澳門大學——S35教職員宿舍設計及建造工程的合同。

二零一九年十一月十三日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年十一月十三日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 林韻妮

運輸工務司司長辦公室

第 44/2019 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核

2. Seja subordinada a presente atribuição de utilidade turística, além dos requisitos gerais sobre as actividades hoteleiras, ainda ao cumprimento dos seguintes requisitos especiais:

1) Deva o hotel ser gerido pela sociedade «VENETIAN ORIENTE, LIMITADA» ou por outro grupo hoteleiro de nível internacional;

2) Seja explorado no hotel um restaurante com ementa de cozinha tradicional macaense e de cozinha tradicional portuguesa, não necessariamente em exclusivo;

3) Seja dada prioridade de emprego aos residentes de Macau, bem como aos que tenham frequentado, com aproveitamento, cursos ministrados no Instituto de Formação Turística e nas demais instituições locais de formação na área hoteleira;

4) Disponha o hotel de pessoal, na recepção, habilitado a falar correctamente as línguas oficiais e o inglês.

12 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 182/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Engenharia Tak Wa, Limitada», relativo à empreitada de concepção e construção da Residência de Docentes e Funcionários S35 da Universidade de Macau.

13 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 13 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lam Wan Nei*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 44/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração

准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第6/1999號行政法規第六條第一款(四)項、第113/2014號行政命令第一款及第8/2019號行政法規第五條第二款的規定，作出本批示。

應李重毅之要求，自二零一九年十二月十日終止其在澳門輕軌股份有限公司擔任職務之臨時定期委任。

二零一九年十一月十三日

運輸工務司司長 羅立文

二零一九年十一月十三日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, da alínea 4) do n.º 1 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 113/2014, e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

É dada por finda, a seu pedido, a comissão eventual de serviço de Lei Chong Ngai, na Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A., a partir de 10 de Dezembro de 2019.

13 de Novembro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 13 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長辦公室代主任於二零一九年十一月六日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改李群英在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階技術工人，薪俸點為200點，自二零一九年十一月一日起生效。

摘錄自審計局局長於二零一九年十一月十二日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改李根強在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點，自二零一九年十一月三日起生效。

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, substituto, de 6 de Novembro de 2019:

Lei Kuan Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 12 de Novembro de 2019:

Lei Kan Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2019.

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

審計署——部門預算
Comissariado da Auditoria — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
714001		審計署 - 部門預算 Comissariado da Auditoria - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	設施及設備 Instalações e equipamentos	200,000.00	
	1-01-1	刊物製作 Produção de publicações	150,000.00	
	1-01-1	備用撥款 Dotação provisional		350,000.00
總額 Total			350,000.00	350,000.00

核准依據：
Referente à autorização :

22/10/2019之審計長批示
Despacho do Exm.º Sr. Comissário, de 22/10/2019

二零一九年十一月十四日於審計長辦公室——辦公室主任 何慧卿

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 14 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一九年九月十三日及十一月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘用王華擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，試用期六個月，由二零一九年十一月二十日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一九年九月十三日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用廖克健、陳童偉及吳詩彤擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，試用期六個月，由二零一九年十一月二十日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一九年十月十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十二條，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用呂偉彤擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，試用期六個月，由二零一九年十一月二十日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年十一月十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階二高等級技術員甘智茵的行政任用合同獲准續期一年，由二零一九年十一月二十二日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 13 de Setembro e 12 de Novembro de 2019:

Wong Wa – contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 20 de Novembro de 2019.

Por despachos do presidente do Tribunal de Última Instância, de 13 de Setembro de 2019:

Lio Hak Kin, Chan Tong Wai e Ng Si Tong – contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 20 de Novembro de 2019.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Outubro de 2019:

Loi Wai Tong – contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 20 de Novembro de 2019.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 11 de Novembro de 2019:

Kam Chi Ian, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º, 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 22 de Novembro de 2019.

Chow Kam Ho, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete – renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 4.º, 6.º, n.º 1, da Lei

號終審法院院長批示第一款(七)項的規定,本辦公室第一職階勤雜人員周金好的行政任用合同獲准續期一年,由二零一九年十一月二十三日起生效。

二零一九年十一月十四日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 23 de Novembro de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 14 de Novembro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年十月二十三日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款(二)項及第四款之規定,以附註方式修改第一職階首席技術員譚康威之長期行政任用合同第二條款,轉為不具期限的行政任用合同,自二零一九年十月五日起生效。

摘錄自代主任於二零一九年十月二十九日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條,以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定,以附註方式修改鄭志豪在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款,晉階為第二職階首席技術員,薪俸點470點,自二零一九年十月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定,第一職階二等高級技術員梁以婷在本辦公室擔任職務的行政任用合同續期一年,自二零一九年十一月二十日起生效。

摘錄自代主任於二零一九年十月三十日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條及第二十四條三款(二)項的規定,以不具期限的行政任用合同與第一職階二等高級技術員譚嘉榮續期,自二零一九年十一月二十一日起生效。

摘錄自代主任於二零一九年十月三十一日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條,以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定,以附註方式修改鄭志豪在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款,晉級為第一職階特級技術員,薪俸點505點,自公佈日起生效。

二零一九年十一月七日於個人資料保護辦公室

代主任 邱顯哲

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 23 de Outubro de 2019:

Tam Hong Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Por despachos do coordenador, substituto, de 29 de Outubro de 2019:

Cheang Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Leong I Teng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.^a classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Novembro de 2019.

Por despacho do coordenador, substituto, de 30 de Outubro de 2019:

Tam Ka Weng — renovado o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, 6.º e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Novembro de 2019.

Por despacho do coordenador, substituto, de 31 de Outubro de 2019:

Cheang Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 7 de Novembro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Iao Hin Chit*.

人才發展委員會**批示摘錄**

按照行政長官於二零一九年十一月七日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，繼續徵用勞工事務局編制內第三職階首席顧問高級技術員李麗琼在委員會擔任相同職級及職階的職務，自二零一九年十一月十三日起生效，為期一年。

二零一九年十一月十三日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

行政公職局**批示摘錄**

按副局長於二零一九年六月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改曾文勝在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為650點，二零一九年六月二十九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳芳在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階勤雜人員(雜役範疇)，薪俸點為120點，二零一九年七月三日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改張燕君在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為625點，二零一九年七月四日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改José Gabriel Rosário dos Santos在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為685點，二零一九年七月九日起生效。

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS**Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 7 de Novembro de 2019:

Lei Lai Keng, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais — prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nesta Comissão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2019.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 13 de Novembro de 2019. — O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 12 de Junho de 2019:

Chang Man Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Junho de 2019.

Chan Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo a categoria de auxiliar, 2.º escalão, índice 120, área de servente, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Julho de 2019.

Cheong In Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Julho de 2019.

José Gabriel Rosário dos Santos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Julho de 2019.

按行政法務司司長於二零一九年九月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局組織績效處處長陳淑貞因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年九月十九日起獲續期兩年。

按代局長於二零一九年九月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳家倫在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，二零一九年八月三十一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林哲麗及麥善永在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零一九年九月十四日起生效。

按代局長於二零一九年九月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改吳偉傑在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170點，二零一九年十月五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄭嘉敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零一九年十月十一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉仕瑩及鄒庭峰在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零一九年十月十六日起生效。

按副局長於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改戴蔚在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等翻譯員(中葡文)，薪俸點為510點，自二零一九年十一月八日起生效。

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Setembro de 2019:

Chan Sok Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão do Desempenho Organizacional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2019.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 20 de Setembro de 2019:

Chan Ka U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Agosto de 2019.

Lam Chit Lai e Mak Sin Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Setembro de 2019.

Por despachos da directora dos Serviços, substituta, de 24 de Setembro de 2019:

Ung Wai Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo a categoria de motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Mariana Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo a categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Outubro de 2019.

Lao Si Ieng e Chau Teng Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Outubro de 2019.

Por despachos da subdirectora, de 15 de Outubro de 2019:

Tai Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para a categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510 (nas línguas chinesa e portuguesa), nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Novembro de 2019.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改高志超在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零一九年十一月八日起生效。

摘錄自行政長官於二零一九年十月二十九日作出的批示：

根據八月十二日第11/96/M號法律第四條及第六條第二款的規定，賦予“協同福利教育總會”行政公益法人的資格。

按行政法務司司長於二零一九年十月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項及第二十三條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條的規定，在二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中排名第二的投考人黎婉君，獲定期委任為本局編制內人員組別高級技術員職程第一職階二等高級技術員(公共行政管理範疇)。

摘錄自行政長官於二零一九年十月三十日作出的批示：

根據八月十二日第11/96/M號法律第四條及第六條第二款的規定，賦予“救世軍(澳門)”行政公益法人的資格。

按局長於二零一九年十一月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席翻譯員(中葡文)陳家佩，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階主任翻譯員(中葡文)，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零一九年十一月十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改高志超在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

按局長於二零一九年十一月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款

Kou Chi Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para a categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29 de Outubro de 2019:

É atribuída a qualificação legal de pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto, à associação «Concórdia — Associação de Bem-Estar e Educação de Macau».

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Outubro de 2019:

Lai Un Kuan, candidata classificada em 2.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2019, II Série, de 14 de Agosto — nomeada, em comissão de serviço, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão e administração pública, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea b), e 23.º do ETAPM, em vigor.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 30 de Outubro de 2019:

É atribuída a qualificação legal de pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, da Lei n.º 11/96/M, de 12 de Agosto, à «Associação Exército de Salvação (Macau)».

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Novembro de 2019:

Chan Ka Pui, intérprete-tradutora principal, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600 (nas línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Novembro de 2019:

Kou Chi Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2019:

Cheong Mio Keng, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão,

a) 項的規定，第二職階二等翻譯員（中葡文）張妙琮獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員（中葡文），薪俸點490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十一月十四日於行政公職局

局長 高炳坤

índice 490 (nas línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

身份證明局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零一九年九月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，在二零一九年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理制度的專業或職務能力評估開考的最後成績名單中，排名第三位、第四位及第五位之合格應考人歐陽子杰、梁凱瑤及溫詠雅，獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（公眾接待行政技術輔助範疇）。

二零一九年十一月十一日於身份證明局

局長 歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Setembro de 2019:

Ao Ieong Chi Kit, Leong Hoi Io e Wan Weng Nga, candidatos classificados em 3.º, 4.º e 5.º lugares no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 33/2019, II Série, de 14 de Agosto — nomeados, provisoriamente, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 11 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

印務局

批示摘錄

按照代局長於二零一九年十一月一日的批示：

本局第一職階二等高級技術員許俊豪，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零一九年十二月六日起生效。

二零一九年十一月十一日於印務局

局長 陳日鴻

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do administrador, substituto, de 1 de Novembro de 2019:

Hoi Chon Hou, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 6 de Dezembro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 11 de Novembro de 2019. — O Administrador, *Chan Iat Hong*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十一月五日作出的批示：

(一) 市政署第三職階首席特級行政技術助理員蔡志強，退休及撫卹制度會員編號134988，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零一九年十月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的225點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 法務局登記及公證機關第三職階一等助理員林坤培，退休及撫卹制度會員編號111317，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零一九年十月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的340點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第五職階警長趙少冰，退休及撫卹制度會員編號114189，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年十月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Novembro de 2019:

1. Choi Chi Keong, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 134988 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 225 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Lam Kuan Pui, primeiro ajudante, 3.º escalão, dos Serviços dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 111317 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 8 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 340 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Chiu Siu Peng, chefe, 5.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114189 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 18 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十一日作出的批示：

(一) 司法警察局退休首席偵查員陳慶釗之遺孀鄧杏桃，退休及撫卹制度會員編號34991，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年九月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的200點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員邱祥利，退休及撫卹制度會員編號114995，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年十月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年十一月五日作出的批示：

統計暨普查局高級技術員鄭碧芳，供款人編號3002313，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

法務局高級技術員Maria da Natividade Cabrita Xavier Delgado Cabral Taipa，供款人編號6047848，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。另基

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2019:

1. Tang Hang To, viúva de Chan Heng Chiu, que foi investigador principal, aposentado da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 34991 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Setembro de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 200 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kew Soon Lei, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114995 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 4 de Outubro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Novembro de 2019:

Kong Pek Fong, técnica superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 3002313, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Maria da Natividade Cabrita Xavier Delgado Cabral Taipa, técnica superior da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6047848, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência,

於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年十一月六日作出的批示：

政府總部輔助部門勤雜人員何玉風，供款人編號6010049，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

新聞局技術輔導員Ana Maria Costa Farinha，供款人編號6052434，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人林維佳，供款人編號6058394，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局行政技術助理員容博燊，供款人編號6233862，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

下列人才發展委員會技術員，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月十日起註銷其等在公積金制度

nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Novembro de 2019:

Ho Iok Fong, auxiliar dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6010049, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ana Maria Costa Farinha, adjunto-técnico do Gabinete de Comunicação Social, com o número de contribuinte 6052434, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Lam Wai Kai, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6058394, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Iong Pok San, assistente técnico administrativo do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6233862, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Os técnicos da Comissão de Desenvolvimento de Talentos abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 10 de Outubro de 2019, nos termos do artigo

之登記。其等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名
6244562	蘇正偉
6244570	吳綺琪

按照行政法務司司長於二零一九年十一月七日作出的批示：

澳門保安部隊事務局勤雜人員胡錫乾，供款人編號6017680，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員吳廣恆，供款人編號6066907，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年十月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

治安警察局警員楊慧津，供款人編號6236918，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一九年九月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零一九年十一月十一日作出的批示：

文化局勤雜人員韋麗容，供款人編號6033162，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年十月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註

13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º Contribuinte	Nome
6244562	Sou Cheng Wai
6244570	Ng I Kei

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Novembro de 2019:

Wu Seak Kin, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6017680, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Kuong Hang, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6066907, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ieong Wai Chon, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6236918, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Setembro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2019:

Vai Lai Iong, auxiliar do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6033162, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Outubro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito

銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

因刊登於二零一九年十一月十三日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》有誤，現重新刊登如下：

退休/撫卹金的重新分配

按照行政法務司司長於二零一九年十一月一日作出的批示：

(一) 前民政總署退休市政機構管理員吳志成之遺孀陳夢嫻及女兒吳紅蕾，退休及撫卹制度會員編號57010，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一八年八月二十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的225點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

二零一九年十一月十四日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

經濟局

批示摘錄

按照代局長於二零一九年十一月七日之批示：

區國榮——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400，自公佈日起生效。

二零一九年十一月十一日於經濟局

局長 戴建業

ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Por ter verificado uma inexactidão, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46/2019, II Série, de 13 de Novembro, novamente se publica:

Repartição de pensões

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Novembro de 2019:

1. Chan Mon Han e Ng Hong Loi, viúva e filha de Ng Chi Seng, que foi encarregado das Câmaras Municipais, aposentado do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 57010 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 22 de Agosto de 2018, uma pensão mensal a que corresponde o índice 225 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 14 de Novembro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, substituta, de 7 de Novembro de 2019:

Ao Kuok Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 11 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處——部門預算
Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50300100	1-01-1	31-01-01-01-00	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處——部門預算 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	31-01-01-03-00	編制人員 Pessoal dos quadros 個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	211,200.00	200,000.00
	1-01-1	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	11,000.00	
	1-01-1	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	88,900.00	
	1-01-1	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,100.00	
	1-01-1	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	6,600.00	
	1-01-1	31-02-03-06-00	安頓補助 Abono de instalação	14,100.00	
	1-01-1	31-02-04-01-00	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		31,300.00
	5-02-0	31-03-99-00-00	其他——保障制度供款 Outros - Contribuições para os regimes de protecção social		107,600.00
	1-01-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	36,700.00	
	1-01-1	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		36,700.00
			總額 Total	375,600.00	375,600.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
核准依據: Referente à autorização : 30/10/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 30/10/2019				

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	2-02-0	16100001	41-01-03-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	8,408,000.00	
	2-02-0	16100004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,955,000.00
	2-02-0	16100005	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,615,685.00
	2-02-0	16100006	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,936,218.00
	2-02-0	16100012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		1,400,000.00
	2-02-0	16100013	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		501,097.00
總額 Total					8,408,000.00	8,408,000.00
核准依據: Referente à autorização : 25/10/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/10/2019						

摘要
Extrato

經濟局——部門預算

Direcção dos Serviços de Economia — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零一九〉款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20300100			經濟局一部門預算 Direcção dos Serviços de Economia - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	
	8-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsidio de residência		
	8-01-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000.00	50,000.00
	8-01-0	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	20,000.00	
	8-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	100,000.00	
	8-01-0	32-02-03-00-00	水費 Consumo de água	5,000.00	
	8-01-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	50,000.00	
	8-01-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	100,000.00	
	8-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		285,000.00
	8-01-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	80,000.00	
	8-01-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		380,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	300,000.00	
	8-01-0		715,000.00	715,000.00
		總額 Total		
核准依據: Referente à autorização : 01/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 01/11/2019				

摘要
Extrato

身份證明局——部門預算

Direcção dos Serviços de Identificação – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
20400100	2-05-3	身份證明局—部門預算 Direcção dos Serviços de Identificação - Orçamento do Serviço		
	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		600,000.00
	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	600,000.00	
		總額 Total	600,000.00	600,000.00
核准依據: Referente à autorização : 08/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2019				

摘要
Extrato

地圖繪製暨地籍局——部門預算

Direção dos Serviços de Cartografia e Cadastro — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20600100	7-05-0	32-02-01-01-00	地圖繪製暨地籍局——部門預算		
			Direção dos Serviços de Cartografia e Cadastro - Orçamento do Serviço		
			設施及設備	105,000.00	
			Instalações e equipamentos		
			軟件及資訊網絡		120,000.00
			Software e rede informática		
		廣告費用	15,000.00		
		Encargos com anúncios			
		動產及不動產			
		Bens móveis e imóveis		10,000.00	
		其他—保險			
		Outros - Seguros			
總額 Total				130,000.00	130,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
08/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2019					

摘要
Extrato

博彩監察協調局——部門預算
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20700100	8-01-0	31-01-01-99-00	博彩監察協調局—部門預算 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	31-02-02-03-02	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	120,000.00	120,000.00
			日津貼 Ajudas de custo diárias		
			總額 Total	120,000.00	120,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
11/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/11/2019					

摘要
 Extrato
 新聞局——部門預算
 Gabinete de Comunicação Social — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第九次預算修改
 9.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100			新聞局——部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço		
	7-06-0	32-02-09-99-00	其他——交通負擔 Outras - Encargos de transportes	110,000.00	
	7-06-0	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		30,000.00
	7-06-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		80,000.00
	7-06-0	38-02-02-99-00	其他——企業 Outras - Empresas		18,000.00
	7-06-0	38-02-03-99-00	其他——家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	18,000.00	
總額 Total				128,000.00	128,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
11/11/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/11/2019					

摘要
Extrato

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室——部門預算

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30200100	8-11-0	31-01-01-02-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室——部門預算 Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa - Orçamento do Serviço		300,000.00
	8-11-0	31-01-01-99-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	300,000.00	
	8-11-0	31-01-05-03-00	其他——薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	30,000.00	
	8-11-0	31-02-01-08-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		150,000.00
	8-11-0	31-02-02-01-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		
	8-11-0	32-02-01-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000.00	
	8-11-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	150,000.00	
	8-11-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		150,000.00
總額 Total				600,000.00	600,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/11/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 01/11/2019					

二零一九年十一月十二日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能培訓處處長黃慧茵因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年十一月十五日起獲續期一年。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第一職階首席特級技術輔導員鄭柱康，自二零一九年十一月八日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

二零一九年十一月十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

消費者委員會**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年十一月十一日作出的批示：

何葉敏及程旭傑——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，其在消費者委員會擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點260，自二零一九年十二月十日起生效。

岑啟彥——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（一）項的規定，其在消費者委員會擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，薪俸點為260，自二零一九年十二月十七日起生效。

柳秉林——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款（一）項的規定，其在消費者委員會擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，薪俸點為260，自二零一九年十二月二十六日起生效。

二零一九年十一月十五日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Outubro de 2019:

Wong Vai Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Formação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kong Chi Hong, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 11 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

CONSELHO DE CONSUMIDORES**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Novembro de 2019:

Ho Ip Man e Cheng Iok Kit — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Conselho, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Dezembro de 2019.

Sam Kai In, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Conselho — alterado para o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2019.

Lao Peng Lam, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Conselho — alterado para o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Dezembro de 2019.

Conselho de Consumidores, aos 15 de Novembro de 2019. — O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年十月二十五日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任蔡奕鑾擔任本局文職人員編制內技術稽查職程第一職階首席技術稽查，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年十一月七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

治安警察局

批示摘錄

根據保安司司長於二零一九年十月二十九日所作出之第086/SS/2019號批示，對第139/2017號紀律程序行使第111/2014號行政命令及《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十一條所指之附件G表所賦予的權限，按照同一《通則》第二百一十九條g)項，結合第二百二十四條、第二百三十八條第二款h)項及n)項及第二百二十八條之效力，決定對治安警察局首席警員編號：268930，陳雪玲，科處撤職處分。由二零一九年十一月二日起執行。

摘錄自治安警察局局長於二零一九年十月三十日所作之第49/CPSP/2019P號批示：

下列所指之190名治安警察局警員，於二零一九年十一月五日完結為期一年之臨時委任服務；

鑑於該等警員具備現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條第一款訂定之條件；

根據第212/2015號保安司司長批示，由保安司司長轉授予本人之權限，又根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款之規定，本人決定，由二零一九年十一月六日起，下列警員，在其擔任之職位上，續任一年。

序號	職級	編號	姓名
1	警員	100181	孫文樂
2	"	101180	余惠敏

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da directora destes Serviços, de 25 de Outubro de 2019:

Choi Iek Lao — nomeado, definitivamente, fiscal técnico principal, 1.º escalão, índice 305, da carreira de fiscal técnico do quadro do pessoal civil destes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança n.º 086/SS/2019, de 29 de Outubro de 2019, no uso dos poderes executivos que lhe advêm do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, com referência à competência disciplinar atribuída pelo Anexo G ao artigo 211.º do EMFSM, respeitante ao Processo Disciplinar n.º 139/2017, pune a guarda principal n.º 268 930, Chan Sut Leng, do CPSP, com a pena disciplinar de demissão, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 219.º, alínea g), 224.º e 238.º, n.º 2, alíneas h) e n), e 228.º todos os normativos citados do EMFSM, a partir de 2 de Novembro de 2019.

Por Despacho do Comandante do CPSP n.º 49/CPSP/2019P, de 30 de Outubro de 2019:

Os 190 agentes abaixo indicados do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completam em 5 de Novembro de 2019, um ano de serviço na situação de nomeação provisória;

Considerando que os mesmos reúnem as condições estipuladas pelo artigo 94.º, n.º 1, do EMFSM, vigente;

Determina-se, ao abrigo da competência que me foi subdelegada pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, que os seguintes agentes sejam reconduzidos no cargo que desempenham por mais um ano, a partir de 6 de Novembro de 2019, nos termos dos artigos 94.º do EMFSM, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente:

Ordem	Posto	Número	Nome
1	Guarda	100 181	Sun Man Lok
2	»	101 180	U Wai Man

序號	職級	編號	姓名
3	警員	102180	陳婉婷
4	"	103181	陳文偉
5	"	104180	趙玲玲
6	"	105180	吳嘉慧
7	"	106180	黎泳欣
8	"	107180	林穎欣
9	"	108180	李婷婷
10	"	109180	梁麗恩
11	"	110180	陳雅真
12	"	111181	何智良
13	"	112181	歐陽緯森
14	"	113181	盧卓文
15	"	114180	關麗困
16	"	115180	鄭曉欣
17	"	117181	陳倫
18	"	118181	勞銳賢
19	"	119180	詹婷婷
20	"	120180	洪小冰
21	"	121181	黎榮耀
22	"	122180	黃雪妮
23	"	123181	黃國榮
24	"	124181	郭軍豪
25	"	125180	蕭文敏
26	"	126183	林慧晴
27	"	127181	陳靖軒
28	"	128180	彭遠婷
29	"	129181	陳文龍
30	"	130180	譚惠今
31	"	131180	周文琳
32	"	132181	劉偉倫
33	"	133180	林嘉敏
34	"	134181	吳家樂
35	"	135180	麥美儀
36	"	136181	周嘉豪
37	"	137181	張杰
38	"	138181	廖偉釗
39	"	139180	王雅麗
40	"	140181	談星
41	"	141181	歐陽學明
42	"	142180	陳詠詩
43	"	143180	何灝恩
44	"	144181	陳柏桑

Ordem	Posto	Número	Nome
3	Guarda	102 180	Chan Un Teng
4	»	103 181	Chan Man Wai
5	»	104 180	Zhao Lingling
6	»	105 180	Wu Jiahui
7	»	106 180	Lai Weng Ian
8	»	107 180	Lam Weng Ian
9	»	108 180	Li Tingting
10	»	109 180	Leong Lai Ian
11	»	110 180	Chan Nga Chan
12	»	111 181	Ho Chi Leong
13	»	112 181	Au Yeung Wai Sum
14	»	113 181	Lou Cheok Man
15	»	114 180	Kuan Lai Kuan
16	»	115 180	Cheang Hio Ian
17	»	117 181	Chen Lon
18	»	118 181	Lou Ioi In
19	»	119 180	Chim Teng Teng
20	»	120 180	Hong Sio Peng
21	»	121 181	Lai Weng Io
22	»	122 180	Wong Sut Nei
23	»	123 181	Wong Kuok Weng
24	»	124 181	Kuok Kuan Hou
25	»	125 180	Sio Man Man
26	»	126 183	Lam Wai Cheng
27	»	127 181	Chan Cheng Hin
28	»	128 180	Pang Un Teng
29	»	129 181	Chan Man Long
30	»	130 180	Tam Wai Kam
31	»	131 180	Chao Man Lam
32	»	132 181	Lao Wai Lon
33	»	133 180	Lam Ka Man
34	»	134 181	Ng Ka Lok
35	»	135 180	Mak Mei I
36	»	136 181	Chao Ka Hou
37	»	137 181	Zhang Jie
38	»	138 181	Liu Wai Chiu
39	»	139 180	Wong Nga Lai
40	»	140 181	Tam Seng
41	»	141 181	Ao Ieong Hok Meng
42	»	142 180	Chan Weng Si
43	»	143 180	Ho Hou Ian
44	»	144 181	Chan Pak San

序號	職級	編號	姓名
45	警員	145181	鄧朗庭
46	"	146181	李浩賢
47	"	147181	李靖鴻
48	"	148180	余美菊
49	"	149181	林小勇
50	"	150181	陳奇偉
51	"	151181	彭國昌
52	"	152181	陳允銳
53	"	153181	謝旭昇
54	"	154181	黃東豪
55	"	155181	李家杰
56	"	156181	盧榮棟
57	"	157180	王保茹
58	"	158180	吳少芳
59	"	159180	李潤茹
60	"	160181	李業成
61	"	161181	徐智揚
62	"	162181	許家俊
63	"	163181	杜志鵬
64	"	164180	關思敏
65	"	165181	黃文若
66	"	166181	馮加熙
67	"	167181	袁志浩
68	"	168181	林程
69	"	169180	葉越奇
70	"	170181	黃梓維
71	"	171181	鄧佳煒
72	"	172181	呂健興
73	"	173180	黃秋霞
74	"	174181	杜偉星
75	"	175180	郭倩儀
76	"	176181	蔡銘裕
77	"	177181	蔣偉強
78	"	178181	張志華
79	"	179181	麥振仁
80	"	180180	侯雅婷
81	"	181181	曹英麟
82	"	182180	吳嘉穎
83	"	183180	張瑞薇
84	"	184181	施錦堂
85	"	185180	張雯
86	"	186180	梁芳婷

Ordem	Posto	Número	Nome
45	Guarda	145 181	Tang Long Teng
46	»	146 181	Lei Hou In
47	»	147 181	Lei Cheng Hong
48	»	148 180	U Mei Kok
49	»	149 181	Lin Xiaoyong
50	»	150 181	Chan Kei Wai
51	»	151 181	Pang Kuok Cheong
52	»	152 181	Chan Wan Ioi
53	»	153 181	Tse Iok Seng
54	»	154 181	Wong Tong Hou
55	»	155 181	Lei Ka Kit
56	»	156 181	Lou Weng Tai
57	»	157 180	Wong Pou U
58	»	158 180	Ng Sio Fong
59	»	159 180	Lei Ion U
60	»	160 181	Lei Ip Seng
61	»	161 181	Choi Chi Ieong
62	»	162 181	Hoi Ka Chon
63	»	163 181	Tou Chi Pang
64	»	164 180	Kuan Si Man
65	»	165 181	Wong Man Ieok
66	»	166 181	Fong Ka Hei
67	»	167 181	Un Chi Hou
68	»	168 181	Lam Cheng
69	»	169 180	Ip Ut Kei
70	»	170 181	Wong Chi Wai
71	»	171 181	Tang Kai Wai
72	»	172 181	Loi Kin Heng
73	»	173 180	Wong Chao Ha
74	»	174 181	Tou Wai Seng
75	»	175 180	Kuok Sin I
76	»	176 181	Choi Meng U
77	»	177 181	Cheong Wai Keong
78	»	178 181	Cheong Chi Wa
79	»	179 181	Mak Chan Ian
80	»	180 180	Hao Nga Teng
81	»	181 181	Chou Ieng Lon
82	»	182 180	Ng Ka Weng
83	»	183 180	Cheong Soi Mei
84	»	184 181	Shi Jintang
85	»	185 180	Cheong Man
86	»	186 180	Leong Fong Teng

序號	職級	編號	姓名
87	警員	187181	劉健傑
88	"	188180	楊錦苗
89	"	189181	董暉
90	"	190181	成嘉業
91	"	191181	林嘉隆
92	"	192180	伍雯姍
93	"	193180	袁金瓊
94	"	194180	陳嘉欣
95	"	195180	陳雅雯
96	"	196181	施正豪
97	"	197180	羅淑玲
98	"	198181	王皓暉
99	"	199181	曹家豪
100	"	200181	施文杰
101	"	201180	陳嘉妮
102	"	202181	陳嘉成
103	"	203181	楊煜松
104	"	204181	黃文杰
105	"	205181	劉嘉強
106	"	206180	盧佩儀
107	"	207181	馮家樂
108	"	208181	何嘉健
109	"	209181	黃明強
110	"	210181	鄭健燊
111	"	211181	莫鎮業
112	"	212181	麥劍峰
113	"	213181	蔡昌振
114	"	214180	吳嘉韻
115	"	215180	鄭柏慧
116	"	216180	徐咏茵
117	"	217180	莊雅婷
118	"	218180	卓綺玲
119	"	219181	趙成發
120	"	220180	黃祖兒
121	"	221181	阮力豪
122	"	222180	盧綺平
123	"	223181	馮嘉升
124	"	224181	蔡智強
125	"	225181	梁加俊
126	"	226180	林菁
127	"	227180	吳翠君
128	"	228181	區澤平

Ordem	Posto	Número	Nome
87	Guarda	187 181	Lao Kin Leong
88	»	188 180	Ieong Kam Mio
89	»	189 181	Dong Hui
90	»	190 181	Seng Ka Ip
91	»	191 181	Lam Ka Long
92	»	192 180	Ng Man San
93	»	193 180	Un Kam Keng
94	»	194 180	Chan Ka Ian
95	»	195 180	Chan Nga Man
96	»	196 181	Shi Cheng Hou
97	»	197 180	Lo Sok Leng
98	»	198 181	Vong Hou Fai
99	»	199 181	Tsao Chia-Hao
100	»	200 181	Si Man Kit
101	»	201 180	Chan Ka Nei
102	»	202 181	Chan Ka Seng
103	»	203 181	Ieong Iok Chong
104	»	204 181	Wong Man Kit
105	»	205 181	Lao Ka Keong
106	»	206 180	Lou Pui I
107	»	207 181	Fong Ka Lok
108	»	208 181	Ho Ka Kin
109	»	209 181	Wong Meng Keong
110	»	210 181	Cheang Kin San
111	»	211 181	Mok Chan Ip
112	»	212 181	Mak Kim Fong
113	»	213 181	Choi Cheong Chun
114	»	214 180	Ng Ka Wan
115	»	215 180	Cheang Pak Wai
116	»	216 180	Choi Weng Ian
117	»	217 180	Zhuang Yating
118	»	218 180	Cheok I Leng
119	»	219 181	Chio Seng Fat
120	»	220 180	Wong Chou I
121	»	221 181	Un Lek Hou
122	»	222 180	Lou I Peng
123	»	223 181	Fong Ka Seng
124	»	224 181	Choi Chi Keong
125	»	225 181	Leong Ka Chon
126	»	226 180	Lam Cheng
127	»	227 180	Ng Choi Kuan
128	»	228 181	Ao Chak Peng

序號	職級	編號	姓名
129	警員	229181	黃錦權
130	"	230181	吳嘉華
131	"	231181	余民傑
132	"	232181	甄柏斯
133	"	233180	梁嘉欣
134	"	234181	黃家濠
135	"	235180	吳嘉敏
136	"	236180	何婉雯
137	"	237181	徐浩怡
138	"	238180	龍文靖
139	"	239181	陳家偉
140	"	240181	陳嘉華
141	"	241181	黃志偉
142	"	242180	李寶珍
143	"	243181	李家雄
144	"	244181	蔡偉達
145	"	245181	曾偉雄
146	"	246181	朱俊熙
147	"	247181	馬浩然
148	"	248181	張鴻發
149	"	249181	梁建豪
150	"	250180	林祖然
151	"	251181	吳啓賢
152	"	252180	黃婉婷
153	"	253187	楊偉煜
154	"	254181	麥偉強
155	"	255181	陸集康
156	"	256180	游倩儀
157	"	257181	羅棟宇
158	"	258181	謝智霖
159	"	259180	梁靖
160	"	260181	吳景文
161	"	261181	莊煒翔
162	"	262181	李興偉
163	"	263181	陳邵輝
164	"	264181	譚松威
165	"	265181	梁嘉浩
166	"	266181	蘇澤源
167	"	267185	黎兆坤
168	"	268181	羅偉文
169	"	269181	李俊傑
170	"	270181	Da Silva Sousa Leonel

Ordem	Posto	Número	Nome
129	Guarda	229 181	Vong Kam Kun
130	»	230 181	Ng Ka Wa
131	»	231 181	U Man Kit
132	»	232 181	Ian Pak Si
133	»	233 180	Leong Ka Ian
134	»	234 181	Wong Ka Hou
135	»	235 180	Ng Ka Man
136	»	236 180	Ho Un Man
137	»	237 181	Choi Hou I
138	»	238 180	Long Man Cheng
139	»	239 181	Chan Ka Wai
140	»	240 181	Chan Ka Wa
141	»	241 181	Wong Chi Wai
142	»	242 180	Lei Pou Chan
143	»	243 181	Lei Ka Hong
144	»	244 181	Choi Wai Tat
145	»	245 181	Chang Wai Hong
146	»	246 181	Chu Chon Hei
147	»	247 181	Kok Matias Frederico
148	»	248 181	Cheong Hong Fat
149	»	249 181	Leong Kin Hou
150	»	250 180	Lam Chou In
151	»	251 181	Ng Kai In
152	»	252 180	Wong Un Teng
153	»	253 187	Ieong Wai Iok
154	»	254 181	Mak Wai Keong
155	»	255 181	Lok Chap Hong
156	»	256 180	Iao Sin I
157	»	257 181	Lo Tong U
158	»	258 181	Che Chi Lam
159	»	259 180	Leong Cheng
160	»	260 181	Ng Keng Man
161	»	261 181	Chong Wai Cheong
162	»	262 181	Lei Heng Wai
163	»	263 181	Chan Sio Fai
164	»	264 181	Tam Chong Wai
165	»	265 181	Leong Ka Hou
166	»	266 181	Sou Chak Un
167	»	267 185	Lai Sio Kuan
168	»	268 181	Lo Wai Man
169	»	269 181	Lee Chon Kit
170	»	270 181	Da Silva Sousa Leonel

序號	職級	編號	姓名
171	警員	271180	羅雅靜
172	"	272181	蘇耀輝
173	"	273181	馮祖耀
174	"	275181	曹文政
175	"	276180	何美顏
176	"	277181	冼進文
177	"	278181	吳國威
178	"	279181	馮樂民
179	"	280181	梁俊奇
180	"	281180	陳詩雅
181	"	282181	黃鎮輝
182	"	283181	高嘉健
183	"	284181	胡嘉明
184	"	285181	劉偉成
185	"	286181	吳家華
186	"	287181	周鴻贊
187	"	288187	馮立峰
188	"	289181	劉國恆
189	"	290181	張俊偉
190	"	291181	李啓康

摘錄自保安司司長於二零一九年十一月六日作出的第 163/2019 號批示：

根據第 14/2018 號法律第十三條及第十六條、經第 98/2019 號行政命令修改的第 34/2018 號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條及第一百條之規定，治安警察局警員編號 276111 陳少華，自二零一九年九月十三日起，由“附於編制”狀況轉為“編制內”狀況。

二零一九年十一月十二日於治安警察局

局長 劉運嫦副警務總監代行

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室代主任於二零一九年十一月一日所作出的批示：

根據第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附

Ordem	Posto	Número	Nome
171	Guarda	271 180	Lo Nga Cheng
172	»	272 181	Sou Io Fai
173	»	273 181	Fong Chou Io
174	»	275 181	Chou Man Cheng
175	»	276 180	Ho Mei Ngan
176	»	277 181	Sin Chon Man
177	»	278 181	Ng Kuok Wai
178	»	279 181	Fong Lok Man
179	»	280 181	Leong Chon Kei
180	»	281 180	Chan Si Nga
181	»	282 181	Vong Natalino Leão
182	»	283 181	Kou Ka Kin
183	»	284 181	Wu Ka Meng
184	»	285 181	Lao Wai Seng
185	»	286 181	Ng Ka Wa
186	»	287 181	Chao Hong Chan
187	»	288 187	Fong Lap Fong
188	»	289 181	Lau Kuok Hang
189	»	290 181	Cheong Chon Wai
190	»	291 181	Lei Kai Hong

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 163/2019, de 6 de Novembro de 2019:

Chen Shaohua, guarda n.º 276 111, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, na redacção da Ordem Executiva n.º 98/2019 e dos artigos 97.º e 100.º do EMFSM, em vigor, a partir de 13 de Setembro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 12 de Novembro de 2019. — Pel'O Comandante, *Lao Wan Seong*, superintendente.

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extracto de despacho

Por despacho da coordenadora do Gabinete, substituta, de 1 de Novembro de 2019:

Iam I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, neste Gabinete, nos termos

註方式修改任綺文在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點120點，自二零一九年十一月一日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本辦向統計暨普查局徵用的第二職階首席顧問高級技術員王瑤琨，因徵用期滿而於二零一九年十月十五日終止在本辦之職務。

二零一九年十一月十三日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2019.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Io Kuan, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, requisitado à Direcção dos Serviços de Estatística e Censos para exercer funções neste Gabinete, cessou a requisição, no seu termo, em 15 de Outubro de 2019.

Gabinete de Informação Financeira, aos 13 de Novembro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年七月二十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局第二職階二等護理助理員吳家進獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年六月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等行政技術助理員洪麗春，自二零一九年六月四日起生效；

第二職階二等高級衛生技術員許孟雄，自二零一九年六月四日起生效；

第二職階普通科醫生李文靜，自二零一九年六月四日起生效；

第二職階一級護士陳君麗、楊小英及鄭頌能，自二零一九年六月四日起生效；

第二職階二等行政技術助理員李嘉煥，自二零一九年六月五日起生效；

第二職階二等行政技術助理員黃美美，自二零一九年六月十五日起生效；

第二職階主治醫生梁展雲，自二零一九年六月十六日起生效；

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Julho de 2019:

Ng Ka Chon, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Junho de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Hong Lai Chon, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Junho de 2019;

Hoi Mang Hong, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 4 de Junho de 2019;

Lei Man Cheng, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 4 de Junho de 2019;

Chan Kuan Lai, Ieong Sio Ieng e Kwong Chong Nang, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 4 de Junho de 2019;

Lei Ka Wun, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Junho de 2019;

Huang Meimei, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Junho de 2019;

Leong Chin Wan, como médico assistente, 2.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2019;

第二職階二等護理助理員周麗送，自二零一九年六月二十六日起生效；

第二職階一級護士歐陽馮濠，自二零一九年六月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第二職階一般服務助理員葉瑞福，自二零一九年六月二日起生效；

第一職階一等診療技術員馮妙玲，自二零一九年六月四日起生效；

第一職階一等診療技術員陳思明、徐志成、馮嘉華及楊偉豪，自二零一九年六月八日起生效；

第二職階一般服務助理員陳子健、陳芷慧、陳寶珍、林月玲、彭寶珠及黃進偉，自二零一九年六月八日起生效；

第一職階一等技術輔導員林威，自二零一九年六月九日起生效；

第二職階一般服務助理員許佩玲，自二零一九年六月二十二日起生效；

第二職階一般服務助理員陳師擁，自二零一九年六月二十九日起生效；

第三職階一級護士陳玉琮及江采殷，自二零一九年六月二十九日起生效；

第二職階一般服務助理員龍少薇，自二零一九年六月三十日起生效；

第三職階一級護士尹智敏，自二零一九年六月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一九年八月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李冬梅、湯靜詩及梁亮恩在本局擔任行政任用合同第一職階專科護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階專科護士，自二零一九年九月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，梁英林在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，自二零一九年九月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，De

Chao Lai Song, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 26 de Junho de 2019;

Ao Ieong Fong Hou, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 26 de Junho de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Ip Soi Fok, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2019;

Fong Mio Leng, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Junho de 2019;

Chan Si Meng, Choi Chi Seng, Fong Ka Wa e Ieong Wai Hou, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Junho de 2019;

Chan Chi Kin, Chan Chi Wai, Chan Pou Chan, Lam Ut Leng, Pang Pou Chu e Wong Chon Wai, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 8 de Junho de 2019;

Lam Wai, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2019;

Hei Pui Leng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 22 de Junho de 2019;

Chan Si Iong, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 29 de Junho de 2019;

Chan Lok Keng e Kong Choi Ian, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 29 de Junho de 2019;

Long Sio Mei, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 30 de Junho de 2019;

Van Chi Man, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 30 de Junho de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Agosto de 2019:

Lei Tong Mui, Tong Cheng Si e Leong Leong Ian, enfermeiros-especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro-especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 26 de Setembro de 2019.

Leong Ieng Lam, operário qualificado, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Setembro de 2019.

De Almeida da Silva, Simao Jose, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª

Almeida da Silva, Simao Jose在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，自二零一九年九月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，游可佳在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零一九年九月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，譚家偉在本局擔任行政任用合同第四職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階重型車輛司機，自二零一九年九月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，莫文海在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，自二零一九年九月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，林俊藝在本局擔任行政任用合同第三職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，自二零一九年九月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，吳雪京、洪正輝及何玉強在本局擔任行政任用合同第二職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階重型車輛司機，自二零一九年九月二十二日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年八月三十日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等護理助理員馮海芳、黃玲西、林彩虹、沈美詩及林惠嫻的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十月八日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年九月六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第二職階重型車輛司機梁慶倫、洪正輝及吳雪京的行政任用合同獲續期三年，自二零一九年九月二十一日起生效。

do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Setembro de 2019.

Iao Ho Kai, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 28 de Setembro de 2019.

Tam Ka Vai, motorista de pesados, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 5.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Setembro de 2019.

Mo Wenhai, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 5 de Setembro de 2019.

Lam Chun Ngai, operário qualificado, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Setembro de 2019.

Ng Sut Keng, Hong Cheng Fai e Ho Iok Keong, motoristas de pesados, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de motorista de pesados, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 22 de Setembro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 30 de Agosto de 2019:

Feng Haifang, Huang Lingxi, Lam Choi Hong, Sam Mei Si e Lam Wai Han, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Outubro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 6 de Setembro de 2019:

Leong Heng Lon, Hong Cheng Fai e Ng Sut Keng, motoristas de pesados, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Setembro de 2019.

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等衛生督察李鎧堯、李孝斌、韋靜雯、陳鏡桑、曾繁華、古業熙、梁嘉俊及林明朗，自二零一九年十月三日起生效；

第一職階二等衛生督察楊穎欣，自二零一九年十月十二日起生效；

第二職階二等診療技術員周穎芝，自二零一九年十月五日起生效；

第二職階二等行政技術助理員劉詠怡及李潔儀，自二零一九年十月三日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年九月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第二職階二等護理助理員葉少葵、鄭艷蘭及黃金橋的行政任用合同獲續期三年，自二零一九年十月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第二職階一般服務助理員黎勿齊的行政任用合同獲續期三年，自二零一九年十月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等行政技術助理員梁嘉明的行政任用合同獲續期兩年，自二零一九年十月三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等行政技術助理員盧淑欣的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十月三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等衛生督察唐小龍的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年十月三日起生效。

摘錄自局長二零一九年十月三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，甄健榮在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月五日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lei Hoi Io, Lei Hao Pan, Wai Cheng Man, Chan Keang San, Chang Fan Wa, Ku Ip Hei, Leong Ka Chon e Lam Meng Long, como inspectores sanitários de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2019;

Ieong Weng Ian, como inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 12 de Outubro de 2019;

Chao Weng Chi, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 5 de Outubro de 2019;

Lao Weng I e Lee Kit I, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 26 de Setembro de 2019:

Ip Sio Kuai, Kuong Im Lan e Wong Kam Kio, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Lai Mat Chai, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Outubro de 2019.

Leong Ka Meng, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Lo Sok Ian, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Tong Sio Long, inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Outubro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Outubro de 2019:

Chin Joao Paulo, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

按照副局長於二零一九年十一月五日之批示：

核准准照編號為第127號的藥物產品出入口及批發商號“澳門賽馬會”場所地址更新為澳門氹仔柯維納馬路氹仔馬場地下。

(是項刊登費用為 \$352.00)

按照二零一九年十一月五日本局一般衛生護理副局長的批示：

許可准照第AL-0397號，及營業地點位於澳門三層樓上街3-B號華龍大廈地下D座之原中文名稱為澳門佛教基金會綜合診所，葡文名稱為Policlínica da Fundação Budista de Macau更改中文名稱為澳門壹林靖和綜合診所，葡文名稱為Policlínica Yilinjinghe de Macau，及增加英文名稱為Macao Yilinjinghe Polyclinic，所有權轉移至澳門壹林靖和醫藥科技一人有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座。

(是項刊登費用為 \$555.00)

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月七日之批示：

陳永華——根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十三條d)項及第四十七條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條第二款及第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二零年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局設施暨設備廳廳長，為期兩年。

按照副局長於二零一九年十一月七日之批示：

核准向陸春林先生發給“濟世藥房(大三巴II店)”准照，編號為第349號以及其營業地點為澳門大三巴街34-F號成德閣B座地下及地庫，東主地址為澳門和樂大馬路232號美居廣場第三期嘉應花園第一座22樓C座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照二零一九年十一月七日本局一般衛生護理副局長的批示：

羅彩雲——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3147。

(是項刊登費用為 \$306.00)

按照二零一九年十一月八日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消梁明第C-0089號中醫師執業牌照之許可，因其沒有履

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 5 de Novembro de 2019:

Autorizada a rectificação do endereço da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Jockey Clube de Macau» alvará n.º 127, para a Estrada Governador Albano de Oliveira Hipódromo da Taipa, r/c, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 5 de Novembro de 2019:

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0397 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 澳門佛教基金會綜合診所 e Policlínica da Fundação Budista de Macau, situado na Rua do Barão, n.º 3-B, Wa Long, r/c-D, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 澳門壹林靖和綜合診所 e Policlínica Yilinjinghe de Macau, assim como seja acrescentada a designação em língua inglesa de Macao Yilinjinghe Polyclinic, a titularidade seja transferida para Macao Elaine Jinghe Tecnologia de Farmacêutica Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Av. da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edif. China Plaza, 14.º andar G, Macau.

(Custo desta publicação \$ 555,00)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019:

Chan Weng Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Instalações e Equipamentos destes Serviços, nos termos dos artigos 43.º, alínea d), e 47.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º, n.º 2, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Novembro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 349 de farmácia «Chai Sai (Loja Tai Sam Ba II)», com o local de funcionamento na Rua de S. Paulo, n.º 34-F, Edifício Seng Tak, Court «B», r/c com cave, Macau, a Lok Chon Lam, com residência na Avenida da Concórdia, n.º 232, Edifício Mayfair Garden, 3-Fase, Ka Ieng Garden (Bloco 1), 22.º andar «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 7 de Novembro de 2019:

Luo Cai Yun — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3147.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 8 de Novembro de 2019:

Leung Ming — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na

行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

黃文瀾——應其要求，取消第C-0245號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

鄭雯慧、關文智、徐嘉琦——應其要求，分別中止第E-2341、E-2414、E-2811號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

崔熾華——應其要求，取消第E-3035號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

陳嘉儀——應其要求，中止第M-2499號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

取消黃岳華第T-0209號診療輔助技術員(放射)執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$386.00)

馮志樂——應其要求，中止第T-0600號診療輔助技術員(放射)執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

黃祖杰——應其要求，中止第T-0652號診療輔助技術員(臨床分析及公共衛生)執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$340.00)

陳泉旺、施欽鋒——應其要求，分別中止第W-0552、W-0646號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$340.00)

何佩穎、區嘉敏、王婧、蔣思詠、區健珏、史月娟——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3148、E-3149、E-3150、E-3151、E-3152、E-3153。

(是項刊登費用為 \$352.00)

麥偉、黃靜儀、楊永健、阮玉婷、黃凱騏、劉友發——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2505、M-2506、M-2507、M-2508、M-2509、M-2510。

(是項刊登費用為 \$352.00)

redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0089.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Wong Man Lan — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0245.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Cheang Man Wai, Kuan Man Chi e Choi Ka Kei — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2341, E-2414 e E-2811.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Choi Chi Wa — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3035.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Ka I — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2499.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Wong Ngok Wa — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiológica), licença n.º T-0209.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Fung Chi Lok — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiológica), licença n.º T-0600.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Chou Kit — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0652.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Chen QuanWang e Shi QinFeng — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0552 e W-0646.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Ho Pui Weng, Ao Ka Man, Wang Jing, Chang Si Weng, Ao Kin Kok e Shi YueJuan — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3148, E-3149, E-3150, E-3151, E-3152 e E-3153.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Mai Wei, Wong Ching Yee, Ieong Weng Kin, Un Iok Teng, Wong Lino Vasco e Lao Iao Fat — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2505, M-2506, M-2507, M-2508, M-2509 e M-2510.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

核准牌照編號第AL-0473號康是美牙科醫療中心的持牌人康是美醫療有限公司更改葡文商業名稱為Coscare Medicina Limitada，營業地點位於澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈B17。

(是項刊登費用為 \$408.00)

楹樂醫療診所——獲准許營業，准照編號：AL-0479，其營業地點位於澳門文第士街21-A號通苑大廈地下A座，持牌人為楹樂診療有限公司，法人住所位於澳門文第士街21-A號通苑大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照二零一九年十一月十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

譚瑰賢、周連娣、黎雅菊、吳嘉儀、張曉星——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3154、E-3155、E-3156、E-3157、E-3158。

(是項刊登費用為 \$352.00)

許孟雄——獲准許從事治療師（言語治療）職業，牌照編號是：T-0664。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照副局長於二零一九年十一月十三日之批示：

核准向便民集團有限公司發給“便民藥房（仁慈堂店）”准照，編號為第350號以及其營業地點為澳門議事亭前地16號地下（A區），總辦事處位於澳門宋玉生廣場238-286號建興龍廣場21樓A座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

更正

因本局文誤，使刊登於二零一九年十一月十三日《澳門特別行政區公報》第四十六期第二組內第19187頁的批示摘錄之葡文文本有不正確之處，茲更正如下：

原文：“……Lei Cho I……”

應為：“……Lei Choi I……”。

(是項刊登費用為 \$420.00)

二零一九年十一月十五日於衛生局

局長 李展潤

Autorizada a alteração da denominação da titularidade em português do alvará n.º AL-0473 de Centro Médico Dentário Coscare, que pertence a Hong Si Mei Medical Companhia Limitada para Coscare Medicina Limitada, situado na Avenida da Praia Grande, n.º 599, Comercial Rodrigues, B17, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Clínica Médica Ieng Lok, situado na Rua de Silva Mendes, n.º 21-A, Tung Iun, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0479, cuja titularidade pertence a Tratamento Médico Co. de Yule, Ltd., com sede na Rua de Silva Mendes, n.º 21-A, Tung Iun, r/c-A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 11 de Novembro de 2019:

Tam Kuai In, Chao Lin Tai, Lai Nga Kok, Ung Ka I e Cheong Hio Seng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3154, E-3155, E-3156, E-3157 e E-3158.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Hoi Mang Hong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia da fala), licença n.º T-0664.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 13 de Novembro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 350 da farmácia «Popular (Santa Casa)», com o local de funcionamento no Largo do Senado, n.º 16, r/c (Área A), Macau, ao Grupo Popular — Companhia de Produtos e Serviços de Saúde, Limitada, com sede na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 238-286, Edifício Kin Heng Long Plaza, 21.º andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Rectificação

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a versão portuguesa do extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 46/2019, II Série, de 13 de Novembro, a páginas 19 187, se rectifica:

Onde se lê: «……Lei Cho I……»

deve ler-se: «……Lei Choi I……».

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Serviços de Saúde, aos 15 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年九月二十日批示：

周嘉盈——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表七，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階一等翻譯員，薪俸點為510，自二零一九年十月十一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

張潔儀、李金薇、盧碧燕、蕭詠恩及黃曉玲，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

楊艷艷，自二零一九年十月十二日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

陳國香、張劍虹、洪玉璽、Leonardo Luís Castilho、梁偉明、黃健傑及黃健安，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

林麗明、廖艷芳、潘筠慧、蕭穎源、黃宗偉及余家偉，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

周啟婷、張美玲、梁栢堅、盧杏莊及黃明鋒，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

方玉嬋，自二零一九年十月十八日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

陳淑瑜，自二零一九年十月九日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

容麗玲、郭志雄、盧淑敏及黃達財，自二零一九年十月十八日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

姚凱俊、盧偉成及胡慧嫻，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

尤良善、林麗莎、李旭陸及梁祺健，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 20 de Setembro de 2019:

Chao Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Outubro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheong Kit I, Lei Kam Mei, Lou Pek In, Sio Weng Ian e Wong Hio Leng, para técnicas superiores assessoras, 2.º escalão, índice 625, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Ieong Im Im, para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 12 de Outubro de 2019;

Chan Kuok Heong, Cheong Kim Hong, Hong Iok Sai, Leonardo Luís Castilho, Leong Wai Meng, Wong Kin Leung e Wong Kin On, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Lam Lai Meng, Lio Im Fong, Pun Kwan Vai Luisa Maria, Siu Weng Un, Wong Chong Wai e Yu Ka Wai, para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Chao Kai Teng, Cheong Mei Leng, Leong Pac Kin, Lou Hang Chong e Wong Meng Fong, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Fong Iok Sim, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Chan Sok U, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 9 de Outubro de 2019;

Iong Lai Leng, Kuok Chi Hong, Lou Sok Man e Wong Tat Choi, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Io Hoi Chon, Lou Wai Seng e Wu Wai Han, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Iao Leong Sin, Lam Lai Sa, Lei Iok Lok e Leung Kei Kin, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 11 de Outubro de 2019;

陳瑋倩、曾賦斌、葉少欣、李錦棠、梁懿雯、吳慧瑜及蘇嘉盛，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

曾愛玲及朱家杰，自二零一九年十月十八日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

鍾恩賜及李穎怡，自二零一九年十月十一日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275；

鄭玉鑾、程嘉瑤、馮琪貞、林艷彬、梁卓敏及胡月詩，自二零一九年十月十八日起轉為第二職階一等行政技術助理員，薪俸點為240；

譚維金，自二零一九年十月二十五日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年九月二十六日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條和附件表一、表四及表五，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

蘇穎怡，自二零一九年十月二十八日起轉為第三職階中學教育一級教師，薪俸點為490；

林素茵，自二零一九年十月二十八日起轉為第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485；

陳豔玲，自二零一九年十月十五日起轉為第十一職階幼兒教育及小學教育二級教師（幼兒），薪俸點為630。

摘錄自本人二零一九年十月三十日批示：

周嘉盈——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第二十七條及附件一表七、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第一職階首席翻譯員，薪俸點為540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條和附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第23/2017號行政法規修改的第

Chan Wai Sin, Chang Fu Pan, Ip Sio Ian, Lei Kam Tong, Leong I Man, Ng Wai U e Sou Ka Seng, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Chang Oi Leng e Chu Ka Kit, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Chong Ian Chi e Lei Weng I, para assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, índice 275, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Cheang Iok Lun, Cheng Ka Io, Fong Kei Cheng, Lam Im Pan, Leung Juo-Mien Jeannette e Wu Ut Si, para assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 18 de Outubro de 2019;

Tam Wai Kam, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 25 de Outubro de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 26 de Setembro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e dos mapas I, IV e V anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Sou Weng I, para docente do ensino secundário de nível 1, 3.º escalão, índice 490, a partir de 28 de Outubro de 2019;

Lam Sou Ian, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, a partir de 28 de Outubro de 2019;

Chan Im Leng, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 2 (infantil), 11.º escalão, índice 630, a partir de 15 de Outubro de 2019.

Por despachos do signatário, de 30 de Outubro de 2019:

Chao Ka Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 27.º e do mapa 7 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei

14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳國香、張劍虹、洪玉璽、Leonardo Luís Castilho、梁偉明、黃健傑及黃健安，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

周啟婷、張美玲、方玉嬋、梁栢堅、盧杏莊及黃明鋒，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

陳勁麟、程潔玲、鄭詩雅、容麗玲、郭志雄、林芳、梁幸欣、盧淑敏及黃達財，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

蔡楚翹，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

尤良善、林麗莎及李旭陸，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

曾賦斌、曾愛玲、葉少欣及蘇嘉盛，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350；

鍾恩賜及李穎怡，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305；

鄭玉鑾及馮琪貞，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

二零一九年十一月十四日於教育暨青年局

局長 老柏生

n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Selecção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Kuok Heong, Cheong Kim Hong, Hong Iok Sai, Leonardo Luís Castilho, Leong Wai Meng, Wong Kin Leung e Wong Kin On, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Chao Kai Teng, Cheong Mei Leng, Fong Iok Sim, Leong Pac Kin, Lou Hang Chong e Wong Meng Fong, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Chan Keng Lon, Cheng Kit Leng, Chiang Si Nga, Iong Lai Leng, Kuok Chi Hong, Lam Fong, Leung Hang Ian, Lou Sok Man e Wong Tat Choi, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Choi Cho Kio, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Iao Leong Sin, Lam Lai Sa e Lei Iok Lok, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Chang Fu Pan, Chang Oi Leng, Ip Sio Ian e Sou Ka Seng, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350;

Chong Ian Chi e Lei Weng I, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão, índice 305;

Cheang Iok Lun e Fong Kei Cheng, para assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年十一月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，鄭心怡獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十一月十一日於旅遊局

局長 文綺華

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, de 6 de Novembro de 2019:

Chiang Sam I — nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.º escalão, índice 450, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 11 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年七月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用吳樹華及卓曉淋為本局第一職階二等高級技術員，試用期為六個月，薪俸點為430，自二零一九年十月八日起生效。

摘錄自社會工作局代局長於二零一九年八月二十七日作出的批示：

應鄭凱欣的請求，其在社會工作局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的長期行政任用合同自二零一九年十月十四日起予以解除。

摘錄自社會工作局局長於二零一九年九月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年：

趙康琪，第二職階二等技術員，自二零一九年十月十一日起生效；

陳麗芳，第一職階一等技術員，自二零一九年十月二十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年九月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，修改第一職階一級護士何詩朗的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，自二零一九年七月三十一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，職級、職階和生效日期分別如下：

黃婉盈及伍潤達，第一職階二等技術輔導員，自二零一九年八月二十日起生效；

何毅綱，第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年八月二十五日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳代廳長於二零一九年十月十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，以附註形式修改梁桂美的不具

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Julho de 2019:

Ng Su Wa e Cheok Hio Lam — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 8 de Outubro de 2019.

Por despacho da presidente, substituta, do Instituto de Acção Social, de 27 de Agosto de 2019:

Cheang Hoi Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 1.^o escalão, neste Instituto, a partir de 14 de Outubro de 2019.

Por despachos da presidente do Instituto de Acção Social, de 18 de Setembro de 2019:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada uma indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015:

Chio Hong Kei, como técnica de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 11 de Outubro de 2019;

Chan Lai Fong, como técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 20 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Setembro de 2019:

Ho Si Long — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de enfermeira, grau 1, 1.^o escalão, nos termos do artigo 24.^o, n.^o 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 31 de Julho de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 2, alínea 1), da Lei n.^o 12/2015:

Wong Un Ieng e Ng Ion Tat, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 20 de Agosto de 2019;

He Yigang, como assistente técnico administrativo de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 25 de Agosto de 2019.

Por despachos da chefe, substituta, do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 14 de Outubro de 2019:

Leung Kuai Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 6.^o escalão, índice 160, nos

期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月五日起轉為第六職階勤雜人員，薪俸點為160。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改梁惠秀的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月十八日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，以附註形式修改歐嘉欣的長期行政任用合同第三條款，自二零一九年十月六日起轉為第三職階一級護士，薪俸點為450。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改黃石聰的行政任用合同第三條款，自二零一九年十月十九日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項的規定，修改第一職階首席技術員黃美婷的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月七日起生效。

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(一)項的規定，修改第一職階二等高級技術員古鈺鏜的行政任用合同為長期行政任用合同，自二零一九年九月二十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十一月七日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，本局下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲得續期，自二零二零年一月一日起生效，任期為兩年：

鄧玉華擔任家庭及社區服務廳廳長；

蔡兆源擔任社會互助廳廳長；

李麗萍擔任防治賭毒成癮廳廳長；

葉少媚擔任社會重返廳廳長；

termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Outubro de 2019.

Leong Wai Sao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 18 de Outubro de 2019.

Ao Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de enfermeira, grau 1, 3.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 6 de Outubro de 2019.

Wong Sek Chong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Outubro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Outubro de 2019:

Wong Mei Teng — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Outubro de 2019.

Ku Iok Tong — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Setembro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuírem a experiência e a competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2020:

Tang Yuk Wa, como chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários;

Choi Sio Un, como chefe do Departamento de Solidariedade Social;

Lei Lai Peng, como chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga;

Ip Sio Mei, como chefe do Departamento de Reinserção Social;

鄧潔芳擔任研究及規劃廳廳長；

張惠芬擔任行政及財政廳廳長；

林舜華擔任社會援助處處長；

陳耀虹擔任家庭服務處處長；

林佩嫦擔任社區協作處處長；

劉結艷擔任兒童及青少年服務處處長；

甘潔玲擔任長者服務處處長；

蘇志群擔任康復服務處處長；

鄧雪儀擔任預防藥物濫用處處長；

鄭耀達擔任戒毒康復處處長；

胡綺梅擔任防治問題賭博處處長；

梁嘉輝擔任專業發展及計劃處處長；

張景輝擔任機構津助管理處處長；

蔡佩盈擔任社會設施准照及監察處處長；

鄭善懷擔任行政及人力資源處處長；

李玉玲擔任財務及財產管理處處長；

何麗貞擔任資訊處處長；

王翠華擔任法律及翻譯處處長；

李桂馨擔任公共關係及新聞處處長。

Tang Kit Fong, como chefe do Departamento de Estudos e Planeamento;

Cheong Wai Fan, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro;

Lam Son Wa, como chefe da Divisão de Assistência Social;

Chan Yiu Hung Sandy, como chefe da Divisão de Serviços Familiares;

Lam Pui Seong, como chefe da Divisão de Apoio Comunitário;

Lao Kit Im, como chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens;

Kam Kit Leng, como chefe da Divisão de Serviços para Idosos;

Sou Chi Kuan, como chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação;

Tang Sut I, como chefe da Divisão de Prevenção da Toxicod dependência;

Cheang Io Tat, como chefe da Divisão de Tratamento da Toxicod dependência e Reabilitação;

Wu I Mui, como chefe da Divisão de Prevenção e Tratamento do Jogo Problemático;

Leong Ka Fai, como chefe da Divisão de Desenvolvimento Profissional e Planeamento;

Cheong Keng Fai, como chefe da Divisão de Gestão de Subsídios a Instituições;

Choi Pui Ying Janet, como chefe da Divisão de Licenciamento e Fiscalização dos Equipamentos Sociais;

Cheang Sin Wai, como chefe da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos;

Lei Ioc Leng, como chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial;

Ho Lai Cheng, como chefe da Divisão de Informática;

Alice Wong, como chefe da Divisão Jurídica e de Tradução;

Lee Kuai Heng, como chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social.

聲明

Declaração

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第一職階首席特級技術輔導員賈靜儀，因徵用期滿而終止在社會保障基金之職務，並自二零一九年十一月二十一日返回原部門。

Para os devidos efeitos se declara que Vitória Fátima de Carvalho, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, trabalhadora requisitada para exercer funções no Fundo de Segurança Social, cessou a requisição, no seu termo, regressando ao Serviço de origem em 21 de Novembro de 2019.

二零一九年十一月十四日於社會工作局

局長 黃艷梅

Instituto de Acção Social, aos 14 de Novembro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一九年十一月七日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理對外開考職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第五的合格應考人陳箱箱，獲臨時委任為本局人員編制一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十一月十二日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款的規定，在二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理對外開考職務能力評估程序的最後成績名單中，排名第十一的合格應考人楊迅燊，獲臨時委任為本局人員編制一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員。

摘錄自本件簽署人於二零一九年十一月十三日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，二等技術員何兆堃、陸思琪及岑靄詠獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階一等技術員，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改盧貴玉在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265點，自公佈日起生效。

二零一九年十一月十四日於體育局

局長 潘永權

高等教育局

批示摘錄

按照社會文化司司長於二零一九年十月二十二日作出之批示：

張文意，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律附件一表二及第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 7 de Novembro de 2019:

Chan Seong Seong, candidata classificada em 5.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências funcionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 40/2019, II Série, de 3 de Outubro — nomeada, provisoriamente, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despacho do signatário, de 12 de Novembro de 2019:

Ieong Son San, candidato classificado em 11.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências funcionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 40/2019, II Série, de 3 de Outubro — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Por despachos do signatário, de 13 de Novembro de 2019:

Ho Siu Kwan, Lok Si Kei e Sam Oi Weng, técnicos de 2.ª classe — nomeados, definitivamente, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Lou Kuai Iok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 14 de Novembro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2019:

Cheong Man I — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços,

合同方式聘任為本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，試用期六個月，自二零一九年十一月六日起生效。

按照本局代副局長於二零一九年十月二十九日作出之批示：

陳美琪，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其長期行政任用合同獲續期叁年，自二零一九年十一月二十七日起生效。

許子琪，不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，自二零一九年十一月二十八日起繼續以不具期限的行政任用合同在本局擔任職務。

按照簽署人於二零一九年十一月十二日作出之批示：

梁家耀，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第一職階首席技術員之梁競雄，因被科處撤職處分，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款e)項及第12/2015號法律第十二條第一款（一）項之規定，自二零一九年十一月八日起終止其在本局之職務。

二零一九年十一月十二日於高等教育局

局長 蘇朝暉

澳門旅遊學院

批示摘錄

根據本學院院長於二零一九年十一月六日之批示：

黃國馳，本學院第二職階一等技術員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2019.

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 29 de Outubro de 2019:

Chan Mei Kei — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 27 de Novembro de 2019.

Hoi Chi Kei, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Novembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 12 de Novembro de 2019:

Leong Ka Io — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Keng Hong, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Direcção de Serviços, cessou as suas funções, pela aplicação da pena de demissão, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea e), do ETAPM, vigente, e 12.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 12 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da presidente deste Instituto, de 6 de Novembro de 2019:

Wong Lam Lilia, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

余嘉嘉，本學院第三職階特級技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

李家華，本學院第二職階首席技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

張毅杰，本學院第二職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年十一月十四日於澳門旅遊學院

副院長 甄美娟

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年十一月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，陳穎敏、郭永佳及郭有芬在本基金擔任第二職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零二零年一月三日起續期一年，薪俸點為205點。

U Ka Ka, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lei Ka Wa, adjunto-técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Cheong Ngai Kit, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 14 de Novembro de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 1 de Novembro de 2019:

Chan Weng Man, Kuok Weng Kai e Kwok Yau Fun — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Janeiro de 2020.

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
905001-00			社會保障基金 Fundo de Segurança Social		
	5-02-0	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	160,000.00	
	5-02-0	38-02-03-16-01	養老金 Pensão de velhice		700,000.00
	5-02-0	38-02-03-16-02	養老金提前發放 Antecipação da pensão de velhice	4,700,000.00	
	5-02-0	38-02-03-16-04	社會補助及津貼 Abonos sociais e subsídios		4,000,000.00
	5-02-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		160,000.00
總額 Total				4,860,000.00	4,860,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
8/11/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8/11/2019					

二零一九年十一月七日於社會保障基金——行政管理委員會：容光耀·陳寶雲·袁凱清·劉永誠·江銳輝

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Novembro de 2019. — O Conselho de Administração: Iong Kong Io — Chan Pou Wan — Un Hoi Cheng — Lau Yeng Seng — Kong Ioi Fai.

二零一九年十一月八日於社會保障基金——行政管理委員會主席 容光耀

Fundo de Segurança Social, aos 8 de Novembro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, Iong Kong Io.

學生福利基金
FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
803001-00			學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar		
	3-02-4	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	100,000.00	
	3-02-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		50,000.00
	3-02-4	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		50,000.00
總額 Total				100,000.00	100,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
24/10/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24/10/2019					

二零一九年十一月十二日於學生福利基金——行政管理委員會主席 老柏生

Fundo de Acção Social Escolar, aos 12 de Novembro de 2019. — O Presidente do Conselho Administrativo, Lou Pak Sang.

文化產業基金**決議摘錄**

摘錄自行政委員會於二零一九年十一月一日會議作出的決議：

根據第12/2015號法律第四條第三款及第六條第一款的規定，李嘉傑在本基金擔任第一職階一等技術員的行政任用合同續期兩年，自二零一九年十二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第三款及第六條第一款的規定，譚賢添在本基金擔任第三職階特級行政技術助理員的行政任用合同續期兩年，自二零一九年十二月二十日起生效。

本基金第二職階首席技術員李素娟，屬行政任用合同人員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，改為收取第一職階特級技術員的薪俸點505點，自本摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款和第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，本基金項目資助部主管歐陽凱明因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零一九年十二月一日起獲續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年十月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款和第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，本基金項目監察中心主任潘永康因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零一九年十二月一日起獲續期兩年。

二零一九年十一月十二日於文化產業基金

行政委員會代主席 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS**Extractos de deliberações**

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 1 de Novembro de 2019:

Lee Ka Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Tam In Tim — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2019.

Lei Sou Kun, técnica principal, 2.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Outubro de 2019:

Ao Ieong Hoi Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Serviço de Apoio Financeiro a Projectos deste Fundo, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2019, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Outubro de 2019:

Poon Weng Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como coordenador do Centro de Fiscalização de Projectos deste Fundo, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2019, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 12 de Novembro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chu Miu Lai*.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自本局行政暨財政廳代廳長於二零一九年十月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定,以附註形式更改孫金蘭、譚耀俊、林偉君及余燕琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,首位晉階為第二職階特級技術輔導員,第二位晉階為第二職階首席技術輔導員,餘下兩位晉階為第二職階一等技術輔導員,自二零一九年十月十八日起生效,合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年十月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定,以附註形式更改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,自二零一九年十月十九日起生效,合同其他條件維持不變：

曾玉英,晉階為第二職階一等高級技術員；

蔡立堅及梁華熙,晉階為第二職階特級技術員；

張岳良及司徒凱縈,晉階為第二職階特級技術輔導員；

李少珍及莫倩兒,晉階為第二職階特級行政技術助理員；

霍偉良、楊健霆及吳金蘭,晉階為第二職階首席行政技術助理員；

何惠芬及梁惠琼,晉階為第二職階一等行政技術助理員。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定,以附註形式更改謝杏美在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,晉階為第二職階首席技術輔導員,自二零一九年十月二十一日起生效,合同其他條件維持不變。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年十月二十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款,第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定,以附註形式更改區文慧、羅穎及司徒慧賢在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,首位晉階為第三職階顧問高級技術

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, substituto, destes Serviços, de 18 de Outubro de 2019:

Sun Kam Lan Teresa, Tam Io Chon, Lam Wai Kuan e U In Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.^o escalão, para a primeira, adjunto-técnico principal, 2.^o escalão, para o segundo, e adjuntas-técnicas de 1.^a classe, 2.^o escalão, para as duas restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 18 de Outubro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 21 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 19 de Outubro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais:

Chang Iok Ieng, progredindo para técnica superior de 1.^a classe, 2.^o escalão;

Choi Lap Kin e Leong Wa Hei, progredindo para técnicos especialistas, 2.^o escalão;

Cheong Ngok Leong e Si Tou Hoi Ieng, progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.^o escalão;

Lei Sio Chan e Mok Sin I, progredindo para assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.^o escalão;

Fok Wai Leong, Ieong Kin Teng e Ng Kam Lan, progredindo para assistentes técnicos administrativos principais, 2.^o escalão;

Ho Wai Fan e Leong Wai Keng, progredindo para assistentes técnicas administrativas de 1.^a classe, 2.^o escalão.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 22 de Outubro de 2019:

Che Hang Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunta-técnica principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 21 de Outubro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 23 de Outubro de 2019:

Au Man Vai, Lo Weng e Si Tou Wai In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnica superior assessora, 3.^o escalão, para a primeira, e assistentes técnicas administrativas especialistas, 2.^o escalão, para as duas restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da

員，餘下兩位晉階為第二職階特級行政技術助理員，首位自二零一九年十月二十二日起，餘下兩位自二零一九年十月二十三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年十月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任廖永強、黎筱茵及林康龍為本局公共建築廳廳長、行政暨財政廳廳長及財政處處長，自二零一九年十二月一日起，為期一年。

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局第一職階首席行政技術助理員彭婉琪之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年十月二十六日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年十月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改李強在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年十月二十六日起生效，合同其他條件維持不變。

二零一九年十一月十三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Outubro de 2019 para a primeira, e 23 de Outubro de 2019 para as duas restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Outubro de 2019:

Américo Viseu, Lai Sio Ian e Lam Hong Long — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefes do Departamento de Edificações Públicas, do Departamento Administrativo e Financeiro e da Divisão Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram às respectivas nomeações, a partir de 1 de Dezembro de 2019.

Por despacho do signatário, de 28 de Outubro de 2019:

Pang Un Kei, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Outubro de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 28 de Outubro de 2019:

Lei Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Outubro de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 13 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

郵電局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年十月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階技術工人林嘉明在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二零年一月一日起獲續期一年：

梁曉梅，第二職階顧問高級技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 10 de Outubro de 2019:

Lam Ka Meng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como operário qualificado, 4.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020.

Por despachos da signatária, de 11 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020:

Leong Io Mui, como técnica superior assessora, 2.º escalão;

黃志佳，資訊範疇第二職階特級技術員；

梁偉棋，資訊範疇第二職階一等技術員；

馮兆鈞，第二職階首席技術輔導員；

鍾雪敏，第一職階首席行政技術助理員；

葉穎昕，第一職階一等行政技術助理員；

方家偉及李嘉輝，第三職階郵差。

摘錄自簽署人於二零一九年十月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等行政技術助理員湯嘉樂，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二零年一月十日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二零年一月一日起獲續期一年：

張迪奇，第一職階特級行政技術助理員；

郭淑英，第二職階首席行政技術助理員；

陳倩香及杜耀榮，第五職階勤雜人員；

葉婉雯及凌明峰，第四職階勤雜人員。

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二零年一月一日起獲續期一年：

陳家洛及李國杰，第六職階郵差；

洪文獎及梁家輝，第五職階郵差；

趙崇威、楊文杰、郭兆章、李志立、盧志威、羅建明及談栢軒，第四職階郵差；

陳建華、蔡承昌、蔡思銘、郭永業、梁軒倫、蘇詠漢及溫滿康，第三職階郵差；

歐陽堅柱、陳賢堂、霍寶權、游壹、古振南、李振豪、李偉麒、梁凌杰及盧國邦，第二職階郵差；

陳秀雯，第四職階勤雜人員。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二零年一月一日起獲續期六個月：

陳學明及劉百強，第三職階郵差；

Wong Chi Kai, como técnico especialista, 2.º escalão, área de informática;

Leong Wai Kei, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, área de informática;

Fong Sio Kuan, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão;

Chung Suet Man, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão;

Ip Weng Ian, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão;

Fong Ka Wai e Lei Ka Fai, como distribuidores postais, 3.º escalão.

Por despachos da signatária, de 18 de Outubro de 2019:

Tong Ka Lok — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020:

Cheong Tek Kei, como assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão;

Kuok Sok Ieng, como assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão;

Chan Sin Heong e Tou Io Weng, como auxiliares, 5.º escalão;

Ip Un Man e Leng Meng Fong, como auxiliares, 4.º escalão.

Por despachos da signatária, de 22 de Outubro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020:

Chan Ka Lok e Lei Kuok Kit, como distribuidores postais, 6.º escalão;

Hong Man Cheong e Leong Ka Fai, como distribuidores postais, 5.º escalão;

Chio Song Wai, Ieong Man Kit, Kuok Sio Cheong, Lei Chi Lap, Lo Chi Wai, Lo Kin Meng e Tam Pak Hin, como distribuidores postais, 4.º escalão;

Chan Kin Wa, Choi Seng Cheong, Choi Si Meng, Kuok Weng Ip, Leong Hin U, Sou Weng Hon e Wan Mun Hong, como distribuidores postais, 3.º escalão;

Ao Ieong Kin Chu, Chan In Tong, Fok Pou Kun, Iao Iat, Ku Chan Nam, Lei Chan Hou, Lei Wai Kei, Leong Leng Kit e Lou Kuok Pong, como distribuidores postais, 2.º escalão;

Chan Sao Man, como auxiliar, 4.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020:

Chan Hok Meng e Maung Cho Thein, como distribuidores postais, 3.º escalão;

盧家華，第二職階郵差。

摘錄自簽署人於二零一九年十月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，第三職階特級技術員吳汝恆，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二零年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二零年一月一日起獲續期一年：

Ana Rita Torres Pereira de Amorim，第二職階首席技術輔導員；

龔善美，第二職階特級行政技術助理員。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

胡興明，自二零一九年十一月二十二日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點；

談依琪，自二零一九年十一月二十二日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

施贊禮，自二零一九年十一月十五日起轉為第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點；

李詩詩，自二零一九年十一月二十七日起轉為第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

陳家亮、李駿偉及李浩文，首位自二零一九年十一月六日，其餘自二零一九年十一月二十日起轉為第二職階郵差，薪俸點為180點。

摘錄自簽署人於二零一九年十一月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第二十七條、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等翻譯員吳浩明，獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階首席翻譯員，薪俸點540點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第八款及第四十一條、經第23/2017號行政法規

Lou Ka Wa, como distribuidor postal, 2.º escalão.

Por despacho da signatária, de 23 de Outubro de 2019:

Ng Hi Hang — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Janeiro de 2020.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2020:

Ana Rita Torres Pereira de Amorim, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão;

Kong Sin Mei, como assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão.

Por despachos da signatária, de 6 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Wu Heng Meng, como técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 22 de Novembro de 2019;

Tam I Kee, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 22 de Novembro de 2019;

Fernando da Conceição de Assis, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 15 de Novembro de 2019;

Lei Si Si, para assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 27 de Novembro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Chan Ka Leong, Lei Chon Wai e Lei Hou Man, como distribuidores postais, 2.º escalão, índice 180, o primeiro a partir de 6 de Novembro de 2019 e os restantes a partir de 20 de Novembro de 2019.

Por despachos da signatária, de 8 de Novembro de 2019:

Ng Hou Meng, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, índice 540, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º e 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Cheong Wan Chong e Vong Sio Lon, técnicos-adjuntos de radiocomunicações de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos-adjuntos de radiocomunicações prin-

修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階一等無線電通訊輔導技術員張穎充及黃少麟，獲確定委任為本局人員編制無線電通訊輔導技術員職程第一職階首席無線電通訊輔導技術員，薪俸點350點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點如下：

梁小龍，職級變更為第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

梁泳怡，職級變更為第一職階一等技術員，薪俸點為400點。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階特級行政技術助理員李顯欣，自二零一九年十一月七日，即在廉政公署擔任職務之日起，終止於本局的職務。

應蔡嘉琪的請求，其在郵電局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年十一月十一日予以解除。

二零一九年十一月十三日於郵電局

局長 劉惠明

地 球 物 理 暨 氣 象 局

聲 明

為著應有之效力，茲聲明本局第三職階首席特級行政技術助理員李敏儀，因自願退休而脫離公職，由二零一九年十一月八日起生效。

二零一九年十一月十三日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

cipais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de técnico-adjunto de radiocomunicações do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 8, e 41.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Leong Sio Long, muda para a categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Leong Weng I, muda para a categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Lei Hin Ian, assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento de longe duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Novembro de 2019, data em que iniciou funções no Comissariado contra a Corrupção.

— Choi Ka Kei, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 13 de Novembro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Melinda da Conceição Ritchie Cabral, assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, foi desligada do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 13 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

房屋局**聲明**

應湯倩婷之請求，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同，自二零一九年十一月十八日起予以解除。

二零一九年十一月十一日於房屋局

局長 山禮度

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Declaração**

Tong Sin Teng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 18 de Novembro de 2019.

Instituto de Habitação, aos 11 de Novembro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

建設發展辦公室**批示摘錄**

摘錄自本辦公室主任於二零一九年十一月十一日作出的批示：

袁衛枏——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年十一月十二日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS**Extracto de despacho**

Por despacho do coordenador deste Gabinete, de 11 de Novembro de 2019:

Un Wai Nam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto do despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 12 de Novembro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

環境保護局**批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年十一月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

陳永健、朱家麟、劉少開、黃啓文、李崇根及 Bárbara Mascarenhas Xavier——轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點565點，自二零一九年十一月八日起生效；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL**Extracto de despacho**

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Chan Weng Kin, Chu Ka Lon, Lao Sio Hoi, Wong Kai Man, Lei Song Kan e Bárbara Mascarenhas Xavier, com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 8 de Novembro de 2019;

蔣兆銘、馮美姬、賴惠娟及譚慧敏——轉為第二職階首席技術員，薪俸點470點，自二零一九年十一月八日起生效；

薛子群——轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年十一月八日起生效；

吳雪欣——轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零一九年十一月八日起生效；

易敏霞——轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點320點，自二零一九年十一月八日起生效。

二零一九年十一月十一日於環境保護局

局長 譚偉文

Cheong Sio Meng, Fong Mei Kei, Lai Wai Kun e Tam Wai Man, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 8 de Novembro de 2019;

Sit Chi Kuan, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 8 de Novembro de 2019;

Ng Sut Ian, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 8 de Novembro de 2019;

Iek Man Ha, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 8 de Novembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 11 de Novembro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

政府總部輔助部門

通告

就刊登於二零一九年十月十六日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組，關於政府總部輔助部門一般行政技術輔助範疇第一職階二等技術輔導員專業或職務能力評估開考的最後成績名單，因意思表達出現筆誤，現更正如下：

第17402頁關於及格的投考人，

原文為：234.º 310 張依文 5192XXXX.....54,47

應改為：234.º 311 張綺華 1218XXXX.....54,47

第17404頁關於被除名的投考人，

原文為：311 張綺華 1218XXXX.....(b)

應改為：310 張依文 5192XXXX.....(b)

二零一九年十一月十日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Aviso

Por lapso na expressão da vontade verificada na lista classificativa final, referente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 16 de Outubro de 2019, se rectifica o seguinte:

Na página 17 402, sobre os candidatos aprovados, onde se lê:

234.º 310 Cheong, I Man 5192XXXX.....54,47;

deve ler-se:

234.º 311 Cheong, I Wa 1218XXXX.....54,47.

Na página 17 404, sobre os candidatos excluídos, onde se lê:

311 Cheong, I Wa 1218XXXX.....(b);

deve ler-se:

310 Cheong, I Man 5192XXXX.....(b).

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Novembro de 2019.

A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

立法會輔助部門

名單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考

立法會輔助部門第一職階勤雜人員(雜役範疇)

(招聘編號:Rec01/2019)

立法會輔助部門以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員(雜役範疇)五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈准考人的最後成績名單如下：

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Lista

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para auxiliar, 1.º escalão (área de servente)

(N.º de ref. do concurso: Rec01/2019)

Torna-se público, a lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019:

及格的投考人:

名次	姓名	最後成績
1.º	吳春婷	5196XXXX..... 92.72
2.º	張欣傑	5180XXXX..... 92.16
3.º	鄭劍峰	1426XXXX..... 91.74
4.º	李雲龍	7372XXXX..... 90.90
5.º	何淑儀	1527XXXX..... 90.62
6.º	陳志輝	5093XXXX..... 89.50
7.º	吳演威	1221XXXX..... 89.22
8.º	林裕輝	5143XXXX..... 88.94
9.º	梁雅貞	1455XXXX..... 88.52
10.º	高思慧	5099XXXX..... 88.24
11.º	蔡明建	5202XXXX..... 87.96
12.º	鄭達興	7430XXXX..... 87.54
13.º	禰華	1443XXXX..... 87.26
14.º	張麗霞	5148XXXX..... 87.12
15.º	廖濃好	1512XXXX..... 86.84
16.º	羅佩君	5145XXXX..... 86.70
17.º	梁彬元	7373XXXX..... 86.42
18.º	何志鵬	1219XXXX..... 86.14
19.º	Chan, Maria do Ceu	5064XXXX..... 86.00
20.º	謝妹蘭	5048XXXX..... 85.30
21.º	何志強	7347XXXX..... 85.16
22.º	陳妙顏	1338XXXX..... 85.02
23.º	許永雄	1454XXXX..... 84.88
24.º	李粵莎	1527XXXX..... 84.74
25.º	關銀好	5091XXXX..... 84.60
26.º	周翠芬	5081XXXX..... 84.46
27.º	聶蘭	1291XXXX..... 84.32
28.º	張靜	5200XXXX..... 84.18
29.º	李美珊	7425XXXX..... 84.04
30.º	朱惠儀	7324XXXX..... 83.90
31.º	劉智凝	1402XXXX..... 83.76
32.º	黃振偉	5115XXXX..... 83.62
33.º	趙葉玲	1494XXXX..... 83.48
34.º	龔美蘭	5185XXXX..... 83.34
35.º	彭麗嬋	5053XXXX..... 83.20
36.º	馬玉蓮	1402XXXX..... 83.13
37.º	吳月娥	1221XXXX..... 83.06
38.º	韋桂珍	1469XXXX..... 82.99
39.º	蔡燕晴	5165XXXX..... 82.92

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Ng, Chon Teng	5196XXXX..... 92,72
2.º	Cheong, Ian Kit	5180XXXX..... 92,16
3.º	Cheang, Kim Fong	1426XXXX..... 91,74
4.º	Lei, Wan Long	7372XXXX..... 90,90
5.º	Ho, Sok I	1527XXXX..... 90,62
6.º	Chan, Chi Fai	5093XXXX..... 89,50
7.º	Ng, In Wai	1221XXXX..... 89,22
8.º	Lam, U Fai	5143XXXX..... 88,94
9.º	Liang, Yazhen	1455XXXX..... 88,52
10.º	Kou, Si Wai	5099XXXX..... 88,24
11.º	Choi, Meng Kin	5202XXXX..... 87,96
12.º	Cheang, Tat Heng	7430XXXX..... 87,54
13.º	Hun, Wa	1443XXXX..... 87,26
14.º	Cheong, Lai Ha	5148XXXX..... 87,12
15.º	Liao, Nonghao	1512XXXX..... 86,84
16.º	Lo, Pui Kuan	5145XXXX..... 86,70
17.º	Leong, Pan Un	7373XXXX..... 86,42
18.º	Ho, Chi Pang	1219XXXX..... 86,14
19.º	Chan, Maria do Ceu	5064XXXX..... 86,00
20.º	Che, Mui Lan	5048XXXX..... 85,30
21.º	Ho, Chi Keong	7347XXXX..... 85,16
22.º	Chan, Mio Ngan	1338XXXX..... 85,02
23.º	Hsui, Wing Hung Sundy	1454XXXX..... 84,88
24.º	Lei, Ut Sa	1527XXXX..... 84,74
25.º	Kuan, Ngan Hou	5091XXXX..... 84,60
26.º	Chao, Choi Fan	5081XXXX..... 84,46
27.º	Nip, Lan	1291XXXX..... 84,32
28.º	Cheong, Cheng	5200XXXX..... 84,18
29.º	Lei, Mei San	7425XXXX..... 84,04
30.º	Chu, Wai I	7324XXXX..... 83,90
31.º	Lau, Chi Ying	1402XXXX..... 83,76
32.º	Wong, Chun Wai	5115XXXX..... 83,62
33.º	Zhao, Yeling	1494XXXX..... 83,48
34.º	Kong, Mei Lan	5185XXXX..... 83,34
35.º	Pang, Lai Sim	5053XXXX..... 83,20
36.º	Ma, Iok Lin	1402XXXX..... 83,13
37.º	Ng, Ut Ngo	1221XXXX..... 83,06
38.º	Wai, Kuai Chan	1469XXXX..... 82,99
39.º	Choi, In Cheng	5165XXXX..... 82,92

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
40.º	歐芷荃	1250XXXX..... 82.85			
41.º	周建東	1309XXXX..... 82.78	40.º	Au, Chi Chun	1250XXXX 82,85
42.º	廖麗敏	1216XXXX..... 82.71	41.º	Chau, Kin Tong	1309XXXX 82,78
43.º	呂玉尤	1383XXXX..... 82.64	42.º	Liao, Li Min	1216XXXX 82,71
44.º	黃泉仔	5117XXXX..... 82.57	43.º	Loi, Iok Iao	1383XXXX 82,64
45.º	梁國邦	5196XXXX..... 82.50	44.º	Wong, Chun Chai	5117XXXX..... 82,57
46.º	湯偉治	1243XXXX..... 82.43	45.º	Leong, Kuok Pong	5196XXXX 82,50
47.º	尹寶玲	5080XXXX..... 82.36	46.º	Tong, Wai Chi	1243XXXX 82,43
48.º	詹麗暖	1510XXXX..... 82.29	47.º	Van, Pou Leng	5080XXXX 82,36
49.º	劉健文	5093XXXX..... 82.22	48.º	Zhan, Linuan	1510XXXX..... 82,29
50.º	呂順要	1431XXXX..... 82.15	49.º	Lau, Kin Man	5093XXXX 82,22
51.º	吳鳳連	1530XXXX..... 82.08	50.º	Loi, Son Io	1431XXXX..... 82,15
52.º	鄭世鴻	1345XXXX..... 82.01	51.º	Wu, Fenglian	1530XXXX 82,08
53.º	許添勝	5061XXXX..... 81.94	52.º	Cheang, Sai Hong	1345XXXX 82,01
54.º	洪冰妮	1494XXXX..... 81.87	53.º	Hoi, Tim Seng	5061XXXX 81,94
55.º	葉敏結	1415XXXX..... 81.80	54.º	Hong, Peng Nei	1494XXXX..... 81,87
56.º	黎嘉智	1244XXXX..... 81.66	55.º	Ip, Man Kit	1415XXXX..... 81,80
57.º	林梓鳳	1524XXXX..... 81.59	56.º	Lai, Ka Chi	1244XXXX 81,66
58.º	李金鳳	1483XXXX..... 81.52	57.º	Lam, Chi Fong	1524XXXX 81,59
59.º	盧寶玲	1329XXXX..... 81.45	58.º	Li, Jinfeng	1483XXXX 81,52
60.º	佘愛碧	1384XXXX..... 81.38	59.º	Lou, Pou Leng	1329XXXX 81,45
61.º	蕭冠章	1262XXXX..... 81.24	60.º	Se, Oi Pek	1384XXXX 81,38
62.º	譚子亮	5093XXXX..... 81.10	61.º	Sio, Kun Cheong	1262XXXX 81,24
63.º	程志源	1232XXXX..... 80.96	62.º	Tam, Chi Leong	5093XXXX 81,10
64.º	黎虹卉	1522XXXX..... 80.68	63.º	Cheng, Chi Un	1232XXXX 80,96
65.º	伍潔寶	5116XXXX..... 80.40	64.º	Lai, Hong Wai	1522XXXX 80,68
66.º	林清沐	1406XXXX..... 80.26	65.º	Ng, Kit Pou	5116XXXX..... 80,40
67.º	張萬有	5124XXXX..... 80.12	66.º	Lin, Qingmu	1406XXXX 80,26
68.º	孔慧姪	5205XXXX..... 79.98	67.º	Cheong, Man Iao	5124XXXX 80,12
69.º	黃錫強	5162XXXX..... 79.84	68.º	Hung, Wai Ieng	5205XXXX 79,98
70.º	黎信賢	1334XXXX..... 79.00	69.º	Wong, Seak Keong	5162XXXX..... 79,84
71.º	李愛賢	1484XXXX..... 78.93	70.º	Lai, Son In	1334XXXX 79,00
72.º	李淑卿	1527XXXX..... 78.86	71.º	Li, Aixian	1484XXXX 78,93
73.º	廖東美	7443XXXX..... 78.79	72.º	Li, Shuqing	1527XXXX 78,86
74.º	黃健冰	7441XXXX..... 78.72	73.º	Lio, Tong Mei	7443XXXX 78,79
75.º	鄭達邦	1228XXXX..... 78.16	74.º	Wong, Kin Peng	7441XXXX 78,72
76.º	郭可兒	1267XXXX..... 78.02	75.º	Cheang, Tat Pong	1228XXXX 78,16
77.º	林小英	1274XXXX..... 77.88	76.º	Kuok, Ho I	1267XXXX 78,02
78.º	梁潤枝	1465XXXX..... 77.60	77.º	Lam, Sio Ieng	1274XXXX 77,88
79.º	楊富強	5200XXXX..... 77.32	78.º	Liang, Runzhi	1465XXXX 77,60
			79.º	Ieong, Fu Keong	5200XXXX 77,32

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
80.º	鄧智偉	5091XXXX..... 77.04	80.º	Tang, Chi Wai	5091XXXX..... 77,04
81.º	黃美鋼	5079XXXX..... 76.90	81.º	Vong, Mei Ian	5079XXXX..... 76,90
82.º	樊佩儀	1277XXXX..... 76.20	82.º	Fan, Pui I	1277XXXX..... 76,20
83.º	梁潤連	1297XXXX..... 75.92	83.º	Leong, Ion Lin	1297XXXX..... 75,92
84.º	茹俊達	1301XXXX..... 75.50	84.º	U, Chon Tat	1301XXXX..... 75,50
85.º	梁國匡	1249XXXX..... 75.36	85.º	Leong, Kuok Hong	1249XXXX..... 75,36
86.º	吳少峰	1282XXXX..... 74.80	86.º	Ng, Sio Fong	1282XXXX..... 74,80
87.º	唐兆麟	1260XXXX..... 73.40	87.º	Tong, Sio Lon	1260XXXX..... 73,40
88.º	盧順金	1236XXXX..... 72.00	88.º	Lo, Shun Kam	1236XXXX..... 72,00
89.º	林幹	1493XXXX..... 71.72	89.º	Lin, Gan	1493XXXX..... 71,72
90.º	林建蘭	1462XXXX..... 71.30	90.º	Lin, Jianlan	1462XXXX..... 71,30
91.º	林麗君	1529XXXX..... 70.60	91.º	Lam, Lai Kuan	1529XXXX..... 70,60
92.º	陳福威	5214XXXX..... 69.20	92.º	Chan, Fok Wai	5214XXXX..... 69,20
93.º	周子微	5154XXXX..... 67.10	93.º	Chao, Chi Mei	5154XXXX..... 67,10

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零一九年十一月十一日的議決認可)

二零一九年十一月五日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：公關暨技術輔助處處長 劉藝

正選委員：一等高級技術員 劉嘉儀

特級技術輔導員 何秀山

(是項刊登費用為 \$7,770.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Novembro de 2019).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 5 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Lao Ngai, chefe da Divisão de Relações Públicas e Apoio Técnico.

Vogais: Lao Ka I, técnica superior de 1.ª classe; e

Violeta da Rocha Ho, adjunta-técnica especialista.

(Custo desta publicação \$ 7 770,00)

檢察長辦公室

公告

茲公佈，為填補檢察長辦公室編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 335-341, Edif. Hotline, 16.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira,

訓》第三十五條第三款規定，將檢察長辦公室專業或職務能力評估開考投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十六樓檢察長辦公室接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁（<http://www.mp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

通告

為晉升檢察院特級書記員而設的培訓課程入學試開考通告

按照檢察長於二零一九年十一月十二日的批示，並根據經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律、第30/2004號行政法規、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規以及現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現公佈以限制性開考方式，錄取十五名檢察院司法文員，以參加檢察院特級書記員晉升培訓課程。

1 — 期限及有效期

開考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計十日內遞交。

本開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

2 — 報考條件

2.1 — 報考人

凡符合根據經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律核准的《司法輔助人員通則》第十三條第二款的檢察院司法文員，均可報考。

2.2 — 應遞交的文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 學歷證明文件副本或倘有的專業資格證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示批准的格式四專用印件（開考履歷表）；

das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira, das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete — <http://www.mp.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais do Gabinete do Procurador, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 14 de Novembro de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Aviso

Concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 12 de Novembro de 2019, se acha aberto o concurso condicionado para a selecção de quinze oficiais de justiça do Ministério Público para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista, nos termos da Lei n.º 7/2004, alterada pela Lei n.º 14/2009, do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterados pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e ainda nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente:

1 — Prazo e validade

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2 — Condições de candidatura

2.1 — Candidatos:

Podem candidatar-se os oficiais de justiça do Ministério Público que reúnam as condições estipuladas no n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 7/2004, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 14/2009, que aprova o Estatuto dos Funcionários de Justiça.

2.2 — Documentação a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópias dos documentos comprovativos das habilitações académicas ou das eventuais habilitações profissionais;
- c) Modelo 4 (Nota Curricular para Concurso), aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;

d) 職業補充培訓的證明文件副本；

e) 有關部門發出的個人資料紀錄，其內須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

如在報名表格上明確聲明上述 a)、b)、d) 及 e) 項的文件已存於個人檔案內，則無須遞交，但須於報考時明確聲明。

3 — 報考方式及地點

報考者須填寫第264/2017號行政長官批示核准的格式三專用印件（開考報名表），並於指定期限及辦公時間內遞交到新口岸宋玉生廣場獲多利大廈十六樓檢察長辦公室人事財政廳。

4 — 職務內容

檢察院特級書記員負責獲指派的屬訴訟上的文書處理、卷宗編排及有關手續等工作。

5 — 薪俸

經第14/2009號法律修改的第7/2004號法律附件的薪俸表之表一“檢察院司法文員職程”，屬第四職等，該職等第一職階的薪俸點為525點。

6 — 甄選方法

晉升檢察院特級書記員職級，須通過專設的培訓課程，其大綱載於二零一九年七月二十四日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》內。

6.1 — 培訓課程的甄選

甄選參加培訓課程是透過知識筆試為之，成績將採取0至20分的評分制，得分低於10分的應考人即被淘汰。

6.1.1 — 知識筆試範圍包括以下內容：

- (1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》及其附件；
- (2) 第1/1999號法律《回歸法》；
- (3) 現行第9/1999號法律《司法組織綱要法》；
- (4) 現行第13/1999號行政法規——《檢察長辦公室組織與運作》；

d) Cópias dos documentos comprovativos das formações profissionais complementares;

e) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública, as avaliações do desempenho relevantes para a apresentação de candidatura e as formações profissionais.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), d) e e) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que esses se encontram arquivados no respectivo processo individual, declaração essa que deve ser efectuada de forma expressa aquando da apresentação de candidatura.

3 — Forma e local para apresentação de candidatura

Os candidatos devem preencher a ficha de inscrição em concurso, isto é, o Modelo 3, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, ao Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito no Edifício Hotline, 16.º andar, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE.

4 — Conteúdo funcional

Compete ao escrivão do Ministério Público especialista assegurar os trabalhos de expediente, instrução e tramitação processuais que lhes sejam distribuídos.

5 — Vencimento

Vence pelo índice 525 da tabela indiciária de vencimentos, correspondente ao grau 4 da carreira de oficial de justiça do Ministério Público, constante do mapa 1, anexo à Lei n.º 7/2004, alterada pela Lei n.º 14/2009.

6 — Método de selecção

O acesso à categoria de escrivão do Ministério Público especialista depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do *Boletim Oficial da RAEM* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019.

6.1 — Selecção para admissão ao curso de formação

A selecção para admissão ao curso de formação é efectuada mediante a prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita. A classificação adopta a escala de 0 a 20 valores, sendo excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 10 valores.

6.1.1 — O programa da prova escrita de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

- (1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e os respectivos anexos;
- (2) Lei n.º 1/1999 (Lei da Reunificação);
- (3) Lei n.º 9/1999 (Lei de Bases da Organização Judiciária), vigente;
- (4) Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), vigente;

- (5) 現行第7/2004號法律——《司法輔助人員通則》；
- (6) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- (7) 第9/2003號法律《勞動訴訟法典》；
- (8) 十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》；
- (9) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- (10) 十月二十五日第63/99/M號法令核准的《法院訴訟費用制度》；
- (11) 十月八日第55/99/M號法令核准的《民事訴訟法典》；
- (12) 八月三日第39/99/M號法令核准的《民法典》；
- (13) 十一月二十八日第52/97/M號法令——法院及檢察院辦事處組織架構；
- (14) 九月二日第48/96/M號法令核准的《刑事訴訟法典》；
- (15) 十一月十四日第58/95/M號法令核准的《刑法典》；
- (16) 第7/2008號法律——《勞動關係法》；
- (17) 第2/2007號法律——《違法青少年教育監管制度》；
- (18) 十月二十五日第65/99/M號法令——核准未成年人司法管轄範圍內之教育制度及社會保護制度。
- (19) 第3/2007號法律《道路交通安全法》。
- (20) 第39/2001號行政長官公告《關於內地與澳門特別行政區法院就民商事案件相互委托送達司法文書和調取證據的安排》；
- (21) 第12/2006號行政長官公告《內地與澳門特別行政區關於相互認可和執行民商事判決的安排》；
- (22) 第13/2012號法律《司法援助的一般制度》；
- 6.1.2 — 報考人在知識筆試期間可攜帶上述法例作參考，但不得使用其他參考書籍或資料。
- 6.1.3 — 筆試地點、日期及時間將載於確定名單的通告內。
- 6.2 — 通過入學試的應考人，根據第30/2004號行政法規第二十九條第一款及第二款的規定，按得分由高至低排列名次。
- (5) Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça), vigente;
- (6) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- (7) Lei n.º 9/2003 (Código de Processo do Trabalho);
- (8) Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro;
- (9) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- (10) Regime das Custas nos Tribunais, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 63/99/M, de 25 de Outubro;
- (11) Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M, de 8 de Outubro;
- (12) Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;
- (13) Decreto-Lei n.º 52/97/M, de 28 de Novembro (Orgânica das Secretarias dos Tribunais e do Ministério Público);
- (14) Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro;
- (15) Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro;
- (16) Lei n.º 7/2008 (Lei das relações de trabalho);
- (17) Lei n.º 2/2007 (Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores);
- (18) Decreto-Lei n.º 65/99/M, de 25 de Outubro (Regime Educativo e de Protecção Social de Jurisdição de Menores);
- (19) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);
- (20) Aviso do Chefe do Executivo n.º 39/2001 — Acordo sobre os pedidos mútuos de citação ou notificação de actos judiciais e de produção de provas em matéria civil e comercial entre os tribunais do Interior da China e os da Região Administrativa Especial de Macau;
- (21) Aviso do Chefe do Executivo n.º 12/2006 — Acordo sobre a confirmação e execução recíprocas de decisões judiciais em matéria civil e comercial entre o Interior da China e a Região Administrativa Especial de Macau;
- (22) Lei n.º 13/2012 (Regime geral de apoio judiciário).
- 6.1.2 — Aos candidatos é permitida a consulta das legislações acima referidas no decurso da prova escrita, à excepção de quaisquer livros de referência ou informações.
- 6.1.3 — O local, data e horário para a realização da prova escrita constarão do aviso da lista definitiva dos candidatos admitidos.
- 6.2 — Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, será estabelecida uma ordem dos candidatos aprovados no concurso de admissão conforme a classificação obtida, partindo do valor mais alto para o mais baixo.

7 — 完成培訓課程後的名次

完成培訓課程後的學員，根據第30/2004號行政法規第三十四條第一款及第二款的規定，按得分由高至低排列名次。

8 — 張貼名單的地點

臨時名單、確定名單及成績名單將會張貼於檢察長辦公室，並上載到檢察院網頁。

9 — 適用法例

本開考由現行的《澳門公共行政工作人員通則》、《司法輔助人員通則》、《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》和《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》等法律規範。

10 — 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：檢察官 張國治

正選委員：檢察官 鄭泳賢

副主任 胡潔如

候補委員：顧問 萬曉宇

廳長 李凱旋

二零一九年十一月十四日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$8,235.00)

7 — *Ordem dos formandos após a conclusão do curso de formação*

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, será estabelecida uma ordem dos formandos conforme a classificação obtida no curso de formação, partindo do valor mais alto para o mais baixo.

8 — *Locais de afixação das listas*

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no Gabinete do Procurador, e disponibilizadas no *website* do Ministério Público.

9 — *Legislações aplicáveis*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, do Estatuto dos Funcionários de Justiça e pelas normas referentes ao Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça, e ao Recrutamento, Selecção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos.

10 — *Composição do júri*

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Cheong Kuok Chi, delegado do Procurador.

Vogais efectivas: Cheang Weng In, delegada do Procurador; e

Wu Kit I, chefe-adjunta do Gabinete.

Vogais suplentes: Man Hio U, assessora do Gabinete; e

Lee Hoi Sun, chefe de departamento.

Gabinete do Procurador, aos 14 de Novembro de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 8 235,00)

行政公職局

公告

為確定可成為要求具有高中畢業程度的職程——技術輔導員、公關督導員、車輛查驗員、車輛駕駛考試員、郵務輔導技術員、照相排版系統操作員、督察（僅第一及第二職等）、氣象技術員、海上交通控制員、水文員、海事督導員、無線電通訊輔導技術員及地形測量員的專業或職務能力評估開考投考人的“合格”人士，而進行統一管理制度的綜合能力評估開考（開考通告刊登於二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組），現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória do concurso de avaliação de competências integradas do regime de gestão uniformizada, para apuramento dos indivíduos considerados «Aptos» a serem candidatos aos concursos de avaliação

行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將綜合能力評估開考的臨時名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十五日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

茲公佈，為填補行政公職局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）八個職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局現定於二零一九年十二月二日至六日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（口試）以及甄選面試，時間分別為三十分鐘和二十分鐘。考試地點為澳門水坑尾街188-198號方圓廣場11樓行政公職局會議室。

參加知識考試（口試）以及甄選面試的准考人考試日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十一月二十日張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十一月十四日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

通告

茲公佈，行政公職局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月七日第三十二期《澳門特

de competências profissionais ou funcionais para as carreiras que tenham como requisitos habilitacionais a habilitação de ensino secundário complementar — adjunto-técnico, assistente de relações públicas, inspector de veículos, examinador de condução, técnico-adjunto postal, operador de sistemas de fotocomposição, inspector (apenas grau 1 e grau 2), meteorologista operacional, controlador de tráfego marítimo, hidrógrafo, mestrança marítima, técnico-adjunto de radiocomunicações e topógrafo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 15 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de oito lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019, a prova de conhecimentos (prova oral) e a entrevista de selecção, de duração de 30 minutos e 20 minutos, respectivamente, serão realizadas no dia 2 a 6 de Dezembro de 2019, na sala de reunião da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.ºs 188-198, Vicky Plaza, 11.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova oral) e da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 20 de Novembro de 2019 no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica dos SAFS — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Aviso

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regu-

別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將本局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（駕駛技術實踐考試）成績名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處。准考者可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十一月十三日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

lamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sito na Rua do Campo, n.º 162, r/c do Edifício Administração Pública, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento dos SAFP, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

法 務 局

公 告

茲公佈，法務局以行政任用合同制度填補本局雜役範疇勤雜人員職程第一職階勤雜人員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職位空缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將本局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於水坑尾街162號公共行政大樓十九樓內（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsaj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十四日於法務局

局長 劉德學

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, 19.º andar do Edifício Administração Pública, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.dsaj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

市政署

公告

第02/DL/2019號公開招標
市政署化驗處儀器維修保養服務

按照二零一九年十月十一日本署市政管理委員會之決議，現為“市政署化驗處儀器維修保養服務”進行公開招標。

有意投標者可於辦公時間內到青洲何賢紳士大馬路市政署化驗處索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。

截止遞交標書日期為二零一九年十二月四日(星期三)下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件遞交至青洲何賢紳士大馬路市政署化驗處，並須繳交臨時保證金澳門元叁萬貳仟圓正(\$32,000.00)，臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，於澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年十二月五日(星期四)上午十時，於本署培訓及資料儲存處(南灣大馬路762至804號中華廣場六樓)舉行。

二零一九年十一月十一日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

(是項刊登費用為 \$1,779.00)

取消公開招標

按照二零一九年十一月十五日本署市政管理委員會之決議，取消刊登於二零一九年十一月六日第四十五期的《澳門特別行政區公報》第二組之“市政署化驗處實驗室維護服務”公開招標。

二零一九年十一月十五日於市政署

市政管理委員會委員 吳秀虹

(是項刊登費用為 \$714.00)

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 02/DL/2019

Serviços de reparação e manutenção dos instrumentos
da Divisão Laboratorial do IAM

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 11 de Outubro de 2019, acha aberto o concurso público para «Serviços de reparação e manutenção dos instrumentos da Divisão Laboratorial do IAM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, na Divisão Laboratorial do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sita na Avenida do Comandador Ho Yin, s/n, Ilha Verde, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (www.iam.gov.mo).

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 4 de Dezembro de 2019, quarta-feira. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos na Divisão Laboratorial do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM) e prestar uma caução provisória no valor de trinta e duas mil patacas (\$32 000,00). A prestação da caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 5 de Dezembro de 2019, quinta-feira.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 11 de Novembro de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Ung Sau Hong*.

(Custo desta publicação \$ 1 779,00)

Anulação do concurso público

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), tomada na sessão de 15 de Novembro de 2019, foi anulado o concurso público dos «Serviços de manutenção do laboratório da Divisão Laboratorial do IAM», publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 45/2019, II Serie, de 6 de Novembro.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 15 de Novembro de 2019.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Ung Sau Hong*.

(Custo desta publicação \$ 714,00)

經濟局

公告

茲公佈，為填補經濟局編制內高級技術員職程第一職階一
等高級技術員（法律範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿
前本局出現的職缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳
門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務
能力評估對外開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改
的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》
第二十六條第二款規定，將經濟局專業或職務能力評估開考的
投考人臨時名單張貼於澳門黑沙環新街52號政府綜合服務大
樓（查閱時間：星期一至五上午九時至下午六時（中午照常辦
公）），並上載於本局網頁（<http://www.economia.gov.mo/>）及行
政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十四日於經濟局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a sexta-feira, entre as 9,00 e as 18,00 horas, sem interrupção durante a hora do almoço), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços — <http://www.economia.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, no quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

財政局

公告

第9/CP/DSF-DGP/2019號公開招標

目的：

為治安警察局總部大樓提供樓宇管理服務

判給實體：

經濟財政司司長

招標實體：

財政局

判給期：

二零二零年三月一日至二零二三年二月二十八日，為期叁年

遞交標書之期限及地點：

截至二零一九年十二月十三日中午十二時

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓七樓公物管理廳樓
宇管理及保養處

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Concurso Público n.º 9/CP/DSF-DGP/2019

Objectivo:

Prestação de serviços de administração do Edifício Comforseg.

Entidade adjudicante:

Secretário para Economia e Finanças.

Entidade onde decorre o processo do concurso:

Direcção dos Serviços de Finanças.

Prazo de adjudicação:

Pelo prazo de três anos, 1 de Março de 2020 a 28 de Fevereiro de 2023.

Prazo e local de entrega das propostas:

Dia 13 de Dezembro de 2019, até às 12,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edif. «Finanças»,
Divisão de Administração e Conservação de Edifícios do De-
partamento de Gestão Patrimonial — 7.º andar.

現場考察日期及地點：

二零一九年十一月二十六日上午十一時正

羅理基博士大馬路228至248號治安警察局總部大樓

開標之日期、時間及地點：

二零一九年十二月十六日上午十時正

南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳

臨時保證金：

——金額：陸萬澳門元（\$60,000.00）

提交方式：銀行擔保或現金存款

——銀行擔保方式，應提交一份法定銀行的擔保書，其格式參照《招標方案》附件三；

——現金存款方式，投標人需先前往財政局大樓七樓樓宇管理及保養處索取存款憑單，然後到指定銀行繳付。

查閱及購買招標方案、承投規則：

a) 於辦公時間前往財政局大樓七樓樓宇管理及保養處查閱，同時透過繳付伍拾澳門元（\$50.00），以取得招標資料的副本；

b) 或透過本局互聯網免費下載（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

判給標準：

本公開招標根據下列標準及百分比予以判給：

- a) 價金——50%
- b) 2017年至今的樓宇及其他管理服務經驗——30%
- c) 員工數量（公司規模）——10%
- d) 2017年至今為員工舉辦的培訓課程——10%。

備註：

倘因颱風或不可抗力之原因而導致本局停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將按《招標方案》第5.4及第6.2點的規定而改動。

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$3,658.00）

Visita ao local de trabalho:

Dia 26 de Novembro de 2019, às 11,00 horas.

Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 228 a 248, Edifício Comforseg.

Data, hora e local de abertura do concurso:

Dia 16 de Dezembro de 2019, às 10,00 horas.

Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, Edf. Finanças – Sala de Reunião.

Caução provisória:

– Valor: MOP\$60 000,00.

Modo de prestação: garantia bancária ou depósito em numerário:

– Para prestação mediante garantia bancária deve apresentar documento conforme o modelo constante do ANEXO 3 do programa do concurso;

– Para prestação através de depósito em numerário, deve ser solicitada a respectiva guia de depósito na Divisão de Administração e Conservação de Edifícios destes Serviços e, posteriormente, proceder ao depósito no banco indicado na guia.

Consulta e compra do programa do concurso e do caderno de encargos:

a) Durante o horário normal de expediente, na Divisão de Administração e Conservação de Edifícios (7.º andar) do Edf. Finanças;

Preço das cópias dos referidos documentos: MOP\$50,00; ou por

b) Transferência gratuita de ficheiros pela *Internet* na *Home page* da DSF (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

Critérios da adjudicação:

A adjudicação deste concurso será efectuada através dos seguintes critérios e percentagens:

- a) Preço proposto – 50%;
- b) Experiência do serviço de administração de imóveis (desde o ano 2017 até à presente data) – 30%;
- c) Número dos trabalhadores (formação da empresa) – 10%;
- d) Treino profissional proporcionado aos trabalhadores (desde o ano 2017 até à presente data) – 10%.

Nota:

Em caso de encerramento destes Serviços por motivos de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura do concurso serão transferidos de acordo com os artigos n.ºs 5.4 e 6.2 do programa do concurso.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

（Custo desta publicação \$ 3 658,00）

通告

按照二零一九年九月二十四日經濟財政司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，財政局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；統籌各種資訊系統項目的規劃、分析、設計、開發、測試、維護及管理等工作；評估系統效能，確保資訊系統的安全及可用性；協調用戶培訓、文檔制作及技術支援。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Setembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática.

A validade de concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. Coordenar no planeamento, análise, concepção, desenvolvimento, examinação, manutenção e gestão dos diversos projectos do sistema informático; avaliar a eficiência do sistema, assegurar a segurança e disponibilidade de sistema informático; colaborar na formação dos utilizadores, na elaboração de documentação e na assistência técnica.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores

改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十日前）具有資訊範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十一日至十二月十日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓六樓提交。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou grau equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em informática, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 10 de Dezembro de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (21 de Novembro de 2019 a 10 de Dezembro de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício de Finanças, 6.º andar, Macau.

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://>

共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明,以助審查准考資格)；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》,須附同相關證明文件副本。

8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案,則無須提交,但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件,或倘要求的個人資料紀錄,投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件,否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本,應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間,提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 投考人提交虛假文件除被除名或不獲任用外,尚導致公共部門按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

concurso-uni.safp.gov.mo/ e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8.8 Para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a apresentação de documento falso implica a participação à entidade competente para procedimento disciplinar e penal, conforme o caso.

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試, 時間為三小時), 具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試, 即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點, 確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓, 審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者, 均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數, 計算方法如下:

知識考試 = 50%;

甄選面試 = 40%;

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同, 則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓閣樓告示板, 並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>, 上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de X horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na S/L do Edifício de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, e disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços em <http://www.dsf.gov.mo/>, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓閣樓告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓閣樓告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓閣樓告示板，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及財政局網頁<http://www.dsf.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

15.2 第13/2019號法律《網絡安全法》；

15.3 資訊系統的開發與專案管理；

15.4 軟件系統的分析方法及系統開發的專業知識；

15.5 Microsoft .NET開發的專業知識（以C#、ASP.NET及Windows Forms開發應用系統）；

15.6 以Java開發軟件系統的專業知識；

15.7 網頁系統設計、開發及管理的相關知識，包括：HTML5、CSS、JavaScript、XML、Web Service等相關技術；

15.8 數據庫的應用及設計的相關知識，包括：MS SQL、Oracle及結構化查詢語言（SQL）；

15.9 手機應用程式開發技術的相關知識；

15.10 軟件系統各種測試方式（包括：單元、功能、集成和壓力測試等）的專業知識；

15.11 大數據技術及應用；

15.12 網路傳輸協定的專業知識，例如：BGP、SMTP、NTP等；

15.13 網絡設備及安全設備的專業知識，包括：規劃、操作及管理；

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados na S/L do Edifício de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, e disponibilizados no *website* desta Direcção de Serviços, em <http://www.dsf.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), em <http://www.safp.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na S/L do Edifício de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, e disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços em <http://www.dsf.gov.mo/>, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na S/L do Edifício de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, e disponibilizada no *website* desta Direcção de Serviços, em <http://www.dsf.gov.mo/> e na página electrónica dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), em <http://www.safp.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017;

15.2 Lei n.º 13/2019 — Lei da cibersegurança;

15.3 Desenvolvimento de sistemas informáticos e gestão de projectos;

15.4 Conhecimento profissional sobre análise de sistemas e desenvolvimento de software;

15.5 Conhecimento profissional no desenvolvimento da plataforma Microsoft.NET (desenvolvimento de aplicações com C#, ASP.NET e Windows Forms);

15.6 Conhecimento profissional no desenvolvimento de sistemas de software com Java;

15.7 Conhecimento profissional sobre concepção, desenvolvimento e gestão de páginas electrónicas, incluindo: HTML5, CSS, JavaScript, XML, Web Service;

15.8 Conhecimentos relativos à aplicação e desenho de bases de dados, incluindo: MS SQL, Oracle e Aplicação da Linguagem de Consulta Estruturada (SQL);

15.9 Conhecimentos relativos a técnicas de desenvolvimento de aplicações móveis.

15.10 Conhecimentos profissionais sobre as várias formas de testes de sistemas de software (incluindo: testes de unidade, função, integração e pressão, entre outros).

15.11 Tecnologia de aplicação de megadado;

15.12 Conhecimento profissional de acordos de transporte de rede, tais como, BGP, SMTP, NTP, etc;

15.13 Conhecimentos profissionais dos equipamentos de rede e de segurança, incluindo: planeamento, operação e gestão;

15.14 Windows及Linux作業系統的專業知識，包括：規劃、操作及管理；

15.15 各類應用系統的規劃、操作及管理，例如：Active Directory Server、Web Server、Email Server、DNS Server、File Server等；

15.16 虛擬化架構的專業知識，包括：規劃、操作及管理；

15.17 Oracle資料庫及Microsoft SQL Server資料庫的專業知識，包括：規劃、操作及管理；

15.18 資訊保安及風險管理的專業知識；

15.19 資訊項目規劃及管理的專業知識；

15.20 數據中心的構建及管理；

15.21 電腦結構及硬件的專業知識；

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：資訊開發及管理處處長 陳威濱

正選委員：設計暨組織處處長 鍾煜堂

顧問高級技術員 郭智偉

候補委員：首席高級技術員 梁之豪

二等高級技術員 伍志強

二零一九年十一月八日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$14,880.00）

15.14 Conhecimentos profissionais sobre os sistemas operativos Windows e Linux, incluindo: planeamento, operação e gestão de sistemas;

15.15 Planeamento, operação e gestão dos diversos sistemas de aplicação, tais como Active Directory Server, Web Server, Email Server, DNS Server, File Server, etc.;

15.16 Conhecimento profissional sobre tecnologia virtual, incluindo: planeamento, operação e gestão;

15.17 Conhecimento profissional das bases de dados de Oracle e MS SQL Server, incluindo: planeamento, operação e gestão;

15.18 Conhecimento profissional sobre segurança informática e gestão de riscos;

15.19 Conhecimento profissional sobre o planeamento e gestão de projectos informáticos;

15.20 Construção e gestão de centros de dados;

15.21 Conhecimento profissional da estrutura e hardware do computador.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Chan Wai Pan, chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão Informática.

Vogais efectivos: Chong Iok Tong, chefe da Divisão de Concepção e Organização; e

Kuok Chi Wai, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Leong Chi Hou, técnico superior principal; e

Ng Chi Keong, técnico superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 8 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong.*

(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一九年九月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Setembro de 2019

說明 Descriptivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			
本月收入 Recebimentos do mês :			
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 344,825,644.52	\$ 945,811,940.19	\$ 1,290,637,784.71
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 12,385,083,913.78	\$ 6,247,962,332.23	\$ 19,633,046,246.01
	\$ 1,400,000,000.00	\$ 0.00	\$ 12,385,083,913.78
合計 Soma	\$ 13,729,909,758.30	\$ 7,193,774,272.42	\$ 20,923,684,030.72
本月支出 Pagamentos do mês :			
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 12,598,035,622.83	\$ 6,061,995,803.63	\$ 18,660,031,426.46
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 2,298,035,622.83	\$ 5,619,364,828.77	\$ 7,917,400,451.60
期末結餘 Saldo final	\$ 10,300,000,000.00	\$ 442,630,974.86	\$ 10,742,630,974.86
	\$ 1,131,874,135.47	\$ 1,131,778,468.79	\$ 2,263,652,604.26
合計 Soma	\$ 13,729,909,758.30	\$ 7,193,774,272.42	\$ 20,923,684,030.72
期末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	貸方結餘 Saldo credor
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 1,234,809,070,423.03	\$ 1,135,415,464,953.30	\$ 96,393,605,471.73
c) 稅務執行 Execuções fiscais	-	\$ 37,519,593.80	-
d) 保證金 Cauções	-	\$ 87,483,447.77	\$ 87,483,447.77
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de comparticipação/Apoio pecuniários	-	\$ 888,637,676.71	\$ 888,637,676.71
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	-	\$ 3,711,900.00	\$ 3,711,900.00
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	-	\$ 9,617,860.05	\$ 9,617,860.05
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	-	-	-
	-	\$ 566,194,042.42	\$ 566,194,042.42
	-	\$ 7,019,280.00	\$ 7,019,280.00

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門元\$2,005,028.72元。

As receita orçamentais incluem as repositões abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$2 005 028.72.

二零一九年十一月十一日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

財政局局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 11 de Novembro de 2019.

O Chefe do SOT, *Carlos A.N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,720,000)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

統計暨普查局

公告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補技術員職程統計範疇第一職階二等技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月二十一日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定所公佈之臨時名單，因有不正確之處，茲公佈臨時名單之更正。該更正已張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十三日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

三十日告示

茲公佈，本局已故第四職階勤雜人員彭潔英之配偶李展明申請其遺屬之死亡津貼、喪葬津貼及其他金錢補償，如有人士認為具權利領取上述津貼及金錢補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向統計暨普查局申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一九年十一月十二日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$827.00）

博彩監察協調局

公告

茲公佈，博彩監察協調局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機二個職缺，以及填補開考有效

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncio

Torna-se público que, por terem sido encontradas inexactidões na lista provisória publicada, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de estatística, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 21 de Agosto de 2019, se encontra afixada a rectificação da lista provisória na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFF (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lei Chin Meng, requerido os subsídios por morte, de funeral e outros abonos deixados por Pang Kit Ieng, que foi auxiliar, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, devem todos os que se julgam com direito à percepção do respectivo subsídio, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 12 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 827,00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月十二日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將博彩監察協調局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場21樓接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於博彩監察協調局網頁（<http://www.dicj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十三日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos (<http://www.dicj.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 24, II Série, de 12 de Junho de 2019.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

（Custo desta publicação \$ 1 575,00）

澳門保安部隊事務局

公告

第26/2019/DSFSM號公開招標

根據保安司司長二零一九年十一月六日的批示，澳門保安部隊事務局為治安警察局特警隊總部大樓更換部分中央空調系統進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付\$100.00（澳門元壹佰元整）或於本局網頁（<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>）內免費下載。投標人有責任自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳或於本局網頁內查閱倘有附加之說明文件。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Anúncios

Concurso Público n.º 26/2019/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Novembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para substituição de parte do sistema de ar condicionado central do Edifício do Aquartelamento da Unidade Especial de Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para consulta no Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, na importância de \$100,00 (cem patacas), se as quiserem, ou podendo aceder à página electrónica destes Serviços para fazer o respectivo descarregamento gratuito (<http://www.fsm.gov.mo/dsfsm>). Incumbem-se os concorrentes de verificar os eventuais esclarecimentos adicionais, dirigindo-se ao referido departamento desta Direcção, com sede no endereço supracitado, ou navegando na página electrónica acima mencionada, desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público.

為使各投標人對標的進行了解，本局將安排實地視察。各投標人需於二零一九年十一月二十七日中午十二時前通知本局行政管理廳（電話：87997356，傳真：87997340）出席視察的代表（不多於兩名）姓名。

視察時間：二零一九年十一月二十八日上午十時三十分

集合地點：治安警察局特警隊總部大樓

標書必須於二零二零年一月七日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$66,000.00（澳門元陸萬陸仟元整）之證明文件。該擔保須以銀行擔保、現金、抬頭為「澳門保安部隊事務局」之本票或澳門大西洋銀行支票遞交，倘以現金、本票或澳門大西洋銀行支票方式，必須前往澳門大西洋銀行（總行）繳交，並於繳付後將存款憑證交回澳門保安部隊事務局行政管理廳出納以換取正式收據；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零二零年一月八日上午十時三十分，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。投標人或其合法代表應出席開標會議，以便解釋投標文件內可能出現之疑問或在需要時提出聲明異議。

所有對本公開招標之技術條款要求的查詢，必須以書面形式於二零一九年十二月四日前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。

二零一九年十一月八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$3,308.00）

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行

A fim de permitir aos concorrentes compreenderem as tarefas objecto do concurso, esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta Direcção de Serviços dos nomes dos representantes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 87997356 ou n.º de fax 87997340, até às 12,00 horas do dia 27 de Novembro de 2019.

Data e hora de início da sessão de observação: às 10,30 horas do dia 28 de Novembro de 2019.

Local de concentração: Edifício do Aquartelamento da Unidade Especial de Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 7 de Janeiro de 2020. Além da entrega dos documentos estipulados no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória prestada, no valor de \$66 000,00 (sessenta e seis mil patacas). A respectiva caução deve ser prestada por garantia bancária, ou em numerário, ordem de caixa ou cheque do Banco Nacional Ultramarino (BNU), sendo os últimos dois em nome da DSFSM. Caso seja prestada em numerário, ordem de caixa ou cheque do BNU, os concorrentes devem efectuar a prestação pertinente no BNU (sede) e depois devem apresentar à Tesouraria do Departamento de Administração desta DSFSM o guia citado, para efeitos de levantamento do recibo oficial em causa. Caso seja prestada por garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,30 horas do dia 8 de Janeiro de 2020. Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas, a fim de esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos entregues para o presente concurso ou apresentar reclamação quando necessário.

Os esclarecimentos respeitantes aos requisitos técnicos do presente concurso público devem ser solicitados por escrito e apresentados à Secretaria-Geral desta DSFSM, até ao dia 4 de Dezembro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 8 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 3 308,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente

統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局以行政任用合同任用的重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將澳門保安部隊事務局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試（實踐考試）成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

三十日告示

按治安警察局前第四職階首席警員，林偉豪的配偶楊翠琼的要求，領取該已故人員的死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他金錢補償，現通知所有自認為有權收取上述津貼

（segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas），e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de arquitectura, da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 8 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sito na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica das Forças de Segurança de Macau — <http://www.fsm.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 13 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Lam Wai Hou requerido os subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu cônjuge Ieong Choi Keng, que foi guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, devem todos os que se julgam

及補償的人士，自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，上述申請人的要求將被接納。

二零一九年十一月七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

com direito à percepção dos subsídios e compensações acima referidos, requerer a esta Direcção de Serviços, no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

治安警察局

名單

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》(EMFSM) 第一百六十三條第四款d) 項之規定，刊登有關二零一九年十一月二十日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》所公佈關於開設治安警察局普通職程之警長升級課程錄取考試，經治安警察局局長於二零一九年十一月十四日確認的最後評核名單如下：

1. 合格者：

普通職程

職級	編號	姓名	最後分數	排名	備註
副警長	254921	黃橋根.....	9.4	1	
"	149941	廖建忠.....	9.4	2	
"	123921	蘇元應.....	9.3	3	
"	112941	陳志森.....	9.3	4	
"	175931	王少鵬.....	9.3	5	
"	160931	陸暉強.....	9.3	6	
"	112970	李錦笑.....	9.3	7	
"	115931	許程達.....	9.2	8	
"	209961	林木通.....	9.2	9	
"	287951	林文偉.....	9.2	10	
"	109951	陳柏偉.....	9.1	11	
"	187911	趙善發.....	9.1	12	
"	125910	李志清.....	9.1	13	
"	165951	許郁榮.....	9.1	14	
"	269951	黃志培.....	9.1	15	z)
"	193941	梁志榮.....	9.1	16	
"	177971	郭寶勝.....	9.1	17	
"	241910	蘇偉楷.....	9.1	18	

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Lista

De acordo com o estipulado na alínea d) do n.º 4 do artigo 163.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau (EMFSM), vigente, publica-se a lista de classificação final do concurso de admissão ao curso de promoção ao posto de chefe da carreira ordinária do Corpo de Polícia de Segurança Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019, por homologação do Comandante do CPSP, de 14 de Novembro de 2019:

1. Candidatos aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem	Obs.
Subchefe	254 921	Vong Kiu Kan.....	9,4	1	
»	149 941	Lio Kin Chong.....	9,4	2	
»	123 921	Sou Un Ieng.....	9,3	3	
»	112 941	Chan Chi Sam.....	9,3	4	
»	175 931	Wong Sio Pang.....	9,3	5	
»	160 931	Lok Fai Keong.....	9,3	6	
»	112 970	Lei Kam Sio.....	9,3	7	
»	115 931	Hoi Cheng Tat.....	9,2	8	
»	209 961	Lam Mok Tong.....	9,2	9	
»	287 951	Lam Man Wai.....	9,2	10	
»	109 951	Chan Pak Wai.....	9,1	11	
»	187 911	Chio Sin Fat.....	9,1	12	
»	125 910	Lei Chi Cheng.....	9,1	13	
»	165 951	Hoi Iok Weng.....	9,1	14	
»	269 951	Wong Chi Pui.....	9,1	15	z)
»	193 941	Leong Chi Weng.....	9,1	16	
»	177 971	Kuok Pou Seng.....	9,1	17	
»	241 910	Sou Wai Kai.....	9,1	18	

職級	編號	姓名	最後分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem	Obs.
副警長	270910	袁佩珊.....	9.1	19							
"	260910	林劍燈.....	9.0	20		Subchefe	270 910	Un Pui San	9,1	19	
"	244910	趙恆.....	9.0	21		»	260 910	Lam Kim Tang.....	9,0	20	
"	198911	伍餘慶.....	9.0	22		»	244 910	Chio Hang	9,0	21	
"	121991	侯雅榮.....	9.0	23		»	198 911	Ng U Heng.....	9,0	22	
"	211971	施偉藝.....	9.0	24		»	121 991	Hao Nga Weng.....	9,0	23	
"	289961	林康寶.....	9.0	25		»	211 971	Si Wai Ngai.....	9,0	24	
"	115951	區文光.....	9.0	26	z)	»	289 961	Lam Hon Pou.....	9,0	25	
"	210961	陳偉良.....	9.0	27		»	115 951	Ao Man Kuong.....	9,0	26	z)
"	332961	王劍輝.....	9.0	28		»	210 961	Chan Wai Leong.....	9,0	27	
"	273971	林智銘.....	9.0	29		»	332 961	Wong Kim Fai.....	9,0	28	
"	223951	梅肇煊.....	9.0	30	z)	»	273 971	Lam Chi Meng.....	9,0	29	
"	203941	關金榮.....	9.0	31		»	223 951	Mui Sio Hun.....	9,0	30	z)
"	256951	劉彥良.....	8.9	32		»	203 941	Kuan Kam Weng.....	9,0	31	
"	273951	林燦洲.....	8.9	33		»	256 951	Lao In Leong.....	8,9	32	
"	240960	梁東芳.....	8.9	34		»	273 951	Lam Chan Chao.....	8,9	33	
"	107910	黃雪紅.....	8.9	35		»	240 960	Leong Tong Fong.....	8,9	34	
"	161940	霍金鳳.....	8.9	36		»	107 910	Wong Sut Hong.....	8,9	35	
"	123961	林桂桐.....	8.9	37		»	161 940	Fok Kam Fong.....	8,9	36	
"	330920	梁冬花.....	8.9	38		»	123 961	Lam Kuai Tong.....	8,9	37	
"	225930	曾雁玲.....	8.9	39		»	330 920	Leong Tong Fa.....	8,9	38	
"	250930	江惠娜.....	8.9	40		»	225 930	Chang Ngan Leng.....	8,9	39	
"	104951	謝建東.....	8.9	41		»	250 930	Da Conceição Vera Fátima	8,9	40	
"	199961	廖鏡祺.....	8.9	42		»	104 951	Che Kin Tong.....	8,9	41	
"	218941	陳兆海.....	8.9	43		»	199 961	Lio Keang Kei.....	8,9	42	
"	242971	鄭少波.....	8.9	44		»	218 941	Chan Sio Hoi.....	8,9	43	
"	220971	梁子康.....	8.9	45		»	242 971	Cheang Sio Po.....	8,9	44	
"	253971	鄭建邦.....	8.8	46		»	220 971	Leong Chi Hong.....	8,9	45	
"	116941	樓小龍.....	8.8	47		»	253 971	Cheang Kin Pong.....	8,8	46	
"	294971	甘敏兒.....	8.8	48		»	116 941	Lao Sio Long.....	8,8	47	
"	145961	彭志強.....	8.8	49		»	294 971	Kam Man I.....	8,8	48	
"	196941	徐志文.....	8.8	50		»	145 961	Pang Chi Keung.....	8,8	49	
"	211941	蔡志華.....	8.7	51		»	196 941	Choi Chi Man.....	8,8	50	
"	255910	李岩玲.....	8.7	52		»	211 941	Choi Chi Va.....	8,7	51	
"	157940	衛佩兒.....	8.7	53		»	255 910	Lei Ngam Leng.....	8,7	52	
"	180920	黃健好.....	8.7	54		»	157 940	Vai Pui I.....	8,7	53	
"	364921	林志豪.....	8.7	55		»	180 920	Vong Kin Hou.....	8,7	54	
"	144951	譚德亮.....	8.7	56		»	364 921	Lam Chi Hou.....	8,7	55	
"	158940	吳小穎.....	8.7	57		»	144 951	Tam Tak Leong.....	8,7	56	
"	118921	鄭超偉.....	8.7	58		»	158 940	Ung Siu Veng.....	8,7	57	
"						»	118 921	Cheang Chio Wai.....	8,7	58	

職級	編號	姓名	最後分數	排名	備註	Posto	Número	Nome	Classificação final	Número de ordem	Obs.
副警長	326930	庄桂林.....	8.7	59							
"	301921	潘敬鏞.....	8.7	60		Subchefe	326 930	Chong Kuai Lam.....	8,7	59	
"	235951	趙敏盛.....	8.7	61		»	301 921	Pun King Lim.....	8,7	60	
"	243971	李錦添.....	8.7	62		»	235 951	Chio Man Seng.....	8,7	61	
"	129961	周磊洋.....	8.6	63		»	243 971	Lei Kam Tim.....	8,7	62	
"	126970	彭詠恩.....	8.6	64		»	129 961	Chao Loi Ieong.....	8,6	63	
"	289931	鄭偉明.....	8.6	65		»	126 970	Pang Veng Ian.....	8,6	64	
"	138991	莫志榮.....	8.6	66		»	289 931	Kuong Wai Meng.....	8,6	65	
"	257971	劉善斌.....	8.5	67		»	138 991	Mok Chi Weng.....	8,6	66	
"	220930	李少冰.....	8.5	68		»	257 971	Lao Sin Pan.....	8,5	67	
"	112951	鄭偉強.....	8.5	69		»	220 930	Lei Sio Peng.....	8,5	68	
"	134961	黎真崇.....	8.5	70		»	112 951	Cheang Wai Keong...	8,5	69	
"	236971	吳榮彬.....	8.5	71		»	134 961	Lai Chan Song.....	8,5	70	
"	247971	梁益雄.....	8.5	72		»	236 971	Ng Weng Pan.....	8,5	71	
"	105001	周健龍.....	8.5	73		»	247 971	Leung Ricardo Hung.....	8,5	72	
"	262971	謝春暖.....	8.5	74		»	105 001	Chao Kin Long.....	8,5	73	
"	123941	梁衛明.....	8.5	75		»	262 971	Che Chon Nun.....	8,5	74	
"	178971	羅詠滔.....	8.5	76		»	123 941	Leong Wai Meng.....	8,5	75	
"	255961	陳金偉.....	8.5	77		»	178 971	Law Weng Tou.....	8,5	76	
"	286971	余文輝.....	8.4	78		»	255 961	Chan Kam Wai.....	8,5	77	
"	120910	鄭寶玉.....	8.4	79		»	286 971	U Man Fai.....	8,4	78	
"	101001	廖榮祖.....	8.4	80		»	120 910	Cheang Pou Iok.....	8,4	79	
"	161980	鍾燕芬.....	8.4	81		»	101 001	Lio Weng Chou.....	8,4	80	
"	157970	梁影蓮.....	8.3	82		»	161 980	Chong In Fan.....	8,4	81	
"	168971	鄭浩剛.....	8.3	83		»	157 970	Leong Ieng Lin.....	8,3	82	
"	114910	梁月萍.....	8.3	84		»	168 971	Chiang Ho Kong.....	8,3	83	
"	165961	伍嘉輝.....	8.3	85		»	114 910	Leung Ut Peng.....	8,3	84	
"	221961	楊華雄.....	8.3	86		»	165 961	Ng Ka Fai.....	8,3	85	
備註:						»	221 961	Ieong Wa Hong.....	8,3	86	

z) 根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十五條第四款之規定，為代表仍進行在職意外程序。

2. 不合格者:

普通職程

職級	編號	姓名	被淘汰項目
副警長	220941	區達洪	j)
"	111981	張學雄	j)
"	235971	何偉文	j)
"	277971	吳志強	j)
"	250960	鄭儉慶	j)
"	207981	杜穎恆	j)

Observação:

z) Nos termos do n.º 4 do artigo 165.º do EMFSM, vigente, por causa de ter processo por acidente em serviço.

2. Candidatos não aptos:

Carreira ordinária

Posto	Número	Nome	Itens reprovados
Subchefe	220 941	Ao Tat Hong	j)
»	111 981	Cheong Hok Hong	j)
»	235 971	Ho Wai Man	j)
»	277 971	Ng Chi Keong	j)
»	250 960	Cheang Kim Heng	j)
»	207 981	To Weng Hang	j)

職級	編號	姓名	被淘汰項目	Posto	Número	Nome	Itens reprovados
副警長	270971	陳文輝	j)	Subchefe	270 971	Chan Man Fai	j)
"	109941	呂國樑	j)	»	109 941	Loi Kuok Leong	j)
"	267971	曾國靜	j)	»	267 971	Chang Kuok Cheng	j)
"	260961	鄭華輝	j)	»	260 961	Li Leung Antonio	j)
"	157911	劉志鴻	j)	»	157 911	Lao Chi Hong	j)
"	200951	戴兆賢	j)	»	200 951	Tai Sio In	j)
"	146931	吳明兒	j)	»	146 931	Ng Meng I	j)
"	187941	黃家峰	j)	»	187 941	Wong Ka Fong	j)
"	133931	秦子祥	a)	»	133 931	Chun Chi Cheung	a)
"	113941	李國雄	b)	»	113 941	Lei Kuok Hong	b)
"	260921	何偉強	b)	»	260 921	Ho Wai Keong	b)
"	239960	周樹清	j)	»	239 960	Chao Su Cheng	j)
"	131910	戴月清	j)	»	131 910	Tai Ut Cheng	j)
"	209930	林惠儀	j)	»	209 930	Lam Wai Yee	j)
"	212930	朱善梅	j)	»	212 930	Chu Sin Mui	j)
"	118970	楊淑儀	j)	»	118 970	Ieong Sok Iu	j)
"	322930	布月明	k)	»	322 930	Pou Teresa	k)
"	173920	梁翠碧	k)	»	173 920	Leong Choi Pec	k)
"	133910	余婉芬	h)	»	133 910	Se Un Fan	h)
"	132931	何展飛	j)	»	132 931	Ho Chin Fei	j)

被淘汰項目：

- a) 跨牆；
- b) 跳遠；
- c) 橫樑；
- d) 引體上升；
- e) 仰臥起坐（腹部測試）；
- f) 掌上壓；
- g) 跳高；
- h) 80公尺；
- i) “谷巴”測試；
- j) 放棄；
- k) 沒有參加體能測試。

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條之規定，投考者可自本名單公布之日起計五日內向保安司司長提起上訴。

二零一九年十一月十一日於治安警察局

Itens reprovados:

- a) Muro;
- b) Salto em comprimento;
- c) Pórtico;
- d) Flexões de braços;
- e) Flexões de tronco à frente (abdominais);
- f) Extensão de braços;
- g) Salto em altura;
- h) 80 metros;
- i) Teste «Cooper»;
- j) Desistência;
- k) Não ter participado na prova física.

Nos termos definidos no artigo 172.º do Estatuto dos Militares das Forças de Segurança de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de 5 dias, contados da data da sua publicação, para o Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança.

Corpo de Polícia da Segurança Pública, aos 11 de Novembro de 2019.

典試委員會：

主席：警司 馬超雄

委員：警司 李華湘

副警司 李幸志

(是項刊登費用為 \$9,695.00)

O Júri:

Presidente: Ma Chio Hong, comissário.

Vogais: Lei Wa Seong, comissário; e

Lei Hang Chi, subcomissário.

(Custo desta publicação \$ 9 695,00)

司 法 警 察 局

通 告

茲公佈，為填補司法警察局編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電子、電訊工程及自動化控制範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。本局定於二零一九年十二月七日下午二時三十分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十三樓及十四樓司法警察學校。

參加筆試的准考人的考室安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十一月二十日張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十一月十五日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

懲 教 管 理 局

公 告

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇——網絡基礎建設）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程、職

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de electrónica, engenharia de telecomunicações e automatização, do quadro da Polícia Judiciária, e dos que vierem a verificar-se nesta Polícia até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 7 de Dezembro, às 14,30 horas, na Escola de Polícia Judiciária, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edif. Comercial Nam Tung, 13.º e 14.º andares, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova escrita, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 20 de Novembro de 2019, no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Polícia Judiciária, aos 15 de Novembro de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo

級及職務範疇的職缺，經二零一九年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將投考人臨時名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十一日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

通告

甄選面試

（開考編號：2019/I03/AP/OQ）

茲公佈，懲教管理局以行政任用合同制度填補本局電工範疇技術工人職程第四職階技術工人兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的同一職程及同一職務範疇的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現通知在知識考試（實踐考試）成績名單中合格的投考人，須於以下日期、時間及地點進行甄選面試：

日期	10/12/2019（星期二）
時間	10H00 - 11H00
地點	懲教管理局
地址	澳門路環竹灣馬路聖方濟各街
辦理進入懲教管理局登記的截止時間	考試開始前15分鐘

Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no placar do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar A (horário de consulta: de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2019, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática — infraestruturas de redes, da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional, até ao termo da validade do concurso.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 11 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

（Custo desta publicação \$ 1 462,00）

Aviso

Entrevista de selecção

（Concurso n.º: 2019/I03/AP/OQ）

Relativamente ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de electricista, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira e área funcional, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019, informam-se os candidatos admitidos constantes da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática), data, hora e local de realização da entrevista de selecção.

Data	10/12/2019 (terça-feira)
Hora	10,00 - 11,00 horas
Local	Direcção dos Serviços Correccionais
Endereço	Rua de S. Francisco Xavier, Estrada de Cheoc Van, Coloane, Macau
Prazo para o tratamento do registo da entrada na Direcção dos Serviços Correccionais	Com a antecedência de 15 minutos, a contar da hora de realização da prova

參加甄選面試的准考人的其他重要資訊，於同日張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）或行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年十一月十四日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$2,243.00）

As demais informações para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, no mesmo dia, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas da DSC (<http://www.dsc.gov.mo/>) ou dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)

澳門保安部隊高等學校

通告

遵照保安司司長二零一九年十月二十四日第152/2019號批示，以及按照四月十五日第93/96/M號訓令核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百條及第一百零三條之規定，茲公佈透過錄取考試招考「第十八屆警官及消防官培訓課程」學員三十名，以填補治安警察局高級職程二十缺以及消防局高級職程十缺，學員名額分配如下：

治安警察局之報考人：十缺；

消防局之報考人：五缺；

非治安警察局或非消防局之報考人：十五缺。

倘屬治安警察局或消防局之報考人之名額未能完全被填補時，則由非治安警察局或非消防局之報考人依總評分次序填補剩餘之空缺，相反亦然。

1. 方式、期限及有效期

是次開考為普通開考類別，旨在招考澳門保安部隊高等學校開辦之「第十八屆警官及消防官培訓課程」學員。報名限期為二十日，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計。

當本通告所指之名額被填滿時，是次開考之有效期隨即終止。

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o Despacho n.º 152/2019, de 24 de Outubro de 2019, do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, conjugado com os preceituados nos artigos 100.º e 103.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, se acha aberto o concurso de admissão para a admissão de trinta alunos ao 18.º Curso de Formação de Oficiais, destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros, para o preenchimento de 20 (vinte) vagas do quadro da carreira superior do Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP) e 10 (dez) vagas do quadro da carreira superior do Corpo de Bombeiros (CB), a considerar do modo seguinte:

Candidatos pertencentes ao CPSP: dez vagas;

Candidatos pertencentes ao CB: cinco vagas;

Candidatos não pertencentes ao CPSP ou ao CB: quinze vagas.

Caso as vagas, destinadas aos candidatos pertencentes ao CPSP ou ao CB não sejam totalmente preenchidas, poderão ser preenchidas pelos candidatos não pertencentes ao CPSP ou ao CB, tendo, como critério, a classificação final do concurso, por ordem decrescente e vice-versa.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, que visa o ingresso na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM) para a frequência do 18.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros, com vinte dias de prazo para a apresentação das candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

是次考試合格對其他入學試不具任何效力。

2. 報考條件

a. 非治安警察局或非消防局之報考人之一般報考條件如下：

- 1) 澳門特別行政區永久性居民；
- 2) 至二零一九年十二月三十一日年齡介乎十八至二十五歲（未屆二十六歲）；
- 3) 具有澳門特別行政區任何學制之高中畢業學歷；
- 4) 報考人身高：男性最少為1.63米，女性最少為1.55米；
- 5) 無因盜竊、欺詐、搶劫、信任之濫用、誹謗或詆毀、加入黑社會，而引致在任何監禁或罰金刑罰中被裁定為正犯或從犯；
- 6) 未曾因以公務員或服務人員身份犯罪而被判罪，尤其是因觸犯貪污、賄賂、違法收取、公務上之侵佔及偽造文件等罪而被判罪；
- 7) 無被撤職或強迫退休；
- 8) 無受任何禁止執行職務之刑事制裁。

b. 治安警察局或消防局報考人之報考條件如下：

- 1) 具澳門特別行政區任何學制之十一年級學歷；
- 2) 獲治安警察局或消防局局長之良好評語。

c. 通過入學試的報考人，若只具備十一年級學歷（包括五年制之中學畢業），必須就讀本校所開辦的預備課程，並取得合格成績，方可被正式取錄入讀「第十八屆警官及消防官培訓課程」。

3. 報考所需之文件

a. 報考申請表（可於本校及澳門保安部隊高等學校分教處索取或在澳門保安部隊網頁內下載，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

b. 出示澳門特別行政區永久性居民身份證正本及副本；

c. 刑事紀錄證明；

A aprovação no concurso de admissão não se reveste de qualquer validade para efeitos de admissão a outros concursos.

2. Condições de admissão ao concurso

a. As condições gerais de admissão ao concurso para os candidatos não pertencentes ao CPSP ou ao CB são as seguintes:

- 1) Ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau;
- 2) Ter idade compreendida entre os 18 e os 25 anos, em 31 de Dezembro do ano 2019 (não atingir à idade de 26 anos);
- 3) Possuir habilitações literárias de nível secundário complementar de qualquer dos sistemas de ensino ministrados na Região Administrativa Especial de Macau;
- 4) Ter, pelo menos, 1,63m de altura para os candidatos masculinos e 1,55m para os candidatos femininos;
- 5) Não ter sido pronunciado como autor ou cúmplice, em qualquer pena de prisão ou de multa pelos crimes de furto, burla, roubo, abuso de confiança, difamação ou calúnia ou por pertencer a uma associação secreta;
- 6) Não ter sido pronunciado por crime cometido na qualidade de funcionário ou agente, nomeadamente os crimes de corrupção, suborno, concussão, peculato e falsificação de documentos;
- 7) Não ter sido demitido ou aposentado compulsivamente;
- 8) Não ter sofrido qualquer outra sanção penal inibidora do exercício da função.

b. As condições de admissão ao concurso para os candidatos pertencentes ao CPSP ou ao CB são as seguintes:

- 1) Possuir o 11.º ano de escolaridade de qualquer dos sistemas de ensino ministrados na RAEM;
- 2) Ter informação favorável do comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública ou do Corpo de Bombeiros.

c. Os candidatos aprovados no exame de admissão cujas habilitações literárias são de 11.º ano de escolaridade (incluindo o ensino secundário de regime de 5 anos) necessitam de frequentar o curso vestibular de preparação a ser ministrado neste estabelecimento de ensino e só serão formalmente admitidos à frequência do 18.º CFO destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros após a conclusão com aproveitamento no referido curso vestibular.

3. Documentos necessários para a inscrição no concurso

a. Formulário, solicitando admissão ao concurso (pode ser adquirida na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM) e na extensão da ESFSM ou através da página electrónica das Forças de Segurança de Macau (FSM): <http://www.fsm.gov.mo>);

b. Original e fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM;

c. Certidão de registo criminal;

d. 出示學歷證書正本及副本，以供本校作認證本；或遞交經認證之副本；

e. 倘報考人尚未成年，須呈交由其父母或監護人作出且經認證簽名之聲明書，聲明許可其報考及入讀澳門保安部隊高等學校。（聲明書可於本校及澳門保安部隊高等學校分教處索取或在澳門保安部隊網頁內下載，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）。

4. 報考地點

a. 非治安警察局或非消防局之報考人須前往位於澳門友誼巷之澳門保安部隊高等學校分教處或路環石街之澳門保安部隊高等學校報考，及遞交報考所需之文件，並可提前登入澳門保安部隊網頁內預約報考時間；

b. 治安警察局或消防局之報考人可豁免呈交第3點b款及c款所指之文件，但其餘文件則須連同相關之個人記錄及個人特別評語，經由所屬部隊送交本校甄選委員會。

5. 入學試

a. 入學試由以下四個階段組成，各階段之內容如下：

1) 體格檢查：

健康檢查委員會根據《澳門保安部隊高等學校規章》之附件B及載於第13/2002號行政法規之《規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度》第十四條第一款之規定，對報考人進行評核。

2) 體能測驗：

a) 男性報考人：

——11.5秒內跑畢80公尺；

——引體上升5次（掌心向前握槓）；

——立定跳遠2公尺；

——跨越0.9公尺高之牆；

——45秒內仰臥起坐30次；

——12分鐘內跑畢2400公尺。

b) 女性報考人：

——14秒內跑畢80公尺；

——懸垂15秒；

——立定跳遠1.6公尺；

——跨越0.6公尺高之牆；

d. Original e fotocópia do diploma das habilitações literárias, para efeitos de autenticação; ou fotocópia autenticada do mesmo;

e. Declaração, com assinatura reconhecida, passada pelos pais ou tutor do candidato, no caso do candidato ser menor, autorizar a sua inscrição e posterior admissão à ESFSM (a declaração pode ser adquirida na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau (ESFSM) e na extensão da ESFSM ou através da página electrónica das Forças de Segurança de Macau (FSM): <http://www.fsm.gov.mo>).

4. Local de inscrição no concurso

a. Para os candidatos não pertencentes ao CPSP ou ao CB, a inscrição no concurso é feita na extensão da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, sita na Travessa da Amizade em Macau ou na ESFSM, sita na Calçada do Quartel em Coloane, mediante a entrega dos documentos necessários, os candidatos poderão aceder à página electrónica das Forças de Segurança de Macau para efectuar a marcação prévia da data e hora da inscrição;

b. Os candidatos, pertencentes ao CPSP ou ao CB são dispensados da apresentação dos documentos referidos na alínea b) e c) do n.º 3, devendo os restantes ser enviados ao júri de selecção, pela corporação a que pertençam, acompanhados do registo biográfico e de uma informação individual extraordinária.

5. Exame de admissão

a. O exame de admissão é constituído por 4 fases e, o conteúdo das diversas fases é o seguinte:

1) Inspeção médica:

Os candidatos são classificados pelo Júri de Junta de Saúde de acordo com o anexo B do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, e com o n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, que regulamenta o Regime de Admissão e Frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau.

2) Prova de aptidão física:

a) Para candidatos do sexo masculino:

— Corrida de 80 metros em 11,5 segundos;

— 5 flexões de braços, na trave (em posição facial);

— Salto em comprimento, sem corrida, de 2 metros;

— Transposição de um muro de 0,90 metros de altura;

— 30 flexões de tronco (abdominais) em 45 segundos;

— Corrida de 2400 metros em 12 minutos.

b) Para candidatos do sexo feminino:

— Corrida de 80 metros em 14 segundos;

— Suspensão estática durante 15 segundos;

— Salto em comprimento, sem corrida, de 1,60 metros;

— Transposição de um muro de 0,60 metros de altura;

—45秒內仰臥起坐25次；

—12分鐘內跑畢1800公尺。

3) 文化知識測驗：

a) 中文或葡文筆試；

b) 數學、物理及化學筆試。

4) 心理技術測驗：

由心理技術專家按實際需要訂定測試內容。

b. 各階段之測驗內容及標準，按照《澳門保安部隊高等學校規章》的規定而制定，該等測驗大綱自二零一九年十二月十八日起張貼於澳門保安部隊高等學校大堂、澳門保安部隊高等學校分教處大堂、澳門保安部隊事務局大堂及上載於澳門保安部隊網頁內。

c. 入學試於二零二零年一月至九月期間進行。

d. 各階段入學試之成績及准考人名單將張貼於澳門保安部隊高等學校大堂、澳門保安部隊高等學校分教處大堂及澳門保安部隊事務局大堂，亦可於澳門保安部隊網頁內查閱。

e. 體格檢查由健康檢查委員會負責，而其餘各階段均由甄選委員會負責。

6. 課程簡介

「第十八屆警官及消防官培訓課程」將於二零二零/二零二一年學年度開課，為期四個學年，隨後進行實習，該實習之期限，經行政長官以批示形式確定。課程及實習成績合格者獲授予警務科學學士學位或消防技術專業防護及安全工程學學士學位。

7. 進入職程

完成「警官或消防官培訓課程」且成績合格之準警官及準消防官，將根據十二月十九日第7/94/M號法律之附件C，以及根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》，進入治安警察局或消防局之高級職程，職級為副警司或副一等消防區長。

8. 課程期間之薪俸點

根據第2/2008號法律附表一的規定，就讀「第十八屆警官及消防官培訓課程」的學員薪酬如下：

a. 第一年：薪俸點250；

第二年：薪俸點270；

– 25 flexões de tronco (abdominais) em 45 segundos;

– Corrida de 1800 metros em 12 minutos.

3) Prova de aptidão cultural:

a) Exame escrito de Língua Chinesa ou Portuguesa;

b) Exame de matemática, física e química.

4) Prova de aptidão psicotécnica:

O conteúdo é elaborado pelos peritos de psicotécnica de acordo com o requisito prático.

b. Os conteúdos e critérios das provas das diversas fases são elaborados de acordo com as disposições constantes do «Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau». As matrizes das provas estão afixadas no átrio desta ESFSM, da extensão da ESFSM e da DSFSM e disponíveis na página electrónica das FSM, a partir de 18 de Dezembro de 2019.

c. O exame de admissão é realizado no período de Janeiro a Setembro de 2020.

d. Os resultados das diversas fases do exame de admissão e as listas dos candidatos serão afixadas no átrio da ESFSM, da extensão da ESFSM e da DSFSM, e as mesmas também podem ser consultadas na página electrónica das FSM.

e. As inspeções médicas são realizadas pela Junta de Saúde e as restantes fases do concurso são realizadas e coordenadas pelo Júri de Selecção.

6. Descrição do curso

O 18.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros iniciar-se-á no ano lectivo de 2020/2021, terá a duração de 4 anos lectivos seguidos de um estágio cuja duração é fixada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, e confere o grau de licenciatura em Ciências Policiais ou o grau de licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança na especialidade de Sapadores Bombeiros, após a conclusão com aproveitamento no curso e no estágio.

7. Ingresso na carreira

Terminado com aproveitamento o CFO os aspirantes a oficial ingressarão na carreira superior do CPSP ou CB, com o posto de subcomissário ou de chefe assistente, nos termos previstos no Anexo C à Lei n.º 7/94/M, de 19 de Dezembro, e no Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro.

8. Índice remuneratório durante a frequência do curso

A remuneração dos alunos durante a frequência do 18.º CFO destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública e ao Corpo de Bombeiros será constante do mapa I da Lei n.º 2/2008, conforme se discrimina:

a. 1.º ano, índice 250;

2.º ano, índice 270;

第三年：薪俸點290；

3.º ano, índice 290;

第四年：薪俸點310。

4.º ano, índice 310.

b. 在實習期間，準警官收取相當於薪俸點340之報酬。

b. Durante a frequência do estágio, os aspirantes a oficial têm direito à remuneração correspondente a índice 340.

c. 已屬治安警察局或消防局編制之學生，倘其薪俸索引點高於該課程同年級學生或在實習期之準警官或準消防官之薪俸索引點時，收取其原薪俸。

c. Os alunos, já pertencentes ao quadro da carreira do CPSP ou do CB, são remunerados pelos índices correspondentes aos postos respectivos, sempre que os índices sejam superiores aos atribuídos aos alunos que frequentem o mesmo ano do curso ou ao índice dos aspirantes a oficial, durante o estágio.

9. 甄選委員會：由二零一九年十月二十四日第153/2019號保安司司長批示所定之成員組成，該批示刊登於二零一九年十月三十日第四十期第二組之《澳門特別行政區公報》內。

9. *O Júri de Seleção*: é constituído pelos elementos designados por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 153/2019, de 24 de Outubro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 40, II Série, de 30 de Outubro de 2019.

10. 健康檢查委員會：由行政長官批示所定之成員組成，該批示將刊登於《澳門特別行政區公報》內。

10. *A Junta de Saúde*: é constituída pelos elementos designados por despacho do Chefe do Executivo que será publicado no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零一九年十一月十一日於澳門保安部隊高等學校

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 11 de Novembro de 2019.

代校長 黃子暉副警務總監

O Director, substituto, *Wong Chi Fai*, superintendente da PSP.

(是項刊登費用為 \$10,443.00)

(Custo desta publicação \$ 10 443,00)

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

名單

Listas

茲通知，有關刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組，為填補衛生局編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局專業能力評估程序的准考人的最後成績名單已公佈於二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組。

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais dos Serviços de Saúde, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos três lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, foi publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

按照行政法務司司長二零一九年六月五日及二零一九年十一月五日的批示，廢止公佈於二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組的最後成績名單。根據第14/2009號法律第八條第三款的規定，為符合平等及公正原則，典試委員會重新編製了最後成績名單。

De acordo com os despachos de 5 de Junho de 2019 e 5 de Novembro de 2019, da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, foi revogada a lista classificativa final publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019. Nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, e atentos os princípios da imparcialidade e da justiça, o júri elaborou uma nova lista classificativa final.

因此，現公佈新的最後成績名單：

及格的投考人：

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	362	譚嘉榮	5138XXXX..... 79.11
2.º	359	譚美娥	7440XXXX..... 73.09
3.º	168	楊君勞	5200XXXX..... 72.82
4.º	326	吳美琪	5176XXXX..... 70.98
5.º	307	盧慧詩	5163XXXX..... 70.40
6.º	287	廖喜迎	1301XXXX..... 69.75
7.º	429	胡紀昕	1325XXXX..... 69.50
8.º	335	Pinheiro Gabriel, Aldina Azinheira	5149XXXX..... 68.92
9.º	198	關美娟	5127XXXX..... 68.55
10.º	87	張綺靜	5167XXXX..... 67.94
11.º	170	楊少蘭	5214XXXX..... 66.73
12.º	273	梁念慈	5111XXXX..... 66.36
13.º	350	邵銘諾	5141XXXX..... 66.01
14.º	328	吳梅端	5174XXXX..... 65.92
15.º	113	庄曉聰	7430XXXX..... 65.69
16.º	98	張珮麗	5212XXXX..... 65.40
17.º	390	黃少陽	7399XXXX..... 65.29
18.º	250	李妙轉	7400XXXX..... 64.92
19.º	74	鄭敏雅	5193XXXX..... 63.48
20.º	274	梁子健	5214XXXX..... 62.21
21.º	247	李莉	1224XXXX..... 61.88
22.º	403	黃嘉莉	5177XXXX..... 61.63
23.º	155	禰碧琪	5162XXXX..... 61.56
24.º	387	尹雁琮	1294XXXX..... 61.42
25.º	101	張婉玲	5127XXXX..... 60.44
26.º	213	林卓傑	5147XXXX..... 59.23
27.º	232	李卓殷	1225XXXX..... 59.09
28.º	44	陳珊珊	1373XXXX..... 58.96
29.º	143	何國盛	5155XXXX..... 58.31
30.º	62	周進添	5163XXXX..... 58.00
31.º	361	譚有愛	5186XXXX..... 57.50
32.º	252	李寶榮	5175XXXX..... 56.88
33.º	209	黎敏儀	1225XXXX..... 56.50

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

Nestes termos, faz-se pública a nova lista classificativa final:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	362	Tam, Ka Weng	5138XXXX 79,11
2.º	359	Tam Guerreiro, Mei Ngo	7440XXXX 73,09
3.º	168	Ieong, Kuan Lou	5200XXXX 72,82
4.º	326	Ng, Mei Kei	5176XXXX..... 70,98
5.º	307	Lou, Wai Si	5163XXXX..... 70,40
6.º	287	Lio, Hei Ieng	1301XXXX 69,75
7.º	429	Wu, Kei Ian	1325XXXX 69,50
8.º	335	Pinheiro Gabriel, Aldina Azinheira	5149XXXX..... 68,92
9.º	198	Kuan, Mei Kun	5127XXXX 68,55
10.º	87	Cheong, I Cheng	5167XXXX..... 67,94
11.º	170	Ieong, Sio Lan	5214XXXX..... 66,73
12.º	273	Leong, Nim Chi	5111XXXX..... 66,36
13.º	350	Sio, Meng Lok	5141XXXX..... 66,01
14.º	328	Ng, Mui Tun	5174XXXX..... 65,92
15.º	113	Chong, Hio Chong	7430XXXX 65,69
16.º	98	Cheong, Pui Lai	5212XXXX 65,40
17.º	390	Wong Mauricio, Sio Ieong	7399XXXX 65,29
18.º	250	Lei, Mio Chun	7400XXXX 64,92
19.º	74	Cheang, Man Nga	5193XXXX..... 63,48
20.º	274	Leong, Paulo	5214XXXX..... 62,21
21.º	247	Lei, Lei	1224XXXX 61,88
22.º	403	Wong, Ka Lei	5177XXXX..... 61,63
23.º	155	Hun, Pek Kei	5162XXXX..... 61,56
24.º	387	Wan, Ngan Keng	1294XXXX 61,42
25.º	101	Cheong, Un Leng	5127XXXX 60,44
26.º	213	Lam, Cheok Kit	5147XXXX..... 59,23
27.º	232	Lei, Cheok Ian	1225XXXX 59,09
28.º	44	Chan, San San	1373XXXX 58,96
29.º	143	Ho, Kuok Seng	5155XXXX 58,31
30.º	62	Chao, Chon Tim	5163XXXX..... 58,00
31.º	361	Tam, Iao Oi	5186XXXX 57,50
32.º	252	Lei, Pou Weng	5175XXXX..... 56,88
33.º	209	Lai, Man I	1225XXXX 56,50

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經行政法務司司長於二零一九年十一月五日的批示認可)

二零一九年九月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 夏利樂

正選委員：顧問翻譯員 譚少筠

候補委員：顧問高級技術員 Soares de Freitas, Crisália
Filipa

(是項刊登費用為 \$4,417.00)

(開考編號：01919/01-TS)

衛生局以行政任用合同制度填補職業衛生範疇第一職階二
等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職
缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》
第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考
通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	中文姓名	身份證編號	分
1.º	譚麗敏	5208XXX (X)	62.93
2.º	麥子倩	5181XXX (X)	59.23
3.º	胡靜君	5168XXX (X)	55.75

根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公
務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自
本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，
就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一九年十月二十四日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問醫生 林松

正選委員：顧問醫生 李兆田

首席高級技術員 蘇小翠

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a
Administração e Justiça, de 5 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 26 de Setembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Rui Pedro de Carvalho Peres do Amaral, técnico
superior assessor principal.

Vogal efectivo: Tam Sio Kuan, intérprete-tradutora assessora.

Vogal suplente: Soares de Freitas, Crisália Filipa, técnica su-
perior assessora.

Custo desta publicação \$ 4 417,00)

(Ref. do Concurso n.º 01919/01-TS)

De classificação final dos candidatos ao concurso de avalia-
ção de competências profissionais ou funcionais, externo, do
regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um
lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento de
técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico
superior, área de saúde ocupacional, dos Serviços de Saúde, e
dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da
validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim
Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II
Série, de 27 de Fevereiro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	N.º do BIR	valores
1.º	Tam, Lai Man	5208XXX(X)	62,93
2.º	Mak, Chelsea	5181XXX(X)	59,23
3.º	Wu, Cheng Kuan	5168XXX(X).....	55,75

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo
n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de
acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo
Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem
interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do
concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte
à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da
Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os
Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Novembro de 2019).

Serviços de Saúde, aos 24 de Outubro de 2019.

O Júri:

Presidente: Lam Chong, médico consultor.

Vogais efectivos: Li Siu Tin, médico consultor; e

Sou Sio Choi, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

公告

(開考編號: 02819/04-OQ)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（接線生範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十一月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

茲特公告，有關公佈於二零一九年十月二十三日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組的第48/P/19號公開招標“仁伯爵綜合醫院行政部門辦公室裝修工程”，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁（www.ssm.gov.mo）下載。

二零一九年十一月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$906.00)

第52/P/19號公開招標

根據行政管理委員會於二零一九年十一月七日作出的決議，為取得“向衛生局供應及安裝一套中央生命體徵監測儀”進行公

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º 02819/04-OQ)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 48/P/19 para a execução da «Obra de remodelação de gabinetes para serviços administrativos no Centro Hospitalar Conde de São Januário», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 23 de Outubro de 2019, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, e também estão disponíveis na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Serviços de Saúde, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

Concurso Público n.º 52/P/19

Faz-se público que, por deliberação do Conselho Administrativo, de 7 de Novembro de 2019, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um sistema de monitorização fisiológica aos Serviços de Saúde», cujo

開招標。有意投標者可從二零一九年十一月二十日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元肆拾壹元整（\$41.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零一九年十一月二十二日上午十一時三十分，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察是次招標項目的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年十二月十七日下午五時四十五分。

開標將於二零一九年十二月十八日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹萬玖仟陸佰元整（\$19,600.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

（開考編號：03019/04-OQ）

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補技術工人職程第一職階技術工人（電子及電訊工程範疇）五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上

programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 20 de Novembro de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Economa-to destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$41,00 (quarenta e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 22 de Novembro de 2019, às 11,30 horas para visita de estudo ao local da instalação do equipamento a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 17 de Dezembro de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 18 de Dezembro de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$19 600,00 (dezanove mil e seiscentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

(*Ref. do Concurso n.º 03019/04-OQ*)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de engenharia electrónica e telecomunicações, dos

載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一九年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)兩缺,經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁:<http://www.ssm.gov.mo>,以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視作確定名單。

二零一九年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(開考編號: 01319/02-TSS)

為錄取七名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程(康復職務範疇——職業治療)所必需的實習,以便填補行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員(康復職務範疇——職業治療)七個職缺,經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條規定公佈,投考人的甄選面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內),並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>) 和行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>),以供查閱。

Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º 01319/02-TSS)

Informa-se que, nos termos definidos do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de sete estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, para o preenchimento de sete lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

二零一九年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

通告

(開考編號: 04419/01-TS)

按照社會文化司司長於二零一九年十月十六日之批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，衛生局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階一高等級技術員（冷凍及空調系統範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任冷凍及空調系統範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行冷凍及空調系統範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的

Avisos

(Ref. do Concurso n.º 04419/01-TS)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Outubro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago existente no momento da abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se na mesma carreira e área funcional nestes Serviços, até ao termo da sua validade.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas;

處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；對有關政策制訂措施及就冷凍及空調系統範疇管理的較高決定提供依據，協助上級處理冷凍及空調系統範疇的工作事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階一高等級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的485點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年十二月十日前）具有機電工程、機械工程或相類範疇學士學位或同等學歷、或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件（特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全），且具有最少2年擔任相當於冷凍及空調系統範疇高級技術員的工作經驗，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士。

7. 報考方式及期限

7.1. 報考期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年十一月二十一日至十二月十日）；

7.2. 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

7.2.1. 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時

supervisão ou coordenação de outros trabalhadores; definição de medidas para a implementação de políticas; fornecimento de base referencial para a tomada de decisões superiores relacionadas com a gestão da área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado; assistência ao superior hierárquico em tarefas da área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado.

4. *Vencimento, direitos e regalias*

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indiciária, nível 6, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. *Forma de provimento*

A contratação é feita mediante o contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental com a duração de seis meses, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

6. *Condições de candidatura*

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de engenharia electromecânica, engenharia mecânica, ou afins, com pelo menos 2 anos de experiência em funções de técnico superior na área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioria, capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 10 de Dezembro de 2019), e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

7. *Formas e prazo de apresentação de candidatura*

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (21 de Novembro a 10 de Dezembro de 2019).

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

7.2.1. Em suporte de papel

A «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por intermédio de outra pessoa (sem necessidade de procuração) dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas

四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交。

7.2.2. 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

8. 報考須提交的文件

8.1. 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查專業或職務能力評估開考的准考資格）；

c) 本通告所要求的工作經驗的證明文件副本，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

8.2. 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)項和d)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3. 第8.1點a)、b)、c)項和d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4. 如投考人無提交第8.1點a)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário.

7.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais);

c) Cópia do documento comprovativo de experiência profissional exigida no presente aviso. A experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

d) «Nota Curricular para Concurso» em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos mencionados.

8.2. Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos e do registo biográfico referidos nas alíneas a), b) e d) do ponto 8.1, se os mesmos já se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.

8.3. As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 8.1. podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6. 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7. 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)、c)項證明文件以及d)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8. 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

8.5. Os formulários próprios acima referidos «Ficha de inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial, ou adquiridos, mediante pagamento, na Imprensa Oficial.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e dos documentos comprovativos referidos na alínea d) do ponto 8.1, deve entregar os originais para efeito de autenticação ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento no serviço competente.

8.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

甄選面試 = 40%；

履歷分析 = 10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告將會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

15.1. 法律知識：

- a) 中華人民共和國澳門特別行政區基本法；
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；
- c) 第2/1999號法律——政府組織綱要法；
- d) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- e) 十一月十五日第81/99/M號法令——重組澳門衛生司之組織結構及撤銷衛生委員會；

Entrevista de selecção = 40%；

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, e sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta.

O aviso com indicação do local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção será publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizado na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo os anúncios com indicação dos locais de afixação e consulta publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizada na página electrónica dos SAFP em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica dos Serviços de Saúde em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

O programa das provas compreende:

15.1. Conhecimento da legislação e instruções:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;
- d) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- e) Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro — Reestrutura a orgânica dos Serviços de Saúde de Macau e extingue o Conselho da Saúde;

f) 經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；*

g) 七月六日第63/85/M號法令——規定購買物品及取得服務之程序；*

h) 十一月八日第74/99/M號法令核准的《公共工程承攬合同之法律制度》；

i) 十月三日第9/83/M號法律——《建築障礙的消除》；

j) 八月十九日第46/96/M號法令核准的《澳門供排水規章》；

k) 經第24/2009號行政法規修改的八月二十一日第79/85/M號法令——《都市建築總章程》；

*該等法規的中文本可於以下網址查閱：<http://www.macaolaw.gov.mo/>。

15.2. 冷凍及空調系統範疇的專業知識；

15.3. 中央監控系統 (CCMS/BMS)、供排水系統、消防系統，及相應供電設施的設計、管理和保養知識；

15.4. 撰寫有關冷凍及空調系統範疇的專業報告書、建議書、意見書、招標方案、承攬規則及公函等公文。

知識考試時，投考人僅可參閱本通告第15.1.點所定考試範圍內的法例及指引（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何其他的資料或文件，以及不可使用電子設備。

16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：顧問高級技術員 歐春鳳

正選委員：顧問高級技術員 徐家俊

首席高級技術員 林宗亮

f) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, alterado pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;*

g) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;*

h) O regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro;

i) Lei n.º 9/83/M, de 3 de Outubro — Estabelece normas de supressão de barreiras arquitectónicas;

j) Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/96/M, de 19 de Agosto;

k) Decreto-Lei n.º 79/85/M, de 21 de Agosto — Regulamento Geral da Construção Urbana, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2009.

*A versão em língua chinesa destes diplomas pode ser consultada em: <http://www.macaolaw.gov.mo/>.

15.2. Conhecimentos na área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado;

15.3. Conhecimentos em concepção, gestão e manutenção do sistema de monitorização central (CCMS/BMS), sistemas de abastecimento de água e drenagem, sistemas de protecção contra incêndios e instalações de fornecimento de energia;

15.4. Elaboração de relatórios profissionais, propostas, pareceres, programas de concursos, cadernos de encargos, ofícios, entre outros documentos relacionados com a área de sistemas de refrigeração e de ar condicionado.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta de legislação e instruções referidas no ponto 15.1 do respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal), não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Ao Chon Fong, técnico superior assessor.

Vogais efectivos: Choi Ka Chon, técnico superior assessor; e

Lam Chong Leong, técnico superior principal.

候補委員：首席高級技術員 謝國樑

首席高級技術員 何春明

二零一九年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$14,995.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(化驗職務範疇)兩缺，經二零一九年九月二十五日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年十一月十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$986.00)

Vogais suplentes: Che Kok Leong, técnico superior principal; e

Ho Chon Meng, técnico superior principal.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 14 995,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 25 de Setembro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

教育暨青年局

公告

茲公佈，在為填補教育暨青年局以行政任用合同任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將教育暨青年局專業或職務能力評估開考的投考人的知識考試成績名單張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局(查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於本局網頁(<http://www.dsej.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.os 7-9, 1.º andar, Macau, para consulta dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas) e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), as listas classificativas da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, das seguintes carreiras e áreas, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2019:

第一職階重型車輛司機三缺；

第一職階技術工人(視聽設備機械工範疇)兩缺；

第一職階技術工人(助理管理員範疇)十六缺。

二零一九年十一月十四日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

– Três lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão;

– Dois lugares vagos de operário qualificado, 1.º escalão (área de mecânico de equipamentos audiovisuais);

– Dezasseis lugares vagos de operário qualificado, 1.º escalão (área de fiel auxiliar).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

旅遊局

公告

茲公佈，為填補旅遊局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡)三個職缺以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將旅遊局專業或職務能力評估對外開考的投考人之確定名單張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局(查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分)，並上載於本局網頁(<http://industry.macaotourism.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十二日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$1,382.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 12 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

社會工作局

名單

(開考編號: ING-201902)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考

社會工作局第一職階輕型車輛司機

為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的輕型車輛職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Listas

(Ref.: Concurso n.º ING-201902)

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Instituto de Acção Social, para motorista de ligeiros, 1.º escalão

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um

前本局出現的職缺，經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	9	葉蔭偉	5081XXXX.....	75.47
2.º	21	廖家榮	1513XXXX.....	71.58
3.º	12	林家浩	5171XXXX.....	70.97
4.º	4	鄭有能	5204XXXX.....	68.65
5.º	16	劉昶	1249XXXX.....	68.12
6.º	19	梁健發	5040XXXX.....	67.30
7.º	5	張健恆	5107XXXX.....	63.70
8.º	1	陳志豪	5172XXXX.....	63.12
9.º	22	莫智鏗	5104XXXX.....	59.64
10.º	14	劉富德	7431XXXX.....	59.12
11.º	30	黃啓明	7274XXXX.....	58.50

被除名的投考人：

准考人編號	姓名	身份證編號	備註
18	梁振英	1215XXXX.....	(a)

備註：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年十一月六日的批示認可)

二零一九年十一月一日於社會工作局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 辛志元

正選委員：首席技術員 朱偉明

首席特級行政技術助理員 葉惠儀

(是項刊登費用為 \$3,114.00)

lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto do Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR N.º	Classificação final
1.º	9	Ip, Iam Vai	5081XXXX.....	75,47
2.º	21	Lio, Ka Weng	1513XXXX.....	71,58
3.º	12	Lam, Ka Hou	5171XXXX.....	70,97
4.º	4	Cheang, Iao Nang	5204XXXX.....	68,65
5.º	16	Lau, Joao Chong	1249XXXX.....	68,12
6.º	19	Leong, Kin Fat	5040XXXX.....	67,30
7.º	5	Cheong, Kin Hang	5107XXXX.....	63,70
8.º	1	Chan, Chi Hou	5172XXXX.....	63,12
9.º	22	Mok, Chi Hang	5104XXXX.....	59,64
10.º	14	Lao, Fu Tak	7431XXXX.....	59,12
11.º	30	Wong, Kai Meng	7274XXXX.....	58,50

Candidato excluído:

N.º do cand.	Nome	BIR N.º	Nota
18	Leong, Chan Ieng	1215XXXX.....	(a)

Observação:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com a alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato foi excluído por ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Novembro de 2019).

Instituto de Acção Social, 1 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: San Chi Iun, técnico superior assessor principal.

Vogais efectivos: Chu Wai Meng, técnico principal; e

Ip Vai I, assistente técnica administrativa especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 3 114,00)

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零一九年第三季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 3.º trimestre do ano de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «Ecf. Fellowship Orphanage Inc.»	18/7/2019	\$ 18,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,117,380.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	18/7/2019	\$ 35,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,626,090.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
希望之泉 Fonte da Esperança	4/7/2019	\$ 138,500.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	18/7/2019	\$ 85,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,242,806.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 30,260.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
希望之源 Berço da Esperança	18/7/2019	\$ 54,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,576,160.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude «Lazarus»	29/8/2019	\$ 10,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	29/8/2019	\$ 25,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	18/7/2019	\$ 201,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	15/8/2019	\$ 6,900.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	22/8/2019	\$ 190,000.00	國際禁毒日系列活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para série de actividades alusivas ao Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas
	12/9/2019	\$ 1,526,850.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	12/9/2019	\$ 2,045,620.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會聖約翰托兒所 (高士德) Creche S. João da Obra das Mães (HC)	12/9/2019	\$ 2,170,170.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	12/9/2019	\$ 881,790.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	12/9/2019	\$ 1,043,710.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會聖約翰托兒所 (新口岸) Creche S. João da Obra das Mães (NAPE)	12/9/2019	\$ 1,366,950.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	12/9/2019	\$ 515,610.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
鳴道苑 Jardins Dom Versiglia	18/7/2019	\$ 72,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,407,340.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	18/7/2019	\$ 30,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,230,140.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	18/7/2019	\$ 47,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,461,690.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
明愛托兒所 Creche Cáritas	12/9/2019	\$ 1,957,350.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	12/9/2019	\$ 1,891,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	12/9/2019	\$ 1,117,030.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
工人托兒所 Creche dos Operários	12/9/2019	\$ 1,001,460.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	12/9/2019	\$ 794,700.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	12/9/2019	\$ 881,880.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	12/9/2019	\$ 1,623,180.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	12/9/2019	\$ 255,330.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	12/9/2019	\$ 690,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	12/9/2019	\$ 1,914,180.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	12/9/2019	\$ 1,337,850.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	12/9/2019	\$ 972,780.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	22/8/2019	\$ 639,880.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 1,266,420.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	5/9/2019	\$ 183,420.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 1,992,120.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	12/9/2019	\$ 1,270,380.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	12/9/2019	\$ 1,725,930.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau – Centro Comunitário para Jovens	18/7/2019	\$ 155,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,086,120.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	12/9/2019	\$ 203,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	17/7/2019	-\$ 8,153.50	精要手冊推廣計劃之愛自己Healthy Life (退回餘款) Programa de divulgação da «Guia conciso sobre combate à droga para os estudantes» – Ame-se Vida Saudável (Devolução do saldo)
	12/9/2019	\$ 388,050.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	12/9/2019	\$ 850,260.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	1/8/2019	\$ 13,450.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 1,746,450.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	12/9/2019	\$ 7,360.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	26/9/2019	\$ 71,300.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	26/9/2019	\$ 141,420.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
婦聯第二托兒所 Creche II da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/9/2019	\$ 1,108,290.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯托兒所 Creche da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/9/2019	\$ 2,655,000.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	18/7/2019	\$ 72,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	15/8/2019	\$ 149,640.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 1,318,290.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 120,000.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	10/7/2019	\$ 5,200.00	避險中心支援人員補助 Subsídio para trabalhadores de apoio ao Centro de Acolhimento de Emergência
	12/9/2019	\$ 133,270.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門少年飛鷹會 Associação das Águias Voadoras de Macau	25/9/2019	-\$ 17,800.00	基礎急救員證書課程（退回餘款） Curso básico de primeiros socorros com certificado (Devolução do saldo)
	25/9/2019	-\$ 10,000.00	團隊挑戰抗逆營（退回餘款） Campismo de treino em grupo contra a adversidade (Devolução do saldo)
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 84,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,304,150.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 97,990.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodpendência
新動力校園適應服務計劃 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	12/9/2019	\$ 809,340.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
希望之源協會 Associação Berço da Esperança	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	12/9/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖公會氹仔青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Apoio à Juventude e Família da Taipa Sheng Kung Hui	18/7/2019	\$ 430,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,875,240.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖公會氹仔青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Taipa Sheng Kung Hui	18/7/2019	\$ 74,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	22/8/2019	\$ 24,110.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 808,350.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯小白兔托兒所 Creche «O Coelhoinho» da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/9/2019	\$ 1,994,440.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會孟智豪夫人托兒所 Creche D. Ana Sofia Monjardino da Ugam de Macau	12/9/2019	\$ 962,400.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
教業托兒所 Creche Kao Yip	12/9/2019	\$ 1,271,400.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會聖約翰托兒所 (氹仔) Creche S. João da Obra das Mães (Taipa)	12/9/2019	\$ 1,645,800.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會湖畔托兒所 Creche «o Lago» da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	12/9/2019	\$ 2,070,300.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
同善堂第五托兒所 Creche Tung Sin Tong V	12/9/2019	\$ 2,777,820.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
善明托兒所 Creche Sin Meng	12/9/2019	\$ 1,650,150.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
菩提青少年及家庭綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio à Juventude e Família «Pou Tai»	18/7/2019	\$ 309,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 907,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工會聯合總會童樂托兒所 Creche «Alegria das Crianças» da Federação das Associações dos Operários de Macau	12/9/2019	\$ 1,776,480.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
樂陶苑 Vila Lok Tou	18/7/2019	\$ 53,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,917,600.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門基督教青年會——有機青年 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Jovens Orgânicos	18/7/2019	\$ 240,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	3/9/2019	-\$ 1,980.00	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆中國藥物濫用防治協會學術會議 (退回餘款) Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
	12/9/2019	\$ 1,272,390.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門基督教青年會石排灣社區青少年工作隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens de Seac Pai Van da Associação dos Jovens Cristãos de Macau	18/7/2019	\$ 87,600.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 603,330.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖公會“重新連線”隱蔽及網絡成癮青年服務計劃 Sheng Kung Hui «Nova Ligação» – Programa dos Serviços a Prestar aos Jovens Anónimos e com Vício pela Internet	18/7/2019	\$ 117,840.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 645,840.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
教業托兒所(林茂塘) Creche Kao Yip (Doca de Lam Mau)	12/9/2019	\$ 1,303,950.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯小蜜蜂托兒所 Creche «A Abelhinha» da Associação Geral das Mulheres de Macau	12/9/2019	\$ 1,192,080.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門教區梁文燕托兒所 Creche Helen Liang da Diocese de Macau	12/9/2019	\$ 1,772,400.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
“同行. 夢成真”成長計劃 Dream Come True Adolescent Development Project	12/9/2019	\$ 357,945.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會聖約翰托兒所(澳大校區) Creche S. João da Obra das Mães (Campus da UM)	12/9/2019	\$ 1,453,590.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
包剪掙托兒所 Creche – Vamos a Brincar	12/9/2019	\$ 1,487,550.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	23/9/2019	-\$ 16,565.30	“2019六. 一國際兒童節”童玩遊藝會(退回餘款) Arraial do Dia Mundial das Crianças 2019 (Devolução do saldo)
澳門福建婦誼第一托兒所 Creche I da Associação das Mulheres Oriundas de Fukien de Macau	12/9/2019	\$ 1,374,260.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
崇專托兒所(澳門崇德社) Creche Smart Zonta Club de Macau	4/7/2019	\$ 206,120.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 570,400.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門教區梁文燕親子館 Centro Diocesano para a Família Henlen Liang	1/8/2019	\$ 97,000.00	親子關係活動資助 Subsídio para actividade da relação entre pais e filhos
	5/9/2019	\$ 100,730.00	往外地交流學習資助 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior
	12/9/2019	\$ 671,100.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖若瑟國際托兒所 Creche Internacional de São José	10/7/2019	\$ 37,520.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	10/7/2019	\$ 18,940.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
違法青少年短期宿舍 Unidades de Residência Temporária de Jo- vens Infractores	18/7/2019	\$ 350,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,588,430.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	18/7/2019	\$ 17,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	1/8/2019	\$ 196,450.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 332,250.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	18/7/2019	\$ 28,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,257,950.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖瑪利亞安老院 Asilo Santa Maria	18/7/2019	\$ 14,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 3,652,440.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	29/8/2019	\$ 80,250.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 2,070,480.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	12/9/2019	\$ 14,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associa- ção Geral dos Operários de Macau	18/7/2019	\$ 40,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,186,140.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	18/7/2019	\$ 50,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 652,890.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	10/7/2019	\$ 129,320.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	18/7/2019	\$ 13,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 3,286,780.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 121,750.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	26/9/2019	\$ 134,900.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	18/7/2019	\$ 16,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	18/7/2019	\$ 21,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	29/8/2019	\$ 3,390.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 286,410.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	18/7/2019	\$ 34,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	18/7/2019	\$ 13,860.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 388,800.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	12/9/2019	\$ 1,898,190.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	18/7/2019	\$ 43,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 448,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	18/7/2019	\$ 28,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,434,660.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工會聯合總會望廈老人中心 Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos Operários de Macau	18/7/2019	\$ 47,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,070,480.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	12/9/2019	\$ 252,060.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門提柯街坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútuo dos Morado- res do B. «Tai O»	18/7/2019	\$ 33,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 252,060.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	18/7/2019	\$ 21,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	4/7/2019	\$ 30,500.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	18/7/2019	\$ 20,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 33,320.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特 別資助 Subsídio especial para a participação no «re- gime de previdência central não obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 376,970.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio de Yan Kei de Missão Luterana de Hong Kong e Macau	18/7/2019	\$ 24,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 26,150.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特 別資助 Subsídio especial para a participação no «re- gime de previdência central não obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 290,840.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	18/7/2019	\$ 12,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	1/8/2019	\$ 45,470.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 332,250.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associa- ções dos Moradores da Zona Sul de Macau	18/7/2019	\$ 17,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 286,410.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	18/7/2019	\$ 32,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 292,050.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	10/7/2019	\$ 345,200.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	18/7/2019	\$ 11,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,654,260.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	18/7/2019	\$ 14,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 263,490.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門馬黑祐頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	18/7/2019	\$ 27,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 357,900.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e As- sistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	18/7/2019	\$ 22,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	22/8/2019	\$ 20,370.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 309,330.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 39,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	18/7/2019	\$ 4,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 3,482,070.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	18/7/2019	\$ 12,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 4,362,390.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	18/7/2019	\$ 17,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 231,090.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Mora- dores de Macau	18/7/2019	\$ 29,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 273,240.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	18/7/2019	\$ 7,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 229,140.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	18/7/2019	\$ 22,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	25/7/2019	\$ 31,230.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 297,900.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	18/7/2019	\$ 13,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	18/7/2019	\$ 45,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,623,080.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	18/7/2019	\$ 37,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,604,820.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da UGAM	29/8/2019	\$ 18,800.00	主題活動資助 Subsídio para actividades temáticas
	12/9/2019	\$ 610,800.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
工聯九澳護養院 Lar de Cuidados de Ká Hó da Federação das Associações dos Operários de Macau	18/7/2019	\$ 35,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 4,341,460.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	18/7/2019	\$ 58,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 9,678,270.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊總會頤駿中心 Centro de I Chon da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 56,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,712,540.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門婦聯頤康協會 Associação dos Idosos de Fu Lun de Macau	1/8/2019	\$ 18,000.00	機構週年慶活動資助 Subsídio para actividades comemorativas do aniversário de instituições
	26/9/2019	\$ 12,000.00	主題活動資助 Subsídio para actividades temáticas
匯暉長者中心 Centro de Dia Brilho da Vida	18/7/2019	\$ 40,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,395,900.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯頤康中心 Centro das Idosas da Associação Geral das Mulheres de Macau	18/7/2019	\$ 22,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 33,310.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 388,800.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
青頤長者綜合服務中心 Centro de Serviços Completos para Idosos Cheng I da U.G.A.M.	18/7/2019	\$ 35,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,152,150.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
同善堂長者活動中心 Centro de Actividades de «Tung Sin Tong»	18/7/2019	\$ 15,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 794,760.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯樂頤長者日間中心 Centro Diurno Prazer para Idosos da Associação Geral das Mulheres de Macau	10/7/2019	\$ 200,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	18/7/2019	\$ 30,800.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 911,490.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
菩提長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Pou Tai»	18/7/2019	\$ 77,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	29/8/2019	\$ 370,510.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 11,597,730.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
長者家居安全評估及設備資助計劃 Projecto sobre o melhorar a casa programa de promoção de segurança	8/8/2019	\$ 161,801.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domicili- ária dos idosos e de financiamento para a aqui- sição de equipamentos
	22/8/2019	\$ 108,943.00	長者家居安全評估及設備資助計劃 Programa de avaliação da segurança domicili- ária dos idosos e de financiamento para a aqui- sição de equipamentos
	12/9/2019	\$ 198,390.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
恩暉長者綜合服務中心 Complexo de Serviços de Apoio ao Cidadão Sénior «Retribuição»	18/7/2019	\$ 60,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 8,777,210.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
明愛家居護養服務 Serviços de Cuidados de Enfermagem Domici- liária de Caritas	12/9/2019	\$ 2,322,000.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
下環老人中心 Centro de Dia da Praia do Manduco	18/7/2019	\$ 154,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 192,930.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
筷子基耆康中心 Centro de Convívio Fai Chi Kei	12/9/2019	\$ 611,820.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
民眾頤菁中心 Centro Ji Cing do Povo	26/9/2019	\$ 3,900,000.00	啟動費（第二期） Subsídio de lançamento (2.ª prestação)
澳門循道衛理聯合教會社會服務處欣頤居護 養院 Lar de Cuidados «Alegria de Viver» dos Serviços da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	29/8/2019	\$ 903,060.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	5/9/2019	\$ 116,480.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	10/7/2019	\$ 51,540.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	18/7/2019	\$ 17,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,142,970.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	18/7/2019	\$ 21,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 5,446,200.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	18/7/2019	\$ 70,450.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 6,998,160.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	12/9/2019	\$ 2,010,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	18/7/2019	\$ 26,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	22/8/2019	\$ 300,000.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 2,591,460.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	18/7/2019	\$ 60,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,405,820.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
利民坊 Loja do Canto	18/7/2019	\$ 11,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 728,520.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	18/7/2019	\$ 16,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 124,240.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para a participação no «Regime De Previdência Central Não Obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 1,334,310.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
啟智早期訓練中心 Centro de Formação Inicial – Kai Chi	18/7/2019	\$ 8,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 10,290.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para a participação no «Regime De Previdência Central Não Obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 1,547,190.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	18/7/2019	\$ 19,850.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	1/8/2019	\$ 21,000.00	往外地交流學習資助 Subsídio para o intercâmbio e a aprendizagem no exterior
	12/9/2019	\$ 441,270.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	18/7/2019	\$ 31,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,703,610.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
曙光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	18/7/2019	\$ 27,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	8/8/2019	\$ 318,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 1,386,270.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	18/7/2019	\$ 10,300.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	18/7/2019	\$ 13,880.00	早療機構專業人員在職培訓資助計劃 Plano de apoio financeiro da formação em serviço aos profissionais das instalações da intervenção precoce
	25/7/2019	\$ 7,451,320.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	22/8/2019	\$ 320,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 892,432.50	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	18/7/2019	\$ 21,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 2,309,700.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
創明坊 Centro Lustroso	18/7/2019	\$ 23,250.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 974,100.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
駿暉穿梭復康巴士 Autocarro Venha Conosco Chon Fai	12/9/2019	\$ 766,020.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
康寧中心 Centro Hong Neng	25/7/2019	\$ 10,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	25/7/2019	\$ 6,300.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	18/7/2019	\$ 21,550.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 53,840.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para a participação no «Regime De Previdência Central Não Obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 534,600.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門扶康會寶利中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Lei	18/7/2019	\$ 39,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 3,450,390.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau — Centro de Paz e Esperança	1/8/2019	\$ 6,900.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	12/8/2019	-\$ 1,413.00	節期活動——慶祝端午節（退回餘款） Actividades para os feriados — Celebração do Festival do Barco do Dragão (Devolução do saldo)
	5/9/2019	\$ 24,750.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門醫療事工協會——協安中心 Associação Médica-Cristã de Macau – Centro de Paz e Esperança	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau – Serviço de Transladação Médica	12/9/2019	\$ 2,055,570.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
啟康中心 Centro Kai Hong	18/7/2019	\$ 45,790.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 157,920.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para a participação no «Regime De Previdência Central Não Obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 1,488,000.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門弱智人士家長協進會康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	18/7/2019	\$ 47,140.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,302,690.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
康盈中心 Centro Hong Ieng	18/7/2019	\$ 49,120.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 3,197,280.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門扶康會怡樂軒 Centro I Lok	4/7/2019	\$ 27,010.00	精神健康教育活動資助 Subsídio para actividade educativa da saúde mental
	18/7/2019	\$ 34,700.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,613,070.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 20,450.00	精神健康教育活動資助 Subsídio para actividade educativa da saúde mental
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 «Lar da Alegria» da Secção de Serviço So- cial da Igreja Metodista de Macau	18/7/2019	\$ 14,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	8/8/2019	\$ 26,390.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門循道衛理聯合教會社會服務處盈樂居 «Lar da Alegria» da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	12/9/2019	\$ 1,956,630.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 42,590.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門弱智人士家長協進會虹光軒 «Casa do Arco-Íris Esplendoroso» Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	18/7/2019	\$ 30,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 958,650.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門弱智人士家長協進會星光舍 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau «Casa Luz da Estrela»	18/7/2019	\$ 15,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,271,790.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門循道衛理聯合教會社會服務處灣晴居 Lar-A Baía do Sol da Secção de Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	18/7/2019	\$ 25,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 5,081,520.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聰穎中心 Centro Chong Wing	12/9/2019	\$ 1,661,910.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
毅進綜合服務中心 Centro de Serviços de Reabilitação Ngai Chun	18/7/2019	\$ 82,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 3,215,250.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
樂民居輔助宿舍支援計劃 Programa de Auxílio — «Residencial Apio Feliz»	12/9/2019	\$ 815,670.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
“TEEN情”青少年心理健康促進計劃 Programa de Promoção de Saúde Mental dos Jovens «Afecto Juvenil»	12/9/2019	\$ 870,610.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
寬樂身心健康服務站 Posto de Serviços para a Saúde Física e Mental — «Generosidade e Alegria»	12/9/2019	\$ 1,030,090.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門扶康會朗程軒 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Lóng Cheng	12/9/2019	\$ 2,732,100.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	12/9/2019	\$ 1,104,210.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
樂融山莊 Harmony Villa	29/8/2019	\$ 14,200.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 3,409,780.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門兒童發展中心 Centro de Desenvolvimento da Criança de Macau	12/9/2019	\$ 823,990.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
支持殘疾人士購置輔具先導計劃 Plano Piloto de Apoio Financeiro na Aquisição de equipamentos auxiliares para deficientes	12/9/2019	\$ 691,610.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 27,600.00	支持殘疾人士購買輔具先導計劃 Plano piloto de apoio financeiro na aquisição de equipamentos auxiliares para deficientes
善牧中心 Centro do Bom Pastor	18/7/2019	\$ 51,450.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 946,080.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 46,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	-\$ 3,468.49	2019慶祝“六.一”國際兒童節園遊會（退回餘款） Arraial para celebração do Dia Mundial das Crianças 2019 (Devolução do saldo)
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	18/7/2019	\$ 104,300.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,105,200.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	27/9/2019	-\$ 7,405.00	2019六.一國際兒童節園遊會（退回餘款） Arraial para a celebração do Dia Mundial das Crianças 2019 (Devolução do saldo)
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	18/7/2019	\$ 190,830.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,372,200.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	18/7/2019	\$ 59,400.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor – Centro de Apoio à Mulher	18/7/2019	\$ 20,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Asso- ciação das Mulheres de Macau	18/7/2019	\$ 15,950.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,224,240.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau – Centro de Protec- ção das Crianças	18/7/2019	\$ 178,220.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 720,750.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
鮑思高青年服務網絡家庭健康促進中心 Centro de Promoção de Famílias Saudáveis da Rede de Serviços Juvenis Bosco	18/7/2019	\$ 84,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 765,780.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門循道衛理聯合教會社會服務處氹仔家庭 成長軒 Centro de Educação e Apoio à Família na Ilha da Taipa da Secção do Serviço Social da Igreja Metodista de Macau	18/7/2019	\$ 200,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	-\$ 1,242.40	2019幸福家庭月系列活動——親子共樂Toge- ther 2.0 (退回餘款) Série de actividades do «Mês da Família Feliz» 2019 – Diversões para a família toda 2.0 (De- volução do saldo)
	12/9/2019	\$ 1,452,780.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
聖公會——樂天倫賭博輔導暨健康家庭服務 中心 Família Afectuosa e Solidária – Centro de Aconselhamento sobre o Jogo e de Apoio à Família de Sheng Kung Hui	18/7/2019	\$ 238,900.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,535,670.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
婦聯樂滿家庭服務中心 Posto de Apoio Familiar das Ilhas da Associação Geral das Mulheres de Macau	18/7/2019	\$ 106,860.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,111,050.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
救世軍喜樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados «Família Alegre» do Exército de Salvação	18/7/2019	\$ 150,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	18/7/2019	\$ 27,830.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	12/9/2019	\$ 1,122,750.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工聯筷子基家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Serviços para a Família e Comunidade do Fai Chi Kei da Federação das Associações dos Operários de Macau	18/7/2019	\$ 175,600.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,258,020.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
泉仁樂家庭綜合服務中心 Centro de Serviços Integrados de Apoio à Família – Fonte de Alegria e de Energia	18/7/2019	\$ 175,600.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,338,450.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
婦聯樂融家庭綜合服務中心 Centro de Apoio Múltiplo à Família «Alegria em Harmonia» da Associação Geral das Mulheres de Macau	18/7/2019	\$ 124,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 776,860.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem – Secção Masculina	12/9/2019	\$ 970,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem – Secção Feminina	12/9/2019	\$ 588,180.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau – Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	18/7/2019	\$ 125,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	-\$ 3,152.80	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議（退回餘款） Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門基督教新生命團契——薈穗社 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	12/9/2019	\$ 967,800.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門戒毒康復協會——康復中心 ARTM — Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau — Centro de Reabilitação	10/7/2019	\$ 31,600.00	防治濫藥服務試驗/先導計劃 Plano experimental/piloto sobre os serviços da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	18/7/2019	\$ 150,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	15/8/2019	\$ 62,700.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	12/9/2019	\$ 1,398,240.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	20/9/2019	-\$ 2,313.00	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議(退回餘款) Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovem Consumidores de Drogas	18/7/2019	\$ 225,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	25/7/2019	-\$ 6,240.40	精要手冊內地培訓交流計劃(退回餘款) Guia de treinamento sobre abuso de drogas no continente para o programa de intercâmbio e treinamento no continente (Devolução do saldo)
	7/8/2019	-\$ 2,536.20	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議(退回餘款) Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
	22/8/2019	\$ 31,300.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	29/8/2019	\$ 140,800.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	12/9/2019	\$ 2,372,790.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação de Reabilitação Toxicodependentes de Macau — Serviço Extensivo ao Exterior	18/7/2019	\$ 63,000.00

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會——戒毒外展部 Associação de Reabilitação Toxicodependentes de Macau – Serviço Extensivo ao Exterior	12/9/2019	\$ 1,309,170.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	20/9/2019	-\$ 3,580.60	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議（退回餘款） Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
澳門戒毒康復協會——Be Cool Project ARTM – Be Cool Project	18/7/2019	\$ 55,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 356,910.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	12/9/2019	\$ 5,150.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
澳門青年挑戰——家庭服務中心 Desafio Jovem – Centro de Apoio à família	12/9/2019	\$ 113,220.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門戒毒康復協會——女子中心 Associação de Reabilitação de Toxicodependentes de Macau – Secção Feminina	18/7/2019	\$ 80,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 780,660.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	20/9/2019	-\$ 8,675.80	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議（退回餘款） Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
澳門基督教新生命團契 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau	12/9/2019	\$ 61,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
澳門基督教青年會（精明理財推廣計劃） Associação dos Jovens Cristãos de Macau (Plano Sensibilizador sobre a Gestão Racional de Recursos Financeiros)	18/7/2019	\$ 151,750.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 602,280.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 232,800.00	培訓活動資助 Subsídio para actividade de formação
聖公會澳門社會服務處（24小時賭博輔導熱線及網上輔導） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais S. K. H. Macau (Linha Aberta de 24 horas para o Aconselhamento da Problemática do Jogo e Aconselhamento Via Internet)	18/7/2019	\$ 129,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,130,550.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門禁毒義工團 Grupo de Voluntários de Macau de Apoio ao Combate à Droga	25/7/2019	\$ 24,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	12/9/2019	\$ 33,000.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門中華新青年協會——智醒少年計劃 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau – Projecto de Jovem Inteligente	18/7/2019	\$ 158,650.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 244,530.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門博彩業職工之家 Macao Casa dos Trabalhadores da Indústria de Jogo	18/7/2019	\$ 186,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 747,360.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
無煙澳門健康生活協會 Smoke-free & Healthy Life Association of Macau	15/8/2019	\$ 30,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
Teen Teen成長摯友營 Teen Teen Buddies Group	4/7/2019	\$ 31,000.00	負責任博彩社區活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades comunitárias do jogo responsável
	5/7/2019	-\$ 808.20	參與第28屆IFNGO世界會議（退回餘款） Participação na «28 th IFNGO World Conference» (Devolução do saldo)
	5/8/2019	-\$ 16,322.70	No drugs know drugs “育心社” 培訓計劃（退回餘款） Actividade de aventura e de visita (Devolução do saldo)
	15/8/2019	\$ 155,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	15/8/2019	\$ 90,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	29/8/2019	\$ 22,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
	12/9/2019	-\$ 33,721.70	2019國際禁毒日系列活動——全城響應禁毒嘉年華（退回餘款） Série de actividades do Dia Internacional Contra a Droga 2019 – Carnaval anti-drogas (Devolução do saldo)

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
Teen Teen成長摯友營 Teen Teen Buddies Group	26/9/2019	\$ 365,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
一級棒體育康樂文化協會 Associação Desportiva, Recreativa e Cultural Show Di Bola	1/8/2019	\$ 20,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
挪亞家庭互助協會 Associação de Ajuda Mútua da Família de Noah (em abreviatura: AAMFN)	12/9/2019	\$ 373,380.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	12/9/2019	\$ 624,000.00	防治濫藥服務試驗/先導計劃 Plano experimental/piloto sobre os serviços da prevenção e do tratamento da toxicodependência
亞洲藥物濫用研究學會 Associação Asiática para a Investigação do Uso Abusivo de Substâncias	26/8/2019	-\$ 893.00	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議(退回餘款) Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	18/7/2019	\$ 35,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	22/8/2019	\$ 2,000,000.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras
	12/9/2019	\$ 501,720.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門爐石塘坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Lou Sek Tong (Camilo Pessanha)	19/9/2019	\$ 17,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 37,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	18/7/2019	\$ 100,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,105,590.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	18/7/2019	\$ 52,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 908,610.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	12/9/2019	\$ 32,640.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	18/7/2019	\$ 31,250.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 731,790.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	18/7/2019	\$ 131,400.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,309,350.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexão da Fe- deração das Associações dos Operários de Macau em Taipa	18/7/2019	\$ 79,850.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 611,850.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 59,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 495,510.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	18/7/2019	\$ 31,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 711,720.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Fede- ração das Associações dos Operários	18/7/2019	\$ 190,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,356,240.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	18/7/2019	\$ 54,150.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 501,720.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊總會樂駿中心 Centro Lok Chon da União Geral da Associação dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 63,200.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 728,610.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
善牧會 Irmãs de Nossa Senhora da Caridade do Bom Pastor	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門防止虐待兒童會 Associação de Luta Contra Os Maus Tratos às Crianças de Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
鮑思高青年服務網絡 Rede de Serviços Juvenis Bosco	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門循道衛理聯合教會 Igreja Metodista de Macau	15/8/2019	\$ 55,340.00	2019-2020年度住宿設施員工培訓資助計劃 Plano do subsídio de formação para pessoal das instalações de alojamento 2019-2020
	12/9/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 125,020.00	家庭及社區服務系列活動資助 Subsídio para série de actividades dos serviços familiares e comunitários
明糧坊短期食物補助服務 Centro do Serviço de Fornecimento Temporário de Alimentos da Cáritas	4/7/2019	\$ 840,000.00	2019年短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos 2019
	18/7/2019	\$ 107,150.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	25/7/2019	\$ 1,960,000.00	2019年短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos 2019
	29/8/2019	\$ 2,520,000.00	2019年短期食物補助服務食物開支資助 Subsídio para despesas de alimentos do serviço de fornecimento temporário de alimentos 2019
	12/9/2019	\$ 1,216,590.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門義務青年會——彩虹人生博彩從業員服務計劃 Associação de Juventude Voluntária de Macau – O plano de serviço para trabalhadores da indústria dos jogos «Vida de Arco-Íris»	18/7/2019	\$ 316,200.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 720,090.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會石排灣家庭及社區綜合服務中心 Complexo de Apoio à Família e de Serviço Comunitário de Seac Pai Van da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	18/7/2019	\$ 105,650.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	9/9/2019	-\$ 6,492.90	幸福家庭月之睦鄰共享路環區(退回餘款) Mês da Família Feliz – bons vizinhos em Coloane (Devolução do saldo)
	12/9/2019	\$ 943,590.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	25/7/2019	\$ 80,560.00	主題活動資助 Subsídio para actividades temáticas
	12/9/2019	\$ 565,350.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門明愛 Caritas de Macau	18/7/2019	\$ 23,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	15/8/2019	\$ 125,000.00	2019-2020年度住宿設施員工培訓資助計劃 Plano do subsídio de formação para pessoal das instalações de alojamento 2019-2020
	15/8/2019	\$ 25,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	5/9/2019	\$ 42,810.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	5/9/2019	\$ 3,180.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 709,260.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	18/9/2019	\$ 5,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	19/9/2019	\$ 14,450.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	4/7/2019	\$ 300,000.00	宣傳預防及打擊家庭暴力活動資助 Subsídio para actividade promocional sobre a prevenção e combate à violência doméstica
	1/8/2019	\$ 286,300.00	工程開支資助 Subsídio para despesas de obras

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	15/8/2019	\$ 149,580.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
	19/8/2019	-\$ 50,000.00	長者權益保障法律制度嘉年華(退回餘款) Regime jurídico de garantias dos direitos e interesses dos idosos – Carnaval (Devolução do saldo)
	29/8/2019	\$ 40,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	29/8/2019	\$ 50,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	12/9/2019	\$ 565,350.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
歐漢琛慈善會——戒煙門診服務 Associação de Beneficência Au Hon Sam – Abstenção do fumo	18/7/2019	\$ 25,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	20/8/2019	-\$ 2,493.30	參與第28屆IFNGO世界大會暨第18屆CADAPT學術會議(退回餘款) Participação na «28 th IFNGO World Conference and 18 th CADAPT Joint Conference» (Devolução do saldo)
	12/9/2019	\$ 467,310.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	12/9/2019	\$ 15,720.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 10,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	3/7/2019	-\$ 94,904.60	2019慶祝三八國際婦女節系列活動(退回餘款) Série de actividades – «3.8» Dia Internacional da Mulher 2019 (Devolução do saldo)
	18/7/2019	\$ 17,500.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	18/7/2019	\$ 20,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	1/8/2019	\$ 145,500.00	主題活動資助 Subsídio para actividades temáticas
	12/9/2019	\$ 1,693,500.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	23/7/2019	-\$ 47,472.00	新晉主管之社會服務督導課程（退回餘款） Curso de supervisão de serviços sociais para os chefes recém-promovidos (Devolução do saldo)
	22/8/2019	\$ 72,200.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	5/9/2019	\$ 25,200.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
新橋街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	10/7/2019	\$ 30,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	22/8/2019	\$ 23,400.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 139,860.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 46,050.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	4/7/2019	-\$ 4,005.00	澳門愛心之友協進會“會慶”（退回餘款） Festa comemorativa da Associação dos «Amigos da Caridade» Macau (Devolução do saldo)
	25/7/2019	\$ 4,500.00	機構週年慶活動資助 Subsídio para actividades comemorativas do aniversário de instituições
	1/8/2019	\$ 5,600.00	講座資助 Subsídio para palestra
	29/8/2019	\$ 2,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China — Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	22/8/2019	\$ 6,790.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China – Ass. Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	12/9/2019	\$ 220,740.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	18/7/2019	\$ 60,000.00	2019-2020年度自閉症人士社區教育活動資助計劃 Programa de apoio financeiro para as actividades de educação comunitária das pessoas autistas 2019-2020
	25/7/2019	\$ 25,650.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	29/8/2019	\$ 27,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	25/7/2019	\$ 18,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	15/8/2019	\$ 27,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	15/8/2019	\$ 138,000.00	國際性紀念日活動資助 Subsídio para actividades comemorativas a nível internacional
	5/9/2019	\$ 80,100.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 33,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	18/7/2019	\$ 8,400.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	15/8/2019	\$ 26,330.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	18/7/2019	\$ 100,000.00	2019-2020年度自閉症人士社區教育活動資助計劃 Programa de apoio financeiro para as actividades de educação comunitária das pessoas autistas 2019-2020
	18/7/2019	\$ 50,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	15/8/2019	\$ 49,720.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	22/8/2019	\$ 130,400.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promocional na comunidade
	29/8/2019	\$ 18,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	29/8/2019	\$ 66,900.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 18,200.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	12/9/2019	\$ 261,540.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	4/7/2019	\$ 9,500.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	12/9/2019	\$ 165,990.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	18/7/2019	\$ 30,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門聽障人士協進會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	22/8/2019	\$ 55,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門扶康會 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau	8/7/2019	-\$ 4,272.60	寶利親子同遊港珠澳大橋慶回歸 (退回餘款) Passeio de um dia a Hong Kong para comemoração do retorno da soberania (Devolução do saldo)
	18/7/2019	\$ 100,000.00	2019-2020年度自閉症人士社區教育活動資助計劃 Programa de apoio financeiro para as actividades de educação comunitária das pessoas autistas 2019-2020
	25/7/2019	\$ 55,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	1/8/2019	\$ 23,550.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	13/8/2019	-\$ 1,360.00	認識讀寫困難及感覺統合講座 (退回餘款) Palestra da «Dislexia e treinamento de integração sensorial» (Devolução do saldo)
	15/8/2019	\$ 28,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	15/8/2019	\$ 16,000.00	2019-2020年度住宿設施員工培訓資助計劃 Plano do subsídio de formação para pessoal das instalações de alojamento 2019-2020
	5/9/2019	\$ 28,100.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 274,680.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	8/8/2019	\$ 9,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
善明會 Associação de Beneficência Sin Ming	29/8/2019	\$ 8,100.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 261,540.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
母親會 Obras das Mães	12/9/2019	\$ 405,450.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門仁慈堂 Santa Casa da Misericórdia de Macau	12/9/2019	\$ 261,540.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 50,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門關懷愛滋協會 Associação para os Cuidados do Sida em Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	18/7/2019	\$ 17,760.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	1/8/2019	\$ 18,700.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infan- til de Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	18/7/2019	\$ 5,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	22/8/2019	\$ 5,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門民康精神健康促進會 Macao Populace Mental Health Promotion Association	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 40,000.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門健康協會 Associação de Saudável de Macau	18/7/2019	\$ 10,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門視障人士權益促進會 Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association	8/8/2019	\$ 7,790.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 365,370.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門唐心兒協會 Macau Down Syndrome Association	22/8/2019	\$ 6,700.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 51,550.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
澳門至友協會 Melhores Amigos Associação de Macau	18/7/2019	\$ 15,280.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	15/8/2019	\$ 55,310.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promo- cional na comunidade
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 30,830.00	社區宣傳教育活動資助 Subsídio para actividade educativa e promo- cional na comunidade
浸信會澳門愛羣社會服務處 Baptista Oi Kwan Serviço de Macau	1/8/2019	\$ 196,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門自閉症協會 Associação de Autismo de Macau	25/7/2019	\$ 150,000.00	2019-2020年度自閉症人士家屬組織資助計劃 Programa de apoio financeiro para organiza- ção de famílias das pessoas autistas 2019-2020
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門智者之友協進會 Associação de Idosos, Deficientes intelectuais e seus familiares	18/7/2019	\$ 98,500.00	機構週年慶活動資助 Subsídio para actividades comemorativas do aniversário de instituições

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門智者之友協進會 Associação de Idosos, Deficientes intelectuais e seus familiares	29/8/2019	\$ 28,800.00	2018-2019年殘障人士社交康樂活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades sócio-recreativas para pessoas deficientes 2018-2019
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門視障人士及家屬互助會 Mutual Support Association for the Visu- ally Impaired and Their Families in Macau	25/7/2019	\$ 66,840.00	口述影像訓練資助計劃 Plano de apoio financeiro para o treino de au- diodescrição
	29/8/2019	\$ 16,500.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	5/9/2019	\$ 18,700.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門“展現真我”協會 Macau IC2 Association	22/8/2019	\$ 8,630.00	家庭關係活動資助 Subsídio para actividade da relação familiar
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	18/7/2019	\$ 175,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,359,930.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescado- res de Macau	29/8/2019	\$ 9,300.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
駿居庭 Casa corcel	18/7/2019	\$ 50,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,033,980.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	12/9/2019	\$ 6,695,670.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	19/9/2019	\$ 199,810.00	設備開支資助 Subsídio para despesas de equipamentos
澳門中華新青年協會 Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	18/7/2019	\$ 30,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	25/7/2019	\$ 19,000.00	體育競技比賽資助 Subsídio para competição desportiva
	29/8/2019	\$ 43,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Poli- técnico de Macau	5/7/2019	-\$ 5,995.20	世界社工日系列活動（退回餘款） Série de actividades do Dia de Assistentes So- ciais (Devolução do saldo)
澳門義務青年會 Assoc Juventude Voluntária de Macau	12/9/2019	\$ 130,770.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
	26/9/2019	\$ 60,700.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da pre- venção e do tratamento da toxicodependência
澳門獅子會 Lions Clube de Macau	19/9/2019	-\$ 14,000.00	禁毒一起走螢光慢跑2019（退回餘款） Actividade de combate à droga – Corrida de revezamento 2019 (Devolução do saldo)
逸安負責任博彩輔導中心 Centro de Consulta dos Jogadores de Azar Patológicos Yat On	4/7/2019	\$ 26,300.00	負責任博彩社區活動資助計劃 Plano de financiamento para actividades co- munitárias do jogo responsável
澳門平安通呼援服務中心 Centro de Serviços de Tele-Assistência «Pang On Tung»	22/8/2019	\$ 80,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	29/8/2019	\$ 20,000.00	節慶活動資助 Subsídio para actividade festival
	12/9/2019	\$ 2,962,950.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	10/7/2019	\$ 7,800.00	避險中心支援人員補助 Subsídio para trabalhadores de apoio ao Cen- tro de Acolhimento de Emergência
澳門醫護志願者協會 Associação dos Voluntários de Pessoal Médico de Macau	18/7/2019	\$ 35,000.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da pre- venção e do tratamento da toxicodependência
白鴿巢浸信會 Igreja Baptista Pak Kap Chau	18/7/2019	\$ 38,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau	12/9/2019	\$ 365,430.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門環保青年協會 Macao Environment Protection Youth Association	29/8/2019	\$ 20,030.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
24小時緊急支援服務——求助專線 Linha Aberta do Serviço de Apoio a Casas Urgentes Durante 24 Horas	18/7/2019	\$ 31,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 1,402,260.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門國際職工服務協會 International Workers Service Association of Macao	10/7/2019	\$ 8,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
迎朗計劃——家庭支援服務 Plano para obter uma vida familiar ensolarada — Serviço de apoio à Família	18/7/2019	\$ 26,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 821,340.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門天主教美滿家庭協進會婚姻家庭輔導中心 Centro de Apoio às Relações Conjugais e Familiares do Movimento Católico de Apoio a Família Macau	18/7/2019	\$ 90,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	5/9/2019	\$ 73,500.00	2019年度參與“非強制性中央公積金制度”之特別資助 Subsídio especial para a participação no «regime de previdência central não obrigatório» 2019
	12/9/2019	\$ 881,970.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	18/7/2019	\$ 159,210.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
凱暉生命教育資源中心 Centro de Apoio à Educação — Vida Triunfante da Cáritas Macau	4/7/2019	\$ 261,500.00	國際性紀念日活動資助 Subsídio para actividades comemorativas a nível internacional
	18/7/2019	\$ 175,000.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 838,560.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門基督教監獄事工協會 Confraternidade Cristã Carceraria de Macau	1/8/2019	\$ 3,550.00	更生服務活動資助 Subsídio para actividade do serviço de reabilitação

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
“迎雁軒”——非中國籍居澳人士支援服務計劃 Casa de Serviços de Acolhimento para os Estrangeiros – Plano de Serviços de Apoio aos residentes de Macau sem nacionalidade chinesa	18/7/2019	\$ 293,950.00	2019年第二期年度活動開支資助 2.ª prestação do subsídio para despesas das actividades anuais de 2019
	12/9/2019	\$ 423,150.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門明愛善導宿舍 Lar de Acolhimento Temporário	12/9/2019	\$ 672,790.00	二〇一九年第三季的津貼 Subsídio do 3.º trimestre de 2019
澳門工會聯合總會工人醫療所 Clínica dos Operários de União das Associações de Operários de Macau	15/8/2019	\$ 302,400.00	防治濫藥活動資助計劃 Plano de apoio financeiro para actividades da prevenção e do tratamento da toxicodependência
澳門母乳及育兒推廣協會 Associação Promotora de Aleitamento e Cuidados Infantis de Macau	1/8/2019	\$ 45,700.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門插畫師協會 Associação de Ilustradores de Macau	23/8/2019	-\$ 5,892.10	2019禁毒桌遊發行禮暨禁毒桌遊體驗比賽（退回餘款） Cerimónia de lançamento do jogo de tabuleiro antidrogas e competição de experiência de jogo de tabuleiro antidrogas (Devolução do saldo)
指南針創作劇團 Associação de Bossola de Teator Criativo	29/8/2019	\$ 120,000.00	其他偶發性活動資助 Subsídio para outras actividades eventuais
澳門理工護理學同學會 Associação dos Alunos de Enfermagem do (IPM) Instituto Politécnico de Macau	28/8/2019	-\$ 3,101.20	祝君健康（退回餘款） Votos de saúde (Devolução do saldo)
利瑪竇中學 Colégio Mateus Ricci	18/7/2019	\$ 5,200.00	避險中心支援人員補助 Subsídio para trabalhadores de apoio ao Centro de Acolhimento de Emergência
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	18/7/2019	\$ 7,800.00	避險中心支援人員補助 Subsídio para trabalhadores de apoio ao Centro de Acolhimento de Emergência
澳門崇新聯合總會 Associação União Geral das Song San de Macau	4/9/2019	-\$ 597.20	“愛·觸動”親親Baby工作坊（退回餘款） Workshop sobre aprendizagem para massagem de bebê (Devolução do saldo)
暨南大學成人教育學院（澳門）同學會 Associação dos Estudantes de Macau de Faculdade de Educação de Adultos da Universidade Jinan	22/8/2019	\$ 4,900.00	義工活動資助 Subsídio para actividade de voluntariado
	總金額 Total	\$ 359,029,649.31	

二零一九年十一月十三日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 13 de Novembro de 2019.

局長 黃艷梅

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(是項刊登費用為 \$101,680.00)

(Custo desta publicação \$ 101 680,00)

通告

茲公佈，為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的機電工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十二月十三日至十二月十七日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心14樓。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料，以及有關的其他重要資訊，已張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ias.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十一月十五日於社會工作局

局長 黃艷梅

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electromecânica, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar nos dias de 13 a 17 de Dezembro de 2019 e será realizada na Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, Nan Yue Commercial Centre, 14.º andar, Macau.

Informação mais detalhada sobre a data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (horário de consulta: segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Instituto de Acção Social, aos 15 de Novembro de 2019.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

高等教育局

通告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零一九年十一月八日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：款待服務管理學士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UT-N12-LA1-1919Z-C1

課程的基本資料：

——本課程經第171/2019號社會文化司司長批示核准。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 8 de Novembro de 2019, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Gestão da Hospitalidade.

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado.

N.º de registo: UT-N12-LA1-1919Z-C1

Informação básica do curso:

— O curso foi aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 171/2019.

——本課程的概況、學術與教學編排和學習計劃載於第171/2019號社會文化司司長批示及其附件。

二零一九年十一月八日於高等教育局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

按照二零一九年十一月七日社會文化司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，高等教育局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局人員編制內技術員職程第一職階一等技術員（管理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任管理範疇技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及從具高等專科學位程度的學歷獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

3. 職務內容

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，並需考慮就有關政策制訂措施及對管理範疇的管理作出較高的決定。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階一等技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的

— A breve caracterização, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso são os que constam do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 171/2019 e dos seus anexos.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 8 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Novembro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de gestão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico, área de gestão.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento do lugar vago e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de habilitação académica de nível de bacharelato.

3. Conteúdo funcional

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão na área de gestão.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nível 5, vence pelo índice 400 da tabela indiciária, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos ser-

第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第五級別400點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前具有管理或相關範疇的高等專科學位程度的學歷，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全；具有最少2年擔任相當於管理範疇二等技術員的工作經驗以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分）到澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局提交。

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

viços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam habilitação académica de nível de bacharelato, em gestão ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, e que possuam, pelo menos, dois anos de experiência profissional equivalente a de técnico de 2.ª classe da área de gestão, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

6. Formas e prazo de apresentação de candidatura

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas; sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita no Edif. Long Cheng, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, 7.º andar — Macau.

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

d) 本通告所要求的工作經驗的證明文件，工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件。

7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)、b)、c)和d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)、d)及c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)、b)、c)及d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到該局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)、d)項證明文件以及c)項相關的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado;

d) A experiência profissional exigida no presente aviso deve ser demonstrada por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida, podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo.

7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試,時間為三小時),具淘汰性質;

b) 第二項甄選方法——甄選面試;

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試,即被除名。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平;

甄選面試——根據職務要求的特點,確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務;

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓,審核其擔任某一職務的能力。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者,均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數,計算方法如下:

知識考試 = 50%;

甄選面試 = 30%;

履歷分析 = 20%。

12. 優先條件

如投考人得分相同,則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於高等教育局(澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓)並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及高等教育局網頁<https://www.dses.gov.mo/>

8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita no Edif. Long Cheng, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, 7.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, em <https://www.dses.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região*

gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於高等教育局（澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及高等教育局網頁<https://www.dses.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於高等教育局（澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓）並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及高等教育局網頁<https://www.dses.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及高等教育局網頁<https://www.dses.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 第2/1999號法律《政府組織綱要法》；

14.3 第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

14.4 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

14.5 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

14.6 第8/2004號法律《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

14.7 第31/2004號行政法規《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

14.8 經第3/2009號法律修改的第8/2006號法律《公務人員公積金制度》；

14.9 第11/2007號行政法規《公務人員工作表現的獎賞制度》；

14.10 經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》；

14.11 第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》；

Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita no Edif. Long Cheng, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, 7.º andar, Macau, e disponibilizados na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, em <https://www.dses.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita no Edif. Long Cheng, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, 7.º andar, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/> e na página electrónica da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, em <https://www.dses.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, em <https://www.dses.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

14.2 Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;

14.3 Regulamento Administrativo n.º 6/1999 — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;

14.4 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

14.5 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente (ETAPM);

14.6 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

14.7 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

14.8 Lei n.º 8/2006 — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, alterada pela Lei n.º 3/2009;

14.9 Regulamento Administrativo n.º 11/2007 — Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;

14.10 Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pela Lei n.º 4/2017;

14.11 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

14.12 第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

14.13 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

14.14 經五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令；

14.15 七月六日第63/85/M號法令；

14.16 第10/2017號法律《高等教育制度》；

14.17 第15/2018號行政法規《高等教育委員會》；

14.18 第16/2018號行政法規《高等教育基金》；

14.19 第17/2018號行政法規《高等教育素質評鑑制度》；

14.20 第18/2018號行政法規《高等教育規章》；

14.21 第19/2018號行政法規《高等教育學分制度》；

14.22 第1/2019號行政法規《教育局的組織及運作》；

14.23 管理範疇的知識；

14.24 撰寫建議書、報告書或專業技術意見書。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註譯）。

15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：綜合事務廳廳長 林文達

14.12 Lei n.º 2/2011 — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

14.13 Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

14.14 Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;

14.15 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho;

14.16 Lei n.º 10/2017 — Regime do ensino superior;

14.17 Regulamento Administrativo n.º 15/2018 — O Conselho do Ensino Superior;

14.18 Regulamento Administrativo n.º 16/2018 — Fundo do Ensino Superior;

14.19 Regulamento Administrativo n.º 17/2018 — Regime de avaliação da qualidade do ensino superior;

14.20 Regulamento Administrativo n.º 18/2018 — Estatuto do ensino superior;

14.21 Regulamento Administrativo n.º 19/2018 — Regime do sistema de créditos no ensino superior;

14.22 Regulamento Administrativo n.º 1/2019 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços do Ensino Superior;

14.23 Conhecimentos sobre área de gestão;

14.24 Elaboração de propostas, informação ou pareceres técnicos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

17. Composição do júri

Presidente: Lam Man Tat, chefe do Departamento de Assuntos Genéricos.

正選委員：高等教育素質保證處代處長 許嘉路

二等高級技術員 陳美琪

候補委員：特級技術員 周非凡

特級技術員 簡媚挺

二零一九年十一月十二日於高等教育局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$15,085.00)

Vogais efectivos: Carlos Roberto Xavier, chefe, substituto, da Divisão de Garantia da Qualidade do Ensino Superior; e

Chan Mei Kei, técnica superior de 2.ª classe.

Vogais suplentes: Chao Fei Fan, técnica especialista; e

Jian Mei Ting, técnica especialista.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 12 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 15 085,00)

澳門大學

通告

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零一九年十月二十三日第三十六次會議決議如下：

一、授予協同創新研究院代院長 **Xu Chengzhong** 或其代理人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為 \$50,000.00 (澳門元伍萬圓整)；

(二) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內學術研究的開支，上限為 \$50,000.00 (澳門元伍萬圓整)；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其第(一)項及第(二)項所指的金額上限減半；

(四) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區

UNIVERSIDADE DE MACAU

Avisos

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 36.ª sessão, realizada no dia 23 de Outubro de 2019, deliberou o seguinte:

1. Delegar no director, substituto, do Instituto de Inovação Colaborativa, Xu Chengzhong, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

2) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da investigação científica, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades do concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, os valores referidos nas alíneas 1) e 2) são reduzidos a metade;

4) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre

公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零一九年十一月六日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

副校長：高薇博士

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予協同創新研究院代院長Xu Chengzhong或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

(六) 核准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(七) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

o dia 1 de Julho de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 6 de Novembro de 2019.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director, substituto, do Instituto de Inovação Colaborativa, Xu Chengzhong, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

6) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

7) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

五、由二零一九年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零一九年十月十七日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$4,803.00)

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零一九年十月二十三日第三十六次會議決議如下：

一、授予應用物理及材料工程研究院院長湯子康或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

(二) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內學術研究的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

(三) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其第(一)項及第(二)項所指的金額上限減半；

(四) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年七月四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零一九年十一月六日於澳門大學

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Julho de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 17 de Outubro de 2019.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*

(Custo desta publicação \$ 4 803,00)

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 36.ª sessão, realizada no dia 23 de Outubro de 2019, deliberou o seguinte:

1. Delegar no director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, Tang Zikang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

2) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da investigação científica, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

3) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, os valores referidos nas alíneas 1) e 2) são reduzidos a metade;

4) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 4 de Julho de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 6 de Novembro de 2019.

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

副校長：高薇博士

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予應用物理及材料工程研究院院長湯子康或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

(六) 核准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(七) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年七月四日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar no director do Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais, Tang Zikang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

6) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

7) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão do delegado, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 4 de Julho de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

六、本決定自公佈日起生效。

二零一九年十月十七日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$4,803.00)

根據《行政程序法典》第三十七條及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第四十條第二款之規定，經聽取校董會意見後，澳門大學財務管理委員會於二零一九年十月二十三日第三十六次會議決議如下：

一、授予校友及發展辦公室主任林鈺儀或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$50,000.00（澳門元伍萬圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 核准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年九月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本授權自公佈日起生效。

二零一九年十一月六日於澳門大學

澳門大學財務管理委員會：

校長：宋永華教授

副校長：Rui Paulo da Silva Martins教授

副校長：葛偉教授

副校長：蘇基朗教授

副校長：高薇博士

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 17 de Outubro de 2019.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 4 803,00)

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 2 do artigo 40.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, e ouvido o Conselho da Universidade, a Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, na sua 36.ª sessão, realizada no dia 23 de Outubro de 2019, deliberou o seguinte:

1. Delegar na directora do Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento, Lam Yuk Yee Cindy, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$50 000,00 (cinquenta mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão da delegada, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Setembro de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente delegação entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 6 de Novembro de 2019.

A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau:

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Rui Paulo da Silva Martins*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Ge Wei*.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *So Kee Long Billy*.

A Vice-Reitora, Doutora *Kou Mei*.

澳門大學校長根據《行政程序法典》第三十七條及經第 14/2006 號行政命令核准的《澳門大學章程》第二十九條第四款之規定，作出本決定：

一、授予校友及發展辦公室主任林鈺儀或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 核准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 核准其管轄的員工參與不超過七天之培訓、研討會、座談會及其他同類活動；

(三) 核准其管轄的員工進行超時工作；

(四) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(五) 根據校長批准，與同澳門大學宗旨相符的實體訂立及簽署合作與交流協議；

(六) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

三、本授權中授予的權力可部分轉授予獲授權者轄下主管人員或其代任人。

四、對行使本授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、由二零一九年九月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者或其代任人在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

六、本決定自公佈日起生效。

二零一九年十月十七日於澳門大學

校長 宋永華教授

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

De acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 4 do artigo 29.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Delegar na directora do Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento, Lam Yuk Yee Cindy, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias anuais, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a participação dos trabalhadores subordinados em acções de formação, seminários, discussões e outras actividades semelhantes com a duração de até sete dias;

3) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

4) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

5) Estabelecer e assinar acordos de cooperação e intercâmbio com entidades cujos objectivos sejam compatíveis com os da Universidade de Macau, de acordo com a aprovação do reitor;

6) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente delegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante.

3. Os poderes ora delegados poderão ser parcialmente subdelegados no pessoal de chefia sob a supervisão da delegada, ou nos seus substitutos.

4. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora delegados cabe recurso hierárquico necessário.

5. São ratificados todos os actos praticados pela delegada, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 1 de Setembro de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 17 de Outubro de 2019.

O Reitor, Professor Doutor *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零一七年九月十三日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款之規定，澳門大學校董會常設委員會於二零一九年九月十二日通過以下《2020/2021

Nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 37, II Série, de 13 de Setembro de 2017, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, a 12 de Setembro de 2019, a

學年學士學位課程學費表》及《2020/2021學年研究生課程學費表》：

2020/2021學年學士學位課程學費表

一. 學費

課程	學生類別	正常修讀期限內課程之全額學費# (澳門元)
四年制學士學位課程	澳門學生*	99,200
	內地、台灣及香港學生	297,600
	外國學生	381,200
五年制學士學位課程	澳門學生*	124,000
	內地、台灣及香港學生	372,000
	外國學生	476,500

於正常修讀期限內，四年制課程學費分八期繳交（即八個學期），五年制課程學費分十期繳交（即十個學期），每期繳交之學費如下：

- 澳門學生*：澳門元12,400
- 內地、台灣及香港學生：澳門元37,200
- 外國學生：澳門元47,650

二. 於2020/2021學年入學之新生及復學生須按上述學費表繳交學費。若於2020/2021學年之前入學且以學分制學費計劃收費之學生，如於2020/2021學年復學，則可按照學分制學費計劃繳交學費，每學分學費請參閱第四項的收費表。

三. 如學生於正常修讀期限內提早完成課程，亦須繳交就讀課程餘下之學費。

四. 延讀學費：如學生未能於正常修讀期限內修畢課程而需繼續就讀，須按照所修讀學分數目繳交延讀學費如下：

Tabela de Propinas dos Cursos de Licenciatura no Ano Lectivo de 2020/2021 e a Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2020/2021, que abaixo se elencam:

Tabela de Propinas dos Cursos de Licenciatura no Ano Lectivo de 2020/2021

1. Propinas

Cursos	Tipo de alunos	Propinas totais do curso no período normal de frequência# (MOP)
Cursos de licenciatura em regime de 4 anos	Alunos de Macau *	99.200
	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong	297.600
	Alunos Estrangeiros	381.200
Cursos de licenciatura em regime de 5 anos	Alunos de Macau *	124.000
	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong	372.000
	Alunos Estrangeiros	476.500

Durante o período normal de frequência, para os cursos em regime de 4 anos, as propinas são pagas em 8 prestações (i.e. 8 semestres) e para os cursos em regime de 5 anos, as propinas são pagas em 10 prestações (i.e. 10 semestres), sendo o valor de cada prestação abaixo indicado:

- Alunos de Macau *: MOP12.400
- Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong: MOP37.200
- Alunos Estrangeiros: MOP47.650

2. Os novos alunos que efectuem a matrícula ou os alunos que retomem os seus estudos, no ano lectivo de 2020/2021, devem pagar as propinas de acordo com a tabela acima apresentada. Os alunos que efectuaram a matrícula antes do ano lectivo de 2020/2021 e cujas propinas são cobradas de acordo com o número de unidades de crédito, quando retomem os seus estudos no ano lectivo de 2020/2021, podem seguir o plano de pagamento de propinas baseado no número de unidades de crédito, nos termos previstos na tabela do n.º 4.

3. Os alunos que concluírem o curso antes do fim do período normal de frequência, devem pagar, igualmente, o restante montante das propinas do curso frequentado.

4. Propinas de prolongamento de frequência: caso o aluno precise de continuar a frequentar o curso por não ter conseguido concluí-lo durante o período normal de frequência, deve pagar as propinas de prolongamento de frequência de acordo com o número de unidades de crédito correspondente às disciplinas em que esteja matriculado, nos termos abaixo indicados:

學生類別	每學分學費 (澳門元)
澳門學生*	760
內地、台灣及香港學生	2,350
外國學生	3,010

*澳門學生指持有澳門特別行政區居民身份證者。

Tipo de alunos	Valor da propina (em MOP) por unidade de crédito
Alunos de Macau *	760
Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong	2.350
Alunos Estrangeiros	3.010

* Os alunos de Macau são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

2020/2021學年研究生課程學費表

	課程	澳門學生* (澳門元)	內地、台灣及香 港學生 (澳門元)	外國學生 (澳門元)	註釋	
1.	博士學位課程(工商管理博士學位課程除外)	87,040	111,760	141,520	正常修讀期限內全費	i.
	延讀學費	8,040	12,420	15,720	每學期	ii.
2.	碩士學位課程(高級管理人員工商管理碩士學位課程除外)	72,000	102,600	128,340	正常修讀期限內全費	iii.
	延讀學費	6,480	9,930	12,420	每學期	ii.
3.	學士後證書/文憑課程					
	a. 學士後教育證書課程(幼兒教育/小學教育/中學教育)	19,780	30,000	39,600	正常修讀期限內全費	iv.
	b. 澳門法律導論課程	29,240	49,720	58,600	正常修讀期限內全費	

Tabela de Propinas dos Cursos de Pós-graduação no Ano Lectivo de 2020/2021

	Cursos	Alunos de Macau* (MOP)	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong (MOP)	Alunos Estran- geiros (MOP)	Obs.	
1.	Cursos de doutoramento (com excepção do Curso de Doutoramento em Gestão de Empresas)	87.040	111.760	141.520	Valor total no período normal de frequência	i.
	Propinas de prolongamento de frequência	8.040	12.420	15.720	Por semestre	ii.
2.	Cursos de mestrado (com excepção do Curso de Mestrado Executivo em Gestão de Empresas)	72.000	102.600	128.340	Valor total no período normal de frequência	iii.
	Propinas de prolongamento de frequência	6.480	9.930	12.420	Por semestre	ii.

	Cursos	Alunos de Macau* (MOP)	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong (MOP)	Alunos Estrangeiros (MOP)	Obs.	
3.	Cursos de certificado/diploma de pós-graduação					
	a. Certificado de Pós-graduação em Educação (Educação Pré-Primária/ Educação Primária/Educação Secundária)	19.780	30.000	39.600	Valor total no período normal de frequência	iv.
	b. Introdução ao Direito de Macau	29.240	49.720	58.600	Valor total no período normal de frequência	

*澳門學生指持有澳門特別行政區居民身份證者。

一. 如學生於規定的正常修讀期限內提早完成課程，亦須繳交全部學費。相關研究生課程的正常修讀期限，請瀏覽本校研究生院的網頁。

二. 參加境外交流/留學計劃的研究生，仍須按照本校學費表繳交該學期的學費。

三. 學生如需重修科目，應根據相關科目的學分繳交學費；若沒有學分的科目，則須繳交1個學分的學費。而每學分的學費，請參閱第四項中的表格。

四. 上述學費制度只適用於2020/2021學年入學或復學之學生；若於2020/2021學年前入學根據原學分制度收費之學生於2020/2021學年復學，則根據下表按每學分的收費繳交學費。

* Os alunos de Macau são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Os alunos que concluírem o curso antes do fim do período normal de frequência, devem pagar, igualmente, o valor total das propinas. Para informações sobre o período normal de frequência dos cursos de pós-graduação, é favor visitar a página electrónica da Escola de Pós-Graduação da Universidade.

2. Os alunos de pós-graduação que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, devem pagar as propinas respeitantes ao semestre em questão, de acordo com a tabela de propinas da Universidade.

3. Os alunos que precisem de repetir a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar as propinas de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas disciplinas. Para as disciplinas sem unidades de crédito, devem pagar a propina correspondente a 1 unidade de crédito. Para informações sobre o valor de propina por unidade de crédito, é favor consultar a tabela do n.º 4.

4. O regime de propinas acima referido é aplicável apenas aos alunos que efectuem a matrícula ou que retomem os seus estudos, no ano lectivo de 2020/2021; os alunos que efectuaram a matrícula antes do ano lectivo de 2020/2021 e cujas propinas são cobradas de acordo com o número de unidades de crédito, quando retomem os seus estudos no ano lectivo de 2020/2021, devem pagar as propinas de acordo com o número de unidades de crédito, nos termos previstos na tabela abaixo indicada.

	澳門學生* (澳門元)	內地、台灣及香港學生 (澳門元)	外國學生 (澳門元)
博士學位課程	2,680	4,140	5,240
碩士學位課程	2,160	3,310	4,140
學士後證書/文憑課程			
a. 學士後教育證書課程 (幼兒教育/小學教育/中學教育)	820	1,250	1,650
b. 澳門法律導論課程	410	700	830

	Alunos de Macau* (MOP)	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong (MOP)	Alunos Estrangeiros (MOP)
Cursos de doutoramento	2.680	4.140	5.240
Cursos de mestrado	2.160	3.310	4.140
Cursos de certificado/diploma de pós-graduação a. Certificado de Pós-graduação em Educação (Educação Pré-Primária/Educação Primária/ /Educação Secundária)	820	1.250	1.650
b. Introdução ao Direito de Macau	410	700	830

五. 上述學費制度不適用於工商管理博士學位課程 (DBA) 及高級管理人員工商管理碩士學位課程 (EMBA)，相關學費請參閱工商管理學院的資料。

註釋：

i. 博士學位課程分八期繳交 (即八個學期)

5. O regime de propinas acima referido **não se aplica** ao Curso de Doutoramento em Gestão de Empresas ou ao Curso de Mestrado Executivo em Gestão de Empresas, cujas informações de propinas são disponibilizadas pela Faculdade de Gestão de Empresas.

Observações:

i. Cursos de doutoramento: pagamento em 8 prestações (i.e. 8 semestres)

	澳門學生* (澳門元)	內地、台灣及香港學生 (澳門元)	外國學生 (澳門元)
第一期至第八期 (每期)	10,880	13,970	17,690

	Alunos de Macau* (MOP)	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong (MOP)	Alunos Estrangeiros (MOP)
1. ^a a 8. ^a prestação (cada prestação)	10.880	13.970	17.690

ii. 如學生未能於正常修讀期限內畢業而需繼續就讀，須繳交延讀學費。

iii. 碩士學位課程分四至六期繳交 (即四至六個學期)

ii. Os alunos devem pagar a propina de prolongamento de frequência se não conseguirem concluir o curso no respectivo período normal de frequência e precisarem de continuar a frequência.

iii. Cursos de mestrado: pagamento em 4 a 6 prestações (i.e. 4 a 6 semestres)

	澳門學生* (澳門元)	內地、台灣及香港學生 (澳門元)	外國學生 (澳門元)
正常修讀期限為三年			
第一期至第六期 (每期)	12,000	17,100	21,390
正常修讀期限為二年			
第一期至第二期 (每期)	24,000	34,200	42,780
第三期至第四期 (每期)	12,000	17,100	21,390

	Alunos de Macau* (MOP)	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong (MOP)	Alunos Estrangeiros (MOP)
Cursos com período normal de frequência de 3 anos			
1.ª a 6.ª prestação (cada prestação)	12.000	17.100	21.390
Cursos com período normal de frequência de 2 anos			
1.ª e 2.ª prestação (cada prestação)	24.000	34.200	42.780
3.ª e 4.ª prestação (cada prestação)	12.000	17.100	21.390

iv. 學士後證書/文憑課程分二至四期繳交（即二至四個學期）

iv. Cursos de certificado/diploma de pós-graduação: pagamento em 2 a 4 prestações (i.e. 2 a 4 semestres)

	澳門學生* (澳門元)	內地、台灣及香港學生 (澳門元)	外國學生 (澳門元)
a. 學士後教育證書課程（幼兒教育/小學教育/中學教育）			
第一期至第二期（每期）	9,890	15,000	19,800
b. 澳門法律導論課程			
第一期至第四期（每期）	7,310	12,430	14,650

	Alunos de Macau* (MOP)	Alunos do Interior da China, de Taiwan e de Hong Kong (MOP)	Alunos Estrangeiros (MOP)
a. Certificado de Pós-graduação em Educação (Educação Pré-Primária/Educação Primária/Educação Secundária)			
1.ª e 2.ª prestação (cada prestação)	9.890	15.000	19.800
b. Introdução ao Direito de Macau			
1.ª a 4.ª prestação (cada prestação)	7.310	12.430	14.650

二零一九年九月十二日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 12 de Setembro de 2019.

校董會常設委員會

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade.

主席：林金城

O Presidente: *Lam Kam Seng Peter*.

委員：李沛霖，王宗發，劉永年，宋永華，馬志毅，蘇朝暉

Os Membros: *Lei Pui Lam, Wong Chong Fat, Lau Veng Lin, Song Yonghua, Ma Chi Ngai Frederico e Sou Chio Fai.*

（是項刊登費用為 \$12,797.00）

（Custo desta publicação \$ 12 797,00）

學生福利基金

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零一九年第三季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, com a nova redacção dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a listagem dos apoios concedidos no 3.º trimestre de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
特別資助：黃韶祥 Subsídio especial: Wong Sio Cheong	10/7/2019	\$ 63,808.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.
特殊助學金：1名學生 Bolsa Extraordinária: 1 aluno	10/7/2019	\$ 3,634.00	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
利息補助貸款計劃：8名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 8 alunos	10/7/2019	\$ 115,290.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
利息補助貸款計劃：403名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos : 403 alunos	29/7/2019	\$ 243,360.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：5名學生 Bolsa de Mérito: 5 alunos	29/7/2019	\$ 213,400.00	發放2018/2019學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2018/2019.
特別助學金：2名學生 Bolsa Especial: 2 alunos	29/7/2019	\$ 100,080.00	發放2018/2019學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa de especial para o ano lectivo de 2018/2019.
特殊助學金：6名學生 Bolsa Extraordinária: 6 alunos	29/7/2019	\$ 35,307.00	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa extraordinária aos alunos em Portugal.
特別助學金：2名學生 Bolsa Especial: 2 alunos	7/8/2019	\$ 12,760.00	發放2018/2019學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa de especial para o ano lectivo de 2018/2019.
利息補助貸款計劃：20名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 20 alunos	7/8/2019	\$ 162,940.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：1名學生 Bolsa de Mérito: 1 aluno	29/8/2019	\$ 54,000.00	發放2018/2019學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito para o ano lectivo de 2018/2019.
特別助學金：2名學生 Bolsa Especial: 2 alunos	29/8/2019	\$ 100,080.00	發放2018/2019學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa de especial para o ano lectivo de 2018/2019.

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利息補助貸款計劃：336名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 336 alunos	29/8/2019	\$ 236,565.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特別助學金：1名學生 Bolsa Especial: 1 aluno	11/9/2019	\$ 3,713.60	發放2018/2019學年特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial para o ano lectivo de 2018/2019.
利息補助貸款計劃：19名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 19 alunos	11/9/2019	\$ 129,563.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
利息補助貸款計劃：322名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 322 alunos	30/9/2019	\$ 204,881.40	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
學費及文教用品津貼：3,157名學生 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: 3,157 alunos	30/9/2019	\$ 20,467,100.00	向2019/2020學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2019/2020.
	總數 Total	\$ 22,146,482.00	

二零一九年十一月十二日於學生福利基金

行政管理委員會主席 老柏生 (教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$4,293.00)

Fundo de Acção Social Escolar aos 12 de Novembro de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 4 293,00)

建築、工程及城市規劃專業委員會

通告

(開考編號：01-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行建築學範疇的資格認可考試的通告，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零一九年十月

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA E URBANISMO

Avisos

(Concurso n.º 01-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de arquitecto dos titulares do grau académico na área de especialização em arquitectura, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de arquitectura foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019 e em conformidade com a deliberação do dia 25

二十五日的決議，筆試地點為澳門黑沙環勞動節街中葡職業技術學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

(開考編號: 02-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的土木工程學專業學位的人士取得辦理土木工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行土木工程學範疇的資格認可考試的通告，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零一九年十月二十五日的決議，筆試地點為澳門黑沙環勞動節街中葡職業技術學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

(開考編號: 03-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行電機工程學範疇的資格認可考試的通告，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零一九年十月二十五日的決議，筆試地點為澳門黑沙環勞動節街中葡職業技術學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

(開考編號: 04-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款（一）項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業

de Outubro de 2019 do CAEU, a prova escrita será realizada na Escola Luso-Chinesa Técnico Profissional, situada na Rua 1.º de Maio da Areia Preta, em Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações relevantes estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

(Concurso n.º 02-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro civil dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia civil, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia civil foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019 e em conformidade com a deliberação do dia 25 de Outubro de 2019 do CAEU, a prova escrita será realizada na Escola Luso-Chinesa Técnico Profissional, situada na Rua 1.º de Maio da Areia Preta, em Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações relevantes, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

(Concurso n.º 03-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro electrotécnico dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia electrotécnica, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia electrotécnica foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019 e em conformidade com a deliberação do dia 25 de Outubro de 2019 do CAEU, a prova escrita será realizada na Escola Luso-Chinesa Técnico Profissional, situada na Rua 1.º de Maio da Areia Preta, em Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações relevantes, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

(Concurso n.º 04-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro electromecânico dos titulares do grau académico na área de especiali-

職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行機電工程學範疇的資格認可考試的通告，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零一九年十月二十五日的決議，筆試地點為澳門黑沙環勞動節街中葡職業技術學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

(開考編號：05-CAEU-2019)

茲公佈，為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行機械工程學範疇的資格認可考試的通告，並按照建築、工程及城市規劃專業委員會之登記委員會二零一九年十月二十五日的決議，筆試地點為澳門黑沙環勞動節街中葡職業技術學校。

參加筆試的准考人的名單、考室、准考人須知，以及與准考人有關的其他重要資訊，將上載於建築、工程及城市規劃專業委員會網頁 (<http://www.caeu.gov.mo/>)。

二零一九年十一月八日於建築、工程及城市規劃專業委員會

登記委員會協調員 姚偉彬

(是項刊登費用為 \$5,052.00)

zação em engenharia electromecânica, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia electromecânica foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019 e em conformidade com a deliberação do dia 25 de Outubro de 2019 do CAEU, a prova escrita será realizada na Escola Luso-Chinesa Técnico Profissional, situada na Rua 1.º de Maio da Areia Preta, em Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações relevantes, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

(Concurso n.º 05-CAEU-2019)

Torna-se público que, para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiro mecânico dos titulares do grau académico na área de especialização em engenharia mecânica, definido na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, a candidatura ao exame de admissão na área de engenharia mecânica foi aberta por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019 e em conformidade com a deliberação do dia 25 de Outubro de 2019 do CAEU, a prova escrita será realizada na Escola Luso-Chinesa Técnico Profissional, situada na Rua 1.º de Maio da Areia Preta, em Macau.

As informações sobre a lista dos candidatos admitidos, salas da prova escrita, observações para os candidatos admitidos e outras informações relevantes, estão disponíveis no sítio electrónico do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo (<http://www.caeu.gov.mo/>).

O Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 8 de Novembro de 2019.

O Coordenador da Comissão de Registo, *Iu Vai Pan*.

(Custo desta publicação \$ 5 052,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a

的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補動雜人員職程第一職階動雜人員（外勤助理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三十一日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十一月十四日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

（是項刊登費用為 \$2,516.00）

海 事 及 水 務 局

公 告

茲公佈，在為填補海事及水務局以行政任用合同制度任用的以下範疇以下職程的職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職

quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsc.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsc.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 2 516,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no balcão de atendimento do

務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將海事及水務局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.marine.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）：

第一職階二等高級技術員（資訊範疇）一缺；

第一職階二等高級技術員（公共關係範疇）一缺；

第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）兩缺；

第一職階二等高級技術員（機電工程範疇）兩缺。

二零一九年十一月十三日於海事及水務局

代局長 曹賜德

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

通告

茲公佈，海事及水務局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十二月二日為專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門筷子基船澳街政府船塢大樓培訓室。

參加甄選面試的准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料，以及與准考人有關的其他重要資訊，將於二零一九年十一月二十日張貼於澳門萬里長城海事及水務局綜合服務中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二

Centro de Prestação de Serviços ao Público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sito na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<https://www.marine.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento das seguintes carreiras e áreas da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019:

– Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática;

– Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas;

– Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil;

– Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (DSAMA), e dos que vierem a verificar-se, nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019, a entrevista de selecção do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, com a duração de 15 minutos, será realizada no dia 2 de Dezembro de 2019, local onde se regista a sua chegada: Rua da Doca Seca S/N, sala de formação das Oficinas Navais, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 20 de Novembro de 2019, no balcão de atendimento do Centro de prestação de serviços

時三十分至下午五時三十分)到上述地點查閱,亦可在本局網頁(<https://www.marine.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)查閱。

二零一九年十一月十三日於海事及水務局

代局長 曹賜德

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

ao público da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, sita na Calçada da Barra, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <https://www.marine.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Chou Chi Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

郵 電 局

通 告

茲公佈,為填補郵電局以行政任用合同任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員兩個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,本局定於二零一九年十一月三十日至十二月十三日由上午九時三十分至下午六時為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試,時間為十分鐘,考試地點為郵電局,澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓十二樓(報到地點)。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊,已張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓(查閱時間:週一至週四,上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分;週五,上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分),並上載於本局網頁(<http://www.ctt.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十三日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 10 minutos, terá lugar de 30 de Novembro até 13 de Dezembro de 2019, no período das 9,30 às 18,00 horas, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sita na Estrada de Dona Maria II, n.ºs 11 – 11D, Edifício dos Correios, 12.º andar, Macau (sala de recepção dos candidatos).

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 13 de Novembro de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

地球物理暨氣象局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

名單

Lista

統一管理制度——地球物理暨氣象局第一職階
二等高級技術員（公共行政範疇）
專業或職務能力評估開考

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração pública

地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職

程第一職階二等高級技術員（公共行政範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de administração pública, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2019:

合格的投考人：

Candidatos aprovados:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	105	吳雅玲	5210XXXX..... 74.24	1.º	105	Ng, Nga Leng	5210XXXX..... 74,24
2.º	1	區健誠	5213XXXX..... 74.00	2.º	1	Ao, Kin Seng	5213XXXX..... 74,00
3.º	16	陳惠芬	5131XXXX..... 71.74	3.º	16	Chan, Wai Fan	5131XXXX..... 71,74
4.º	21	鄭藝婷	5162XXXX..... 71.66	4.º	21	Cheang, Ngai Teng	5162XXXX..... 71,66
5.º	29	張建榮	5107XXXX..... 71.50	5.º	29	Cheong, Kin Weng	5107XXXX..... 71,50
6.º	100	吳紫茵	5164XXXX..... 71.46	6.º	100	Ng, Chi Ian	5164XXXX..... 71,46
7.º	42	方慧超	5159XXXX..... 71.30	7.º	42	Fong, Wai Chio	5159XXXX..... 71,30
8.º	86	李加駒	5196XXXX..... 71.26	8.º	86	Lei, Ka Koi	5196XXXX..... 71,26
9.º	92	梁嘉慧	1493XXXX..... 71.18	9.º	92	Leong, Ka Wai	1493XXXX..... 71,18
10.º	108	龐尚棟	5185XXXX..... 71.14	10.º	108	Pong, Seong Tong	5185XXXX..... 71,14
11.º	80	劉景仲	5205XXXX..... 71.12	11.º	80	Lao, Keng Chong	5205XXXX..... 71,12
12.º	126	黃澤堅	1283XXXX..... 71.04	12.º	126	Wong, Chak Kin	1283XXXX..... 71,04
13.º	118	鄧海星	5148XXXX..... 70.66	13.º	118	Tang, Hoi Seng	5148XXXX..... 70,66
14.º	30	張廣夫	5155XXXX..... 69.96	14.º	30	Cheong, Kuong Fu	5155XXXX..... 69,96
15.º	137	黃敏貴	1304XXXX..... 68.44	15.º	137	Wong, Man Kuai	1304XXXX..... 68,44
16.º	73	黎慧婷	5160XXXX..... 68.18	16.º	73	Lai, Wai Teng	5160XXXX..... 68,18
17.º	41	方倩婷	1262XXXX..... 67.64	17.º	41	Fong, Sin Teng	1262XXXX..... 67,64
18.º	64	關靄婷	5155XXXX..... 67.50	18.º	64	Kuan, Oi Teng	5155XXXX..... 67,50
19.º	57	易倩宜	5203XXXX..... 67.20	19.º	57	Iek, Sin I	5203XXXX..... 67,20
20.º	10	陳嘉俊	1216XXXX..... 66.76	20.º	10	Chan, Ka Chon	1216XXXX..... 66,76
21.º	67	郭子安	1252XXXX..... 66.60	21.º	67	Kuok, Chi On	1252XXXX..... 66,60
22.º	7	陳欣宜	1257XXXX..... 65.50	22.º	7	Chan, Ian I	1257XXXX..... 65,50
23.º	128	黃紫欣	7439XXXX..... 65.00	23.º	128	Wong, Chi Ian	7439XXXX..... 65,00
24.º	72	黎俐婷	5148XXXX..... 64.94	24.º	72	Lai, Lei Teng	5148XXXX..... 64,94

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
25.º	101	吳鳳美	5190XXXX..... 64.78	25.º	101	Ng, Fong Mei	5190XXXX 64,78
26.º	55	黃家儀	1390XXXX..... 64.70	26.º	55	Huang, Jiayi	1390XXXX 64,70
27.º	141	王純盈	5139XXXX..... 64.30	27.º	141	Wong, Son Ieng	5139XXXX..... 64,30
28.º	23	鄭煒煒	1355XXXX..... 63.84	28.º	23	Cheang, Wai Wai	1355XXXX 63,84
29.º	50	許景雲	1328XXXX..... 62.60	29.º	50	Hoi, Keng Wan	1328XXXX 62,60
30.º	143	黃宏輝	1337XXXX..... 62.20	30.º	143	Wong, Wang Fai	1337XXXX 62,20
31.º	46	何綺璇	1219XXXX..... 61.70	31.º	46	Ho, I Sun	1219XXXX 61,70
32.º	31	張美婷	1443XXXX..... 61.00	32.º	31	Cheong, Mei Teng	1443XXXX..... 61,00
33.º	36	蔡加勝	5191XXXX..... 60.96	33.º	36	Choi, Ka Seng	5191XXXX 60,96
34.º	69	郭詩韻	1221XXXX..... 60.10	34.º	69	Kuok, Si Wan	1221XXXX 60,10
35.º	51	許梁欽	1325XXXX..... 58.86	35.º	51	Hoi, Leong Iam	1325XXXX 58,86
36.º	15	陳倩婷	5199XXXX..... 58.80	36.º	15	Chan, Sin Teng	5199XXXX 58,80
37.º	103	吳家瑩	5147XXXX..... 58.66	37.º	103	Ng, Ka Ieng	5147XXXX..... 58,66
38.º	26	陳子婷	1499XXXX..... 58.64	38.º	26	Chen, Ziting	1499XXXX..... 58,64
39.º	19	周莉娜	5143XXXX..... 58.60	39.º	19	Chao, Lei Na	5143XXXX..... 58,60
40.º	49	許志媚	5146XXXX..... 58.24	40.º	49	Hoi, Chi Mei	5146XXXX..... 58,24
41.º	71	鄭美茵	5214XXXX..... 58.00	41.º	71	Kuong, Mei Ian	5214XXXX..... 58,00
42.º	95	梁浩文	1246XXXX..... 57.96	42.º	95	Leung, Hou Man	1246XXXX..... 57,96
43.º	102	伍海欣	7441XXXX..... 57.94	43.º	102	Ng, Hoi Ian	7441XXXX 57,94
44.º	25	陳思榕	1470XXXX..... 57.60	44.º	25	Chen, Sirong	1470XXXX..... 57,60
45.º	63	關正麗	7440XXXX..... 57.16	45.º	63	Kuan, Cheng Lai	7440XXXX 57,16
46.º	122	余佩珊	5149XXXX..... 56.96	46.º	122	U, Pui San	5149XXXX..... 56,96
47.º	123	袁潤森	5146XXXX..... 56.40	47.º	123	Un, Ion Sam	5146XXXX..... 56,40
48.º	140	黃善羚	5207XXXX..... 55.24	48.º	140	Wong, Sin Leng	5207XXXX 55,24
49.º	5	陳伺彥	5206XXXX..... 54.10	49.º	5	Chan, Chi In	5206XXXX 54,10
50.º	125	黃偉濤	5187XXXX..... 51.76	50.º	125	Vong, Wai Tou	5187XXXX 51,76

被除名的投考人:

准考人 編號	姓名	備註
4	陳靜雯	1321XXXX (a)
34	鄭家宜	5163XXXX (a)
40	樊慶輝	1267XXXX (a)
62	高海傑	5209XXXX (a)
75	林池勝	1346XXXX (a)
79	劉業健	5209XXXX (a)

備註:

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
4	Chan, Cheng Man	1321XXXX (a)
34	Chiang, Ka I	5163XXXX (a)
40	Fan, Heng Fai	1267XXXX (a)
62	Kou, Hoi Kit	5209XXXX (a)
75	Lam, Chi Seng	1346XXXX (a)
79	Lao, Ip Kin	5209XXXX (a)

Observação:

(a) Nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, candidatos excluídos por terem faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo

報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一九年十一月十二日運輸工務司司長的批示確認)

二零一九年十一月十一日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：代副局長 鄧耀民

委員：行政暨財政部主任 區少玫

航空氣象中心代主任 陳政豪

(是項刊登費用為 \$5,866.00)

通告

茲公佈，地球物理暨氣象局以行政任用合同制度填補高級技術員職程電子及電訊工程範疇第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年六月五日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十一月二十九日由上午十時至下午四時四十分為參加專業或職務能力評估對外開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

二零一九年十一月十三日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Novembro de 2019).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 11 de Novembro de 2019.

O Júri:

Presidente: Tang Iu Man, subdirector, substituto.

Vogais: Au Siu Mui, chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro; e

Chan Cheng Hou, chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica, substituto.

(Custo desta publicação \$ 5 866,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrónica e de telecomunicações, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 23, II Série, de 5 de Junho de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar de 29 de Novembro de 2019, no período das 10,00 às 16,40 horas, na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 13 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

房屋局

通告

茲公佈，為填補房屋局編制內土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年十二月十日及十六日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為澳門鴨涌馬路二百零四號青葱大廈房屋局。

參加甄選面試的准考人的考室、日期及時間安排等詳細資料以及與投考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門鴨涌馬路二百二十號青葱大廈地下L房屋局接待處，可於辦公時間前往查閱，並上載於本局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十二日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

茲公佈，為填補房屋局以編制內任用的公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本局定於二零一九年十二月七日下午三時正為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點為澳門新口岸洗星海大馬路教業中學。

參加筆試的准考人的考試安排以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處（可於辦公時間查閱），並上載於本局網頁 (<http://www.ihm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十四日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação (IH), e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 20 minutos, terá lugar nos dias 10 a 16 de Dezembro de 2019, no IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 204, Edifício Cheng Chong, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas, na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente, e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto (<http://www.ihm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Habitação, aos 12 de Novembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais ou funcionais do Instituto de Habitação (IH), do concurso de gestão uniformizada, externo, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão financeira pública, do quadro do pessoal do IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2019, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada no dia 7 de Dezembro de 2019, às 15,00 horas, na Escola Kao Yip (Secção Secundária), sito na Avenida Xian Xing Hai, Nape, Macau.

Informações mais detalhadas sobre a realização da prova, bem como outras informações de interesse dos candidatos admitidos, encontram-se afixadas na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau (podendo ser consultadas durante o horário de expediente) e disponíveis na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Habitação, aos 14 de Novembro de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

建設發展辦公室**公告**

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的（中葡文）翻譯員職程第一職階二等翻譯員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將建設發展辦公室專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁（<http://www.gdi.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年十一月十四日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

通告

茲公佈，為填補建設發展辦公室以行政任用合同任用的土木工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員六個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，本辦公室定於二零一九年十二月五日至十三日上午九時十五分至中午十二時四十五分為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室。

參加甄選面試准考人的地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS****Anúncio**

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gdi.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 14 de Novembro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de seis lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2019, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 5 a 13 de Dezembro de 2019, das 9,15 horas às 12,45 horas, e será realizada no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau.

Informações mais detalhadas sobre o local, a data e hora a que os candidatos admitidos se devem apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, encontram-se afixadas no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado den-

午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁 (<http://www.gdi.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十四日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

tro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas deste Gabinete (<http://www.gdi.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>).

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 14 de Novembro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

能源業發展辦公室

公告

茲公佈，為填補能源業發展辦公室以行政任用合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員（資訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將能源業發展辦公室專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓能源業發展辦公室公告欄內（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本辦公室網頁 (<http://www.gdse.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年十一月十五日於能源業發展辦公室

主任 許志樑

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do GDSE (<http://www.gdse.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, de prestação de provas, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento do GDSE, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 15 de Novembro de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

交通事務局

公告

茲公佈，為填補交通事務局以行政任用合同任用的重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores

期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將交通事務局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年十一月八日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 8 de Novembro de 2019.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

紅藍義務工作協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月八日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號128/2019。

紅藍義務工作協會

章 程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱及性質：

中文名為“紅藍義務工作協會”；

中文簡稱為“紅藍義協”；

性質：本會乃由澳門培正中學學生團體義工隊及其畢業校友自願成立，屬自主管理的非牟利團體。

第二條——本會宗旨：

1. 致力推動學生及青年參與及服務社會，提升公民素養，發揚愛國愛澳精神；

2. 努力促進義務工作的創新與發展，開展相關學術研究、論壇、講座，以及活動來提高義務工作的教育水準；

3. 發展具服務與學習結合的義務工作，培養具人文關懷的社會服務型人才；

4. 積極與發展大灣區以至全國的義工交流及對接，促進義務工作發展；

5. 推廣澳門服務學習模式至世界各地義工組織，建立夥伴關係及發展友好往來，增強社會服務的創新與國際交流。

第三條——會址：澳門天神巷37號保嘉苑第4座2樓P。

第四條——通訊地址：澳門高士德大馬路7號。

第二章

會員的資格、權利與義務

第五條——會員：

凡認同本會宗旨及願意遵守本會會章之培正中學義工隊隊員或校友，且經主

席、副主席或經理事會提名，並自願向本會申請，經理事會會議審核通過，在繳納入會會費後，均可成為本會會員。

第六條——會員權利與義務：

(一) 本會會員有權參加會員大會；有選舉權及被選舉權；參與討論及提出意見；查詢會務活動；會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請。

(二) 會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；按時繳納會費；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

(三) 會員之行為如有損害本會聲譽者，經理事會議決，可給予警告乃至開除會籍。

第三章

組織及職權

第七條——本會的組織架構為：

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

第八條——會員大會：

(一) 本會的最高權利機關是會員大會，會員大會主席團設有主席一名，副主席兩名或以上，總人數必須為單數。會員大會由主席主持。副主席協助主席工作，若主席出缺或因故不能執行職務，由主席委任其中一名副主席暫代其職務。

(二) 會員大會職權尤其為：1. 選舉本會架構成員；2. 制定本會的活動方針和路向；3. 修改本會章程及內部規章；4. 審議理事會及監事會之年度工作報告與提案；5. 議決後聘任經理事長提名，對本會有貢獻之人士為名譽會長。

(三) 會員大會每年召開一次平常會議，由理事會依法召開。在必要情況下應理事會或不少於五分之一會員以正當目的前提下，亦得召開特別會議。經第一次召集後，最少有一半全體會員出席，方可議決；經第二次召集後，只須有會員出席，即可議決。會員大會主席團成員每屆任期三年，可連選連任。

(四) 會員大會由最少每年召開一次平常會議，須在所建議的會議日期最少提前八天以掛號信方式通知全體會員，亦可透過由會員簽收之方式為之，召集書內須載明會議日期、時間、地點及有關議程。

第九條——理事會：

(一) 理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，副理事長一名或以上，理事一名或以上，總人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

(二) 理事會可下設若干個工作機關，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；為推動會務發展，理事會可聘請有關社會人士為顧問；工作機關領導及其成員由會員大會主席團成員，正理事長、副理事長或一名理事提名，獲理事會審議通過後以理事會名義予以任命。

(三) 理事會職權尤其包括：1. 籌備會員大會；2. 執行會員大會之決議及一切會務；3. 主持理事會會議及處理各項會務工作；4. 直接向會員大會負責，向其提交工作（會務）報告及提出建議。

(四) 理事會之會議，須在過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的多數贊同票方為有效。

第十條——監事會：

(一) 監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長一名或以上，及監事一名或以上，總人數必須為單數，每屆任期三年，可連選連任。

(二) 監事會為本會會務的監察機關，其職權為：1. 監督理事會一切行政執行和運作，及查核本會之財產；2. 監察活動編制年度報告；3. 稽核理事會之財政收支、檢查一切賬目及單據之核對；4. 履行法律及章程所載之其他義務。

第四章

經費

第十一條——本會為非牟利社團。本會活動經費的主要來源：一、會員交納會費；二、政府機構及各界的贊助捐款；三、具體活動籌辦單位的籌款。

第五章

章程之修改及本會之解散

第十二條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員或其代表四分之三之贊同票通過方為有效。

第十三條——解散本會之議案，必須得到不少於四分之三全體會員的贊成票數通過，方為有效。

第六章 附則

第十四條——會員大會閉會期間，本章程之解釋權屬理事會。

第十五條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年十一月八日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,550.00)

(Custo desta publicação \$ 2 550,00)

第一公證署

證明

澳門魅力豪情曲舞文化研習協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十三日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號130/2019號。

澳門魅力豪情曲舞文化研習協會 章程

第一章 總則

第一條——本會命名“澳門魅力豪情曲舞文化研習協會”。

第二條——本會會址設於澳門黑沙環馬場海邊馬路麗華新村第二期二樓A。

第三條——本會為非牟利社團，宗旨為愛國愛澳，關心本澳各界社團，聯繫及團結喜愛歌舞、曲藝、粵劇及瑜伽運動愛好者，發揚互助互愛精神，推廣澳門本地藝術文化及各項公益活動，娛樂大眾。

第四條——所有本澳各界人士，對歌舞、曲藝、粵劇及瑜伽運動愛好者，均可申請入會，成為會員。

第二章 組織和職權

第五條——會員大會為本會之最高權力機關，大會主席團設有會長1名及副會長2名，每屆任期為三年，可連選得連任，其職權為：

1. 批准及修改本會會章，修改章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散法人或延續法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三贊同票，方為有效；

2. 決定及檢討本會的一切會務；

3. 推選會員大會主席團、理事會及監事會成員。

第六條——會長負責領導本會一切工作，副會長協助會長工作，如會長缺席，由其中一名副會長代其職務。

第七條——會員大會每年舉行一次，由理事會召開，最少提前八日以掛號信方式或最少提前八日透過簽收方式召集並指出會議之日期、時間、地點及議程，出席會員通過半數的會議為合法。

第八條——理事會設有理事長1名，副理事長2名，秘書1名，財務1名，總人數必須為單數組成，每屆任期為三年，可連選得連任，理事會由理事長領導，若理事長缺席，由其中一位副理事長暫代職務。

第九條——理事會之職權為：

1. 執行大會所有決議；
2. 籌備本會各項活動；
3. 監督會務管理及活動的工作報告；
4. 負責本會日常會務及籌備召集會員大會。

第十條——監事會設有監事長1名，副監事長1名，常務監事1名，總人數必須為單數組成，每屆任期為三年，可連選得連任，監事會由監事長領導。

第十一條——監事會職權：

1. 監督理事會一切行政決策；
2. 審核財務狀況及所有賬目；
3. 監察活動程序及年度報告。

第三章 權利和義務

第十二條——本會會員有權參加會員大會會議，有選舉權或被選舉權；可參加本會舉辦之一切活動和享有本會一切福利。

第十三條——本會會員應遵守本會會章，會員大會和理事會之決議，每月初繳交會費。

第四章 入會和退會

第十四條——申請入會需填寫入會表格，由理事會審核批准，才能有效。

第十五條——會員因不遵守會章或作出一切有損本會聲譽及利益行為，可經理事會過一半數出席理事會通過決議，取消其會員會籍。

第五章 經費

第十六條——本會之經濟收入來自會費或對本會之贊助及捐贈。

第十七條——本會為推廣澳門文化及歌舞曲藝之技術交流，亦隨邀到各地去演出，得聘請社會賢達擔任本會之名譽會長及名譽顧問。

第十八條——本會章程未盡善之處，由會員大會修訂。

二零一九年十一月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,768.00)

(Custo desta publicação \$1 768,00)

第一公證署

證明

粵港澳5.0愛眼健康協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十二日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號129/2019。

粵港澳5.0愛眼健康協會 章程

第一章

名稱、會址、宗旨

第一條 名稱

本會中文名稱為“粵港澳5.0愛眼健康協會”；

本會英文名稱為“Guangdong, Hong Kong and Macao 5.0 Love Eye Health Association”。

第二條 會址

本會會址設於澳門黑沙環馬場海邊32B號萬利樓1樓F。

第三條 宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：

1. 凝聚粵港澳三地市民及各國地區人士，推動各種形式的愛眼護眼教育，提

高愛眼護眼知識的普及和宣傳，傳遞正能量，關愛社會，攜手共建共享友愛和諧社會；

2. 支持公益、參與社會各項慈善活動。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員的權利及義務

1. 會員有選舉及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

2. 會員有義務遵守本會章程及各項決議及繳交會費。

3. 凡蓄意破壞本會聲譽者，經理事會調查屬實時，輕則可作口頭警告，嚴重時，交由全體會員大會討論，通過後由理事會消除會籍。

第三章 組織架構

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

1. 本會最高權力機關為會員大會，有權通過與修改會章，選舉大會主席團、理、監事會的成員；審查會務及財務，會員大會由所有會員組成。

2. 理事會為本會之執行機關，負責執行會員大會的決策和日常具體事務，理事會，由三名或以上單數成員組成，設理事長一名，副理事長兩名及理事若干名。

3. 監事會為本會之監察機關，負責監察理事會日常會務運作、財政、活動及編制年度報告等，設監事長一名，副監事長一名及監事若干名，總人數為單數。

4. 上述機關成員由會員大會選舉產生，任期為三年，期滿但工作良好者可以再選再連任。

第八條

會員大會組成及運作

1. 會員大會主席團設會長一名、副會長若干名，任期三年，可連選連任任期，候任會長須曾任本會理、監事或以上職務；

2. 任何決議取決於出席會員之絕對多數票；

3. 會員大會每年召開一次，並須於最少十天前以掛號信或簽收方式通訊各會員，通知書上須列明開會日期、時間、地點及議程；

4. 會員大會之決議以超過會員人數半數出席為有效；若超過原定開會時間半小時而出席人數不足半數，屆時會議法定人數不受限制；

5. 修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票；解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票，方為有效。

第四章 資產及經費

第九條 來源

1. 各界人士的贊助金；
2. 會員會費；
3. 接受政府資助。

二零一九年十一月十二日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$1,960.00)
(Custo desta publicação \$ 1,960,00)

第一公證署

證明

影子傳藝劇團

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十三日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號131/2019號。

“影子傳藝劇團” 章程

第一條

(名稱和會址)

(一) 本會定名為“影子傳藝劇團”，中文簡稱為“影子傳藝”。

(二) 會址設於澳門三巴仔橫街69號添禧閣二樓E，透過會員大會決議通過可將會址遷往澳門其他地方及可在外地設立辦事處。

第二條 (宗旨)

(一) 本會為非牟利團體，宗旨為致力推動中國及世界各地皮影藝術以及「影」的藝術運用，並積極發展澳門皮影文化藝術於本地各大專院校、學校、學術團體以及非牟利社團組織等，透過舉辦各項形式的活動，促進本地皮影文化藝術推廣，同時聯繫世界各地專業藝團或藝術家的合作及交流，弘揚皮影文化藝術，促進「影」藝術的多元發展。

(二) 為會員提供皮影培訓及演出的機會，使其參與本澳及外地的演出活動，提升會員演藝製作及操作能力，加深對皮影表演的全面認識。

(三) 舉辦或聯合舉辦符合本會宗旨的比賽、會議、研討會、講座、工作坊及相關演出的文化交流活動。

第三條 (會員的資格、權利與義務)

(一) 凡本澳愛好皮影文化活動，認同及遵守本會章程者，均可申請入會，經理事會批准，方可成為會員。

(二) 本會會員有權參加會員大會會議；有選舉權、被選舉權以及提出建議及異議的權利；參加本會舉辦的一切活動；享有本會一切福利及權利；會員有退會的自由，但須向理事會提出書面通知。

(三) 會員有義務遵守本會章程，執行本會會員大會和理事會的一切決議；貫徹本會宗旨、積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動；維護及不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

(四) 凡不遵守本會章程，影響本會聲譽及利益者，經理事會通過及會長簽署確認後，得取消其會員資格。

第四條 (組織及職權)

(一) 本會組織機關為會員大會、理事會、監事會。

(二) 會員大會：

(1) 會員大會為本會最高權利機關，負責修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針及重要事項；決定各會務工作；審查、批准理事會的財務報告和工作報告以及監事會的年度報告；按時選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員。

(2) 由全體會員組成，主席團設會長一人、副會長一人及秘書一人組成。任期三年，連選得連任。

(3) 會長為本會會務最高負責人，負責主持會員大會、對外代表本會，對內負責領導及協調本會工作。副會長協助會長工作。若會長出缺或因故不能執行職務，由副會長暫代其職務。

(4) 每年召開至少一次的平常會議，由會長主持，理事會召集。在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求時，亦得召開特別會議。

(5) 應於開會前不少於八天以掛號信或簽收方式向會員發出具有會議日期、時間、地點及議程的召集書。會議當日出席人數不足一半時，於召集書所指時間半小時後作第二次召集，屆時不論人數多寡，亦可召開會議，但法律另有規定者除外。會員大會決議時除另有法律規定外，須獲出席會員的絕對多數票贊成方為有效。

(三) 理事會：

(1) 為本會行政管理機關，負責依章召開會員大會；執行會員大會決議及會內日常行政運作；計劃會務發展，編製年度活動報告及財務執行報告；決定會員的招收或除名；處理日常會務及賬目管理。

(2) 理事會設有理事長一人、副理事長一人、秘書一人、財政一人、理事若干人，總人數必須為單數。理事會任期為三年，連選得連任。

(3) 理事長協助會長處理對外事務；負責領導理事會處理本會各項會務。副理事長協助理事長工作，若理事長出缺或因故不能執行職務，由副理事長暫代其職務。

(4) 每兩個月召開一次會議，由理事長或副理事長召集，如有特殊情況可臨時召開；會議必須過半數之成員出席方為有效，除特別規定外，決議須由出席者之過半數通過作出；如表決票數相同，以理事長所作之票為決定票。

(四) 監事會：

(1) 為本會監察機關，負責監察理事會的運作；對會務及財務管理作出意見；審核本會年度活動報告及財務執行報告。

(2) 設監事長一人、副監事長一人、監事若干人，總人數必須為單數，任期三年，連選得連任。

(3) 每兩個月召開一次會議，由監事長或代任人召集，如有特殊情況可臨時召開；會議必須過半數之成員出席方為有效，除特別規定外，決議須由出席者之過半數通過作出；如表決票數相同，以監事長所作之票為決定票。

效，除特別規定外，決議須由出席者之過半數通過作出；如表決票數相同，以監事長所作之票為決定票。

第五條 (顧問團)

本會根據實際情況，邀請有卓越貢獻或權威的專業人士擔任本會名譽會長、名譽顧問、顧問或其他名譽職務，以輔助和支持本會會務發展。

第六條 (經費)

經費來源為所舉辦活動的贊助或捐款、政府資助、理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第七條 (章程修改)

本章程解釋權及修改權屬會員大會，若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂；修改章程的決議須獲出席會員四分之三或以上贊同票通過，方為有效；如屬解散法人之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票通過，方為有效，但法律另有規定除外。

第八條 (附則)

(一) 本會自登記成立日起開始運作，其存續期不受限制。

(二) 本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一九年十一月十三日於第一公證署

公證員 李宗興

(是項刊登費用為 \$2,606.00)
(Custo desta publicação \$ 2 606,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

渝澳青年會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月七日簽署的經認證文書設

立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為328。

渝澳青年會 章程

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為“渝澳青年會”；英文名稱為“Chongqing-Macau Youth Association”，為非牟利社團，存續期為無限期。

第二條——本會會址設於澳門東方斜巷10A-10C號嘉誠大廈地下B座。

第三條——本會宗旨為：發揚愛國愛澳精神，促進渝澳兩地交流。

第二章 會員

第四條——凡年齡介乎於18-45歲的青年，接受本會章程，贊同本會宗旨，經理事會通過，可成為本會會員。

第五條——本會會員權利與義務：

1. 享有選舉權、被選舉權和表決權；
2. 可參與本會的活動及享有本會提供之福利；

3. 會員有遵守章程、維護本會的聲譽、服從議決、繳交會費及其他義務；

第六條——退出及除名

1. 若自行退出本會，應提前最少一個月以書面形式向本會理事會作出通知；

2. 對嚴重違反本會章程、內部規章或作出有損本會聲譽行為的會員，經理事會決議及會長同意後，開除其會籍。

3. 凡無理欠繳會費者，即喪失會員之一切權益，但仍可保留會員身份；凡無理欠繳會費兩年或以上者，作自動退會論。

第三章 組織及職權

第七條——本會架構包括會員大會、理事會及監事會。

第八條——會員大會

1. 會員大會為本會最高決策權力機關，具有制定和修改會章，選舉及任免本會架構成員，審議會務報告及財政報告的權限；

2. 會員大會由全體會員組成，每年至少召開一次，最少提前八日透過掛號信或簽收之方式召集；會員大會須在至少半數會員出席之情況方可作議決；倘若在原召集會議時間出席會員人數不足半數，則於半小時後於原召集會議地點進行第二次召集會議，屆時不論出席人數均可作議決。

3. 會員大會設會長一名、副會長若干名，每屆任期三年，可連選連任；

4. 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；

5. 解散法人之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第九條——理事會

1. 理事會是本會的執行機關，負責管理本會日常事務，其權限為：確保本會的管理及運作；執行會員大會的決議及開展本會的會務及各項活動；審批會員入會及退會申請；制訂會員之會費；以本會名義開設銀行帳戶及管理帳務；在法院內外代表本會。

2. 理事會議須有過半數成員出席，方可進行議決；

3. 理事會由三名或以上單數成員組成，每屆任期三年，可連選連任，設理事長一名、常務副理事長、副理事長及理事若干名；理事會可按需要設立秘書處、若干部門和委員會。

第十條——監事會

1. 監事會是本會的監察機關，負責監督會章和內部規章之執行、監察理事會之日常運作，編制會務報告及財務報告，並向會員大會匯報；

2. 監事會由三名或以上單數成員組成，每屆任期三年，可連選連任，設監事長一名、副監事長以及監事若干名。

第十一條——榮譽及名譽職位

本會為推動及發展會務，經理事會提名，由會長、理事長及監事長可共同決定敦聘社會賢達或資深會員擔任榮譽會長、名譽會長及名譽顧問等職務，以指導本會會務工作。

第四章 附則

第十二條——經費

本會經費來自會員繳付的會費，活動的收費；公共或私人實體的任何資助及捐獻。

第十三條——本章程解釋權屬會員大會；本章程未列明之事宜概依澳門現行法律規範執行。

二零一九年十一月七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,050.00)
(Custo desta publicação \$ 2 050,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

浪濤體育會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為332。

浪濤體育會 章程

(一) 名稱、宗旨

1. 本會定名為浪濤體育會，英文名稱為“Splash Sport Club”。

2. 本會為非牟利團體，其宗旨是推動大眾體育活動並使其普及化、組織各項活動增加會員歸屬感、發掘及培訓有潛質的運動員。

3. 本會地址：澳門爹利仙拿姑娘街8號善德花園6樓D座。

(二) 會員資格、權利與義務

4. 凡本澳愛好大眾體育活動，積極參加該活動者，願意遵守會章，經理事會通過，方為會員。

5. 會員有下列權利及義務：

- (1) 選舉權與被選舉權；
- (2) 批評及建議；
- (3) 遵守會章及決議；
- (4) 繳納會費。

6. 會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

(三) 組織架構

7. 會員大會由全體會員組成，為本會最高權力機關，設會長一人、副會長一人、秘書一人，每屆任期三年。其職權如下：

- (1) 制定或修改會章；
- (2) 選舉會員大會會長、副會長、秘書及理監事會成員；
- (3) 決定會務方向。

8. 理事會為本會執行機關，其職權如下：

- (1) 籌備召開會員代表大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作和財務狀況。

9. 理事會設理事長一人、副理事長一人、秘書一人，理事若干（總人數必為單數），每屆任期三年；理事會視工作需要，可設立多個體育項目小組。

10. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人、副監事長一人、監事一人，每屆任期三年。

(四) 會議

11. 會員大會每年召開一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。另外，如有三分之二會員聯名要求，便可召開特別會員大會。

12. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

13. 理事會每年至少召開一次，如有特殊情況亦可召開特別會議。

14. 所有組織會議，必須要半數以上成員參加，方可作出決議。

(五) 經費

15. 社會贊助和會費。

(六) 附則

16. 本章程如有未盡善處，將由會員大會修改之。本章程之解釋權屬會員大會。

二零一九年十一月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,530.00)
(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門語言文化藝術協會**Associação de Linguagem Cultura
e Arte em Macau**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月七日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為326。

澳門語言文化藝術協會**章程****第一章****一般規定****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門語言文化藝術協會”。

本會葡文名稱為：“Associação de Linguagem Cultura e Arte em Macau”，葡文簡稱為：“ALCAM”。

第二條**宗旨**

本會宗旨是：搭建語言文化藝術從業者之交流學習平臺。共同促進澳門語言藝術、語言文化研究及增進業內人士相互交流，展示澳門語言文化藝術形象。

第三條**會址**

本會設於：澳門黑沙環中街海上居第六座21樓D座。

第二章**會員制度****第四條****會員資格**

一、本會會員分為會員、顧問會員、榮譽會員和名譽會員；

二、任何人士經其本人申請、及由兩名會員推薦，並提交理事會，審批通過後，可成為會員、顧問會員、榮譽會員或名譽會員。

第五條**會員的權利****一、會員的權利：**

(一) 參與會員大會及投票；

(二) 選舉及被選為組織架構之據位人；

(三) 使用協會提供之設施及支援。

二、顧問會員、榮譽會員和名譽會員的權利：

(一) 列席會員大會；

(二) 優先使用協會提供之設施或支援。

第六條**會員的義務**

一、會員、顧問會員、榮譽會員和名譽會員的義務：

(一) 遵守本會章程，遵守由理事會制定的其它規定及會員大會決議；

(二) 維護本會合法權益；

(三) 參與、支援本會的工作、主動向本會反映情況，提供有關資料、報表；

(四) 按時交納會費。

二、上述會員必須按照與之相對應的會員管理制度進行管理。

第七條**會員資格的喪失**

一、但凡會員違反本章程規定之義務、本會作出之有效決議或作出有損協會聲譽，經理事會決議後取消會員資格，其所交納的會費概不退還。

二、如有以下條件之一者，視為自動退會：

(一)、在各種公開場合發表有損於國家、協會聲譽和形象的言論，做出不利於協會團結的事情；

(二)、擅自以協會名義從事有損協會名譽和利益的活動；

(三)、違反國家法律、法規或本會章程者；

(四)、一年以上的時間與協會沒有任何聯繫和往來；

(五)、兩年內無故不繳納會費或不參加協會活動者；

(六)、未經協會同意，私自以協會名義進行有經濟收益的演講及培訓活動，並造成不良影響者；

(七)、在網路媒體和各種公眾場合發佈不利於安定團結、有損國家、社會和諧、人身攻擊、誹謗等過激言行者，一律問責和後果自負。

三、會員違反國家法律、法規或本會章程的，理事會將及時做出除名處理，並公示。

第三章**組織架構****第八條****架構**

一、本會的組織架構包括會員大會、理事會、監事會；

二、本會各組織架構成員每三年選舉一次，連選得連任。

第九條**會員大會**

一、“會員大會”為本會最高權力機關，由全體會員組成，負責選舉會員大會會長、副會長、理事會及監事會成員、審議協會年度工作報告，以及聽取理事會工作計劃，其職權是：

(一) 制定和修改章程；

(二) 選舉和罷免架構成員；

(三) 審議理事會的工作報告和財務報告；

(四) 決定終止事宜；

(五) 決定其他重大事宜。

二、會員大會設會長一名，以及副會長若干名。本會會長行使下列職權：

(一) 主持會員大會、理事會、常務理事會；

(二) 負責督促會員大會、理事會、常務理事會決議的落實情況；

(三) 代表本會簽署重要文件。

三、會員大會之召集，須最少提前八日以掛號信或簽收之方式為之，召集書內應指出會議召開之日期、時間、地點及議程。大會應由行政管理機關按章程所定之條件進行召集、且每年必須召開一次。

第十條**理事會**

一、理事會主要負責一切涉及協會運作及管理的事務並制定相關規定，制定年

度工作計劃與執行、會員的接納與開除、協會的資產管理，以及聘請創會會長、名譽會長、榮譽會長、名譽顧問、榮譽顧問及機構工作人員等；

二、理事會設理事長一名，常務副理事長一名，副理事長若干名，可設立秘書處，設秘書長一名，副秘書長若干名及理事若干名，總人數為三人或以上的單數；

三、理事會職責：

(一) 執行會員大會的決議；

(二) 聘請榮譽會長和榮譽顧問；

(三) 召集會員大會，並向會員大會報告工作和財務狀況；

(四) 決定會員的除名；

(五) 領導各機構開展工作；

(六) 制定內部管理制度；

(七) 決定其它重大事項。

第十一條

監事會

一、監事會主要負責對協會年度工作報告以及賬目報告提出意見，並監察協會會務的開展；

二、監事會設監事長一人，監事若干人，總人數為三人或以上的單數。

第四章

收入

第十二條

經費來源

一、會費；

二、接受團體、企業或熱心人士捐贈；

三、政府資助；

四、在核准的業務範圍內開展活動工作或服務之收益；(例如提供服務，出版刊物或其他活動而獲得之收益等)；

五、利息；

六、其他合法收益。

第五章

其他

第十三條

章程之修改及解散

一、本章程如有未盡善之處，可經會員大會審議後修改。章程的修改，須獲出

席會員四分之三之贊同票的代表通過，方能成立。解散本會須獲全體會員四分之三之贊同票通過。

二、對本會章程的修改，須經理事會審議後報會員大會表決通過。

第十四條

解散程式及法人消滅後的財產處理

一、解散之決議須經會員大會表決通過。本會終止前，須成立清算工作組，清理債權債務，處理善後事宜。清算期間，不開展清算以外的活動。

二、本會消滅後的剩餘財產，用於發展與本會宗旨相關的事業。

第十五條

附則

本章程的解釋權屬本會理事會。

二零一九年十一月七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$3,738.00)

(Custo desta publicação \$ 3 738,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門黃氏商會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年十一月八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為333。

澳門黃氏商會

章程

第一章

一般規定

第一條

名稱、性質及期限

本會中文名稱為“澳門黃氏商會”，英文名稱為“Macau WONG Clansmen Chamber of Commerce”。(以下簡稱“本會”)，屬非牟利社團，其存續不設期限。

第二條

住所及辦事處

本會地址為澳門西坑街22號明珠塔第3座1樓E。經會員大會決議後，本會會址可遷至本澳任何地方，及在本澳以外成立分會和設立各地辦事處或聯絡處。

第三條

宗旨

本會的宗旨為：

一、團結黃氏宗親商家或企業家，弘揚祖德，加強與海內外各地黃氏宗親商家或企業家之間的聯繫和舉辦聯誼活動，增進黃氏宗親商家或企業家之間的感情交流；

二、發揚愛國愛鄉，關心社會，並配合澳門特別行政區政府依法施政，開展各種慈善活動，發揚宗族優良文化傳統，為澳門和家鄉宗親商家或企業家的繁榮作貢獻。

第二章

會員與組織

第四條

會員

一、本會會員分為個人會員、團體會員、贊助會員和名譽會員。

二、本會會員申請資格如下：

(一) 個人會員：凡黃氏宗親商家或企業家，不論性別、民族、信仰，居住在何國家、地區，只要品行端正，願意遵守本會章程者，得按下款申請成為本會會員；

(二) 團體會員：凡黃氏宗親商家或企業家具法人資格的社團，不論在何國家、地區，願意遵守本會章程，得按下款申請成為本會團體會員；

(三) 贊助會員：經本會認可贊助本會工作之個人或法人；

(四) 名譽會員：經本會認可對本會貢獻卓著之個人或法人。

三、申請時應填入會申請書，並繳納會費，經理事會審核通過者可成為本會會員。

四、除享有本會對會員賦予的福利外，個人會員及團體會員亦可出席會員大會和作出表決；而贊助會員及名譽會員不可在會員大會作出表決，但可享有本會賦予會員的其他福利。

五、每名團體會員應推派代表二人出席會員大會，以行使會員權利。

第五條 組織

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第六條 會員大會

一、本會最高權力機關為會員大會，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，亦負責制定和修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會和監事會的成員；審議理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書，以及決定會務方針。

二、會員大會主席團設會長一人、副會長若干人，由會員大會選舉選任，每屆任期為三年，並可連選連任。

三、會員大會每年舉行一次平常會議，由理事會召集和由會長主持會議。會員大會之召集須最少在會議前八天以掛號信或書面簽收方式給予會員通知，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。

四、在必要的情況下，應不少於三分之一會員聯名之請求，亦得召開特別會議。

五、會員大會必須在最少半數會員出席的情況下方可作出決議；如不足半數，則三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議，屆時不論出席會員人數多少均可行使會員大會職權，但法律另有規定者除外。

六、會員大會的決議必須獲得過半數出席會員的同意才能通過，但法律另有規定的事項除外。

第七條 理事會

一、除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，理事會還負責本會之行政管理，並向會員大會負責。

二、理事會由會員大會選出五人或以上成員組成，但組成人數必須為單數，其中包括理事長一名、副理事長和理事若干名。

三、理事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或經理事長授權的一名或若干名成員除外。

四、理事會的任期為三年，可連選連任。

第八條 監事會

一、監事會是本會監察機關，除行使法律所賦予之權限及章程規定之權力外，

還監督理事會工作，查核本會之財產及編製年度監察活動報告。

二、監事會由會員大會選出三人或以上成員組成，但組成人數必須為單數，其中包括監事長一名和監事若干名。

三、監事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見。

四、監事會的任期為三年，可連選連任。

第三章 經費及其他

第九條 經費

本會經費財政收入來自會員會費、第三者給予的贊助、不附帶任何條件的捐獻以及相關機構和實體的資助。

第十條 附則

一、在本會章程之修改及解釋方面，本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過，而本章程之解釋權屬會員大會。

二、本會須在正式成立後一年內選出本會組織機關之成員，而期間本會之管理由創設會員確保。

三、修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

四、本章程如有未盡善處，均按澳門現行法律辦理。

二零一九年十一月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,765.00)
(Custo desta publicação \$ 2 765,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

中國澳門一帶一路橋隧交流會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十二日

起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第113號，有關條文內容載於附件。

中國澳門一帶一路橋隧交流會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“中國澳門一帶一路橋隧交流會”，葡文名稱為“Associação de Intercâmbio de Ponte e Túnel “Uma Faixa, Uma Rota” de Macau, China”，英文名稱為““The Belt and Road” Bridge and Tunnel Interchange Association of Macao, China””。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨：

(一) 擁護“一國兩制”，支持特區政府依法施政，愛國愛澳；響應國家推行絲綢之路經濟帶和21世紀海上絲綢之路（一帶一路），推廣橋隧對國家及地區發展的重要性，深入探討及研究橋隧在設計、建造、管理及保養等領域的關聯。構建一交流平台以助促進澳門與國際的橋隧組織進行交流合作，以達致與國際接軌，同時亦吸引相關專業人才到澳門進行訪問交流和相互合作，吸取相關知識和經驗為澳門在橋隧發展作出貢獻。

(二) 舉辦各類講座、交流、參觀及訪問等活動；致力為橋隧發展提出相關建議和研究以配合其政策的落實和實施；並積極參與澳門各項公益及社會活動以推動社會和諧發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔布拉干薩街404號濠景花園6樓G。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡對橋樑隧道發展有興趣或具相關經驗者，並贊成本會宗旨及認同本會章程，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會、理事會及監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

(四) 為配合會務發展，經理事會提名，本會得聘請社會賢達或對本會有貢獻的社會熱心人士為本會永遠會長、榮譽會長、名譽會長或顧問，以指導及參與本會工作。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費源於會員會費、政府及社會各界人士贊助、其他合法收入，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條 會徽



二零一九年十一月十二日於海島公證署

二等助理員 Mário Alberto Carion Gaspar

(是項刊登費用為 \$2,493.00)
(Custo desta publicação \$ 2 493,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

中國澳門粵港澳大灣區橋隧交流會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十二日起，存放於本署之“2019年社團及財團儲

存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第114號，有關係文內容載於附件。

中國澳門粵港澳大灣區橋隧交流會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“中國澳門粵港澳大灣區橋隧交流會”，葡文名稱為：“Associação de Intercâmbio de Ponte e Túnel da Grande Baía Guangdong — Hong Kong — Macau de Macau, China”，英文名稱為：“Guangdong — Hong Kong — Macao Greater Bay Area Bridge and Tunnel Interchange Association of Macao, China”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨：

(一) 擁護“一國兩制”，支持特區政府依法施政，愛國愛澳；推廣大灣區的橋隧建設對國家及地區發展的重要性，以配合國家“一帶一路”戰略，深入探討及研究橋隧在設計、建造、管理及保養等領域的關聯。構建一交流平台以助促進澳門與大灣區的橋隧組織進行交流合作，以達致紮根澳門、貢獻灣區、面向國際；同時亦吸引相關專業人才到澳門進行訪問交流和相互合作，吸取相關知識和經驗為澳門在橋隧發展作出貢獻並與國際接軌。

(二) 舉辦各類講座、交流、參觀及訪問等活動；致力為橋隧發展提出相關建議和研究以配合其政策的落實和實施；並積極參與澳門各項公益及社會活動以推動社會和諧發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔布拉干薩街404號濠景花園6樓G。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡對橋樑隧道發展有興趣或具相關經驗者，並贊成本會宗旨及認同本會章程，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會、理事會及監事會各成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長及秘書各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

(四) 為配合會務發展，經理事會提名，本會得聘請社會賢達或對本會有貢獻

的社會熱心人士為本會永遠會長、榮譽會長、名譽會長或顧問，以指導及參與本會工作。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費源於會員會費、政府及社會各界人士贊助、其他合法收入，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條 會徽



二零一九年十一月十二日於海島公證署

二等助理員 Mário Alberto Carion Gaspar
(是項刊登費用為 \$2,538.00)
(Custo desta publicação \$ 2 538,00)

海島公證署
CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書
CERTIFICADO
澳門網絡空間安全管理協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一九年十一月十三日

起，存放於本署之“2019年社團及財團儲存文件檔案”第2/2019/ASS檔案組第115號，有關條文內容載於附件。

澳門網絡空間安全管理協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門網絡空間安全管理協會”，中文簡稱為“網安管協”，葡文名稱為“Associação de Gestão da Segurança do Ciberespaço de Macau”，葡文簡稱為“AGSCM”，英文名稱為“Macau Cyberspace Security Administration Association”，英文簡稱為“MCSAA”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為愛國愛澳。遵守國家的法律、法規和政策，遵守社會道德風尚。發揮資訊網絡安全管理部門和資訊網絡用戶之間的橋樑紐帶作用，協助管理機關規範和加強資訊網絡安全保護工作的管理，維護澳門資訊網絡的安全，促進電腦網絡安全技術的發展，提高網路用戶的安全意識，保障資訊的社會化和產業化的健康發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門城市大馬路凱旋門51樓F。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名和秘書一名。每屆任期為三年。可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 本會在不違反法律規定及本會章程的原則下，得制定本會內部規章。內部規章之解釋、修改及通過之權限均屬會員大會。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成。設理事長、副理事長及理事各一名。每屆任期為三年。可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長及監事各一名，每屆任期為三年。可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可

議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月十三日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,164.00)
(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

茲證明：

壹——後附之影印本與原本一式無訛。

貳——該影印本取自本署2019年第18/2019所載之“社團文件檔案組”。

叁——本證明書共8頁，每頁均蓋上鋼印為據，並由本人簡簽。

Certifico:

Um — Que a fotocópia apensa a este certificado está conforme o original.

Dois — Que foi extraída do documento que se encontra arquivada neste Cartório, sob o n.º 18/2019 do ano 2019 no maço de documentos «Depósito de Associações».

Três — Que a presente certidão ocupa oito folhas, que têm aposto o selo branco deste Cartório e estão, por mim, numeradas e rubricadas.

澳門中華教育會青年協會章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會定名為“澳門中華教育會青年協會”，中文簡稱為“教育會青協”；葡文名

稱：Associação de Juventude da Associação de Educação de Macau；葡文縮寫為“AJAEM”；英文名稱：The Youth Association of The Chinese Educators' Association of Macau。

本會會徽為



第二條 會址

本會會址設於澳門水坑尾街七十八號中建商業大廈七樓，在需要時可遷往本澳其他地方。

第三條 性質

本會為非牟利團體。

第四條 存續期

本會自成立之日起是一永久性的機構。

第五條 宗旨

本會的宗旨為：

本會為非牟利團體，宗旨為團結澳門青年教育工作者，愛祖國、愛澳門、擁護“一國兩制”、弘揚中華文化、維護青年教育工作者權益、辦好教師福利、共同推進教育事業。

第二章 會員

第六條 資格

1、在澳門從事教育工作而年齡介乎18至45周歲的人士。

2、凡年滿45周歲的本會機關成員可保留會員資格及機關成員資格至該屆任期結束。

第七條 會員權利

除第一屆會員外，需成為會員三個月或以上，方可享有以下權利：

- 1、選舉及被選為本會機關的成員；
- 2、出席會員大會參與討論、表決；
- 3、享有本會所提供的各項福利；

第八條 會員義務

會員有以下義務：

- 1、尊重及遵守會章、內部規定、本會機關所作的決議；
- 2、貫徹本會宗旨、促進會務發展；
- 3、維護本會聲譽，不得作出損害本會聲譽的行為；
- 4、參加所屬機關的會議；
- 5、接受被選任的職位及擔任獲委派的職務，但有合理解釋且獲接受者除外；
- 6、參與本會組織的各項活動；
- 7、按時繳納會費。

第九條 紀律

一、對違反會章或作出有損本會聲譽行為的會員，經理事會決議，作出下列處分：

- 1、口頭警告；
- 2、書面譴責；
- 3、暫停會籍；
- 4、開除會籍。

二、上款第3項的處罰期直至下次會員大會召開為止；第4項的處分，須經會員大會核准後方得執行。

三、在紀律程序中，必須確保辯護權的行使。

第三章 組織機關

第十條 機關

本會的機關為會員大會、理事會及監事會。

第十一條 會員大會主席團

1、會員大會主席團設由一名會長、若干名副會長組成，總人數需為單數，任期均為三年，由會員大會以選舉方式產生，連選得連任，但會長只可連任一次。

2、會長領導本會，對外代表本會，對內策劃各項會務，並負責主持會員大會。

第十二條 會員大會的組成及運作

1、會員大會由所有會員組成，為本會的最高決議機關。

2、會員大會應由行政管理機關按章程所定之條件進行召集，並每年最少召開一次平常會議，討論、審議及通過理事會提交的工作報告書及年度帳目。

3、會員大會必須於開會日期前最少提前八天以掛號信或簽收之方式通知召集，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。

4、會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可議決事項。但如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可行使會員大會的所有職權。

5、會員大會主席團可主動，又或應理事會、監事會或最少四分之一的會員的請求，召開會員大會特別會議。

第十三條 會員大會的職權

會員大會的權限如下：

- 1、任免各機關成員；
- 2、通過理事會的工作報告及年度帳目，以及通過監事會的意見書；
- 3、通過會章的修改，但須獲出席會議會員之四分之三贊同票才可通過；
- 4、就本會的解散作出決議，該決議須由本會所有會員四分之三贊同票才可通過；
- 5、核准執行開除會籍的處分；
- 6、法律及會章所規定的其他職權。

第十四條 理事會的組成及運作

1、理事會為本會的執行機構。

2、理事會設理事長一名，副理事長若干名及理事若干名，總人數須為單數；理事會任期為三年，連選得連任，但理事長最多只可連任一次。

3、常務理事包括正副理事長、正副秘書長和各部正副部長。

4、為優化會務工作，理事會可聘請社會知名人士及資深會員為本會名譽顧問或會務顧問等。

5、凡需與澳門特別行政區或各有關機構簽署文件時，由會長或理事長代表或經由會員大會或理事會決定指派代表簽署。

第十五條 理事會的職權

理事會的職權如下：

- 1、執行會員大會之決議；
- 2、負責本會之行政管理及會務發展；
- 3、向會員大會及監事會提交管理報告及提出建議；
- 4、制定和通過內部規章；
- 5、法律或會章所規定的其他職權。

第十六條 監事會的組成及運作

1、監事會為本會的監察機構。

2、監事會設監事長一名、副監事長若干名和監事若干名，總人數須為單數；監事會任期為三年，連選得連任，但監事長最多只可連任一次。

第十七條 監事會的職權

監事會的職權如下：

- 1、監察理事會執行會員大會之決議；
- 2、定期審查賬目；
- 3、對有關年報及賬目，制定意見書提交會員大會；
- 4、法律或會章所規定的其他職權。

第四章 最後規定

第十八條 財政收入

本會的收入來源包括以下者：

- 1、澳門中華教育會撥款。
- 2、公共或私人實體的津貼、社會熱心人士捐助。
- 3、會員會費。
- 4、其他及所有經費之利息。

第十九條 章程的修改及解釋

本章程的修改權屬會員大會，解釋權屬理事會。

二零一九年十一月十二日於澳門

私人公證員 飛文基

Cartório Privado, em Macau, aos 12 de Novembro de 2019. — O Notário, H. Miguel de Senna Fernandes.

(是項刊登費用為 \$4,100.00)

(Custo desta publicação \$ 4 100,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

非中友好協會 (澳門)

Certifico, para efeitos de publicação, que por acto constitutivo de 12 de Novembro de 2019, foi constituída entre 丁珍 (Ding Zhen), 陳淑冰 (Chan Sok Peng) e 李偉新, uma associação com a denominação em epígrafe, cujos estatutos constam do articulado em anexo.

非中友好協會 (澳門)

章程

第一條

名稱

本會名稱為：非中友好協會 (澳門)，簡稱為：非中友協，葡文名稱為：Associação dos Amigos África-China (Macau)，英文名稱為：Africa-China Friends Association (Macao)。

第二條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心5樓OPQ座；本會可透過理事會決議更換會址。

第三條

性質

本會性質：本會是經中華人民共和國澳門特別行政區政府同意成立，經澳門特區政府核准登記註冊的合法組織，是以熱愛澳門、支持國家“一帶一路”政策、關心及促進中國商人在非洲進行投資的人士自願組成的非牟利社會組織。

第四條 宗旨及存續

1. 本會的宗旨：為支持國家“一帶一路”政策，聯絡、團結一切關心中國經濟發展的有識之士，積極有系統地支持中國商人在非洲的投資，為落實“一帶一路”政策作出貢獻。

2. 本會為一非牟利之社團，從註冊成立之日起開始運作。

第五條

主要任務

本會的主要任務：鼓勵和支持中國商人在非洲的投資活動；促進中國商人在非洲的投資機會；為中國商人及企業提供實用、專業及增值服務，大力協助中國商人在非洲開展業務活動。

第六條

會員資格

1. 凡年滿18歲、熱愛中國、熱愛澳門的人士，承認本會章程、維護本會權益、執行本會決議，經理事會批准者均可成為本會會員。若自行退出本會，應提前最少一個月以書面形式向本會理事會提出申請；會員若違反本會章程，損害本會利益，或違背本會所依循的原則，經理事會通過，可被撤銷會籍。

2. 本會之會員分為創會會員、永久會員及普通會員，由理事會決定賦予永久會員的資格。

3. 本會可邀請傑出人士為榮譽/名譽會長及顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理事務。

第七條

會員資格之中止及喪失

1. 會員自願退會者，須以書面形式向理事會申請。

2. 凡拖欠會費超過兩年者，其會員資格將自動中止；理事會對是否除去該會員的資格擁有最後決定權。

3. 違反本會章程、內部規章、決議或損害本會聲譽、利益之會員，將由理事會決定及作出適當的處分；情況嚴重者，由理事會決定是否除去該會員的資格。

第八條

會員權利

本會會員享有法定之各項權利，如：

1. 出席會員大會；

2. 只有創會會員及永久會員享有投票權、選舉權及被選舉權；

3. 參加本會所舉辦之各項活動；

4. 退會權。

第九條

會員義務

本會會員應遵守下列之各項義務：

1. 遵守本會章程及各項內部規章及規則，服從會員大會及理事會之決議；

2. 維護本會聲譽及權益；

3. 積極參與及支持會務工作及活動；

4. 按時繳交會費。

第十條

本會組織

1. 本會之組織為：

a) 會員大會；

b) 理事會；

c) 監事會。

2. 上述各組織人員之職務，每屆之任期為三年，由會員大會從具有投票權之會員中選出，並可連選連任。

第十一條

會員大會

1. 會員大會是本會最高權力機關，由全體會員所組成。

2. 會員大會由大會主席團負責，其中設一位大會主席，兩位副主席及一位秘書長。

3. 大會主席負責召集及主持大會，如主席出缺，則由副主席代之。

4. 大會主席對外代表本會；主席出缺時，由副主席按順序代表。

第十二條

會員大會職責

會員大會除擁有法律所賦予之職權外，尚負責：

1. 制定和修改本會章程；

2. 選舉和罷免本會各機關成員之職務；

3. 審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書；

4. 通過本會的政策、活動方針及對其它重大問題作出決定。

第十三條 會員大會會議

1. 會員大會分為平常會員大會和特別會員大會。
2. 平常會員大會每年第一季內召開一次，並最少十五天前給予會員通知。
3. 特別會員大會得由理事會、監事會或不少於三分之一會員請求召開，但必須以書面說明召開大會的目的及欲討論之事項。
4. 經第一次召集，應最少有一半具投票權之會員出席，會員大會方可召開及進行決議。
5. 於第一次召集開會時，如出席會員不足上述之法定人數，大會待於半小時後經第二次召集後舉行，屆時無論出席會員人數多少，大會都可以合法及有效地進行決議；但若沒有具投票權之會員出席，則大會上不能進行任何決議。
6. 會員大會的一般決議，以超過出席且具投票權之會員的半數決議通過。
7. 修改會章、開除會員須經理事會通過後向大會提案，再經出席大會且具投票權之會員的四分之三大多數決議通過。
8. 罷免應屆機關成員之職務，須由出席大會且具投票權之會員的四分之三大多數票通過。

第十四條 會長、副會長

1. 本會聘請社會賢達人士出任會長及副會長。
2. 本會設會長一名、執行副會長一名及副會長五名。

第十五條 理事會

理事會是本會的管理及執行機關，由三至五十一名奇數成員組成，其中設理事長一名，最多可設副理事長六名、常務理事十六名、理事二十八名，各理事之職務由理事會決議指定。

第十六條 理事會之職責

- 理事會除擁有法律所賦予之職權外，尚負責：
1. 制定理事會的政策及活動方針，並提交會員大會審核通過；

2. 執行會員大會之決議及維持本會的會務及各項活動；
3. 委任發言人，代表本會對外發言；
4. 按會務之發展及需要，設立各專責委員會、小組及部門，並有權委任及撤換有關之負責人；
5. 每年向會員大會提交會務報告、賬目和監事會交來之意見書；
6. 草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過；
7. 審批入會及永久會員的申請；
8. 要求召開會員大會；
9. 制定會員之會費；
10. 在會員紀律處分及開除會籍之問題上具最高決策權；
11. 通過邀請適當人選作為本會之榮譽會長、榮譽顧問及顧問等；
12. 通過邀請適當人選作為本會之代表參選任何與發揚本會宗旨有關的活動。

第十七條 理事會之會議

1. 理事會會議定期召開，會期由理事會按會務之需要自行訂定；可由理事長召集或應三分之一以上之理事請求而召開特別會議。
2. 理事會會議須有過半數之成員出席方可決議，決議取決於出席成員之過半數票，理事長除本身之票外，遇票數相同時，有權再投一票。

第十八條 本會責任之承擔

1. 本會一切責任之承擔，包括法庭內外，均由主席或其授權人簽署方為有效，但一般之文書交收則只須任何一位副主席簽署。
2. 只有主席或經理事會委任的發言人方可以本會名義對外發言。

第十九條 監事會

1. 監事會由三人至七人組成，但必須是單數，其中設一位監事長。
2. 監事會按法律所賦予之職權，負責監察本會之運作及理事會之工作，對本會財產、賬目及對理事會之報告提出意見。

3. 監事會成員得列席理事會議，但無決議投票權。
4. 監事會不可以本會名義對外發言。

第二十條 財政來源

1. 本會的收入包括會員之會費，來自本會所舉辦之各項活動的收入和收益。
2. 本會得接受政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第二十一條 支出

本會之一切支出，包括日常及舉辦活動之開支，由本會之收入所負擔。

第二十二條 章程之解釋權

1. 理事會對本章程在執行方面所出現之疑問具有解釋權，但有關之決定須由會員大會追認。
2. 本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議交由會員大會通過進行修改。

第二十三條 會徽

本會得使用會徽，其式樣將由會員大會通過及公佈。

私人公證員 Zhao Lu

Cartório Privado, em Macau, aos 13 de Novembro de 2019. – O Notário, *Zhao Lu*.

(是項刊登費用為 \$4,588.00)
(Custo desta publicação \$ 4 588,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Centro da Convenção Cristã (Macau)

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十一月八日存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為331號。該修改章程文本如下：

澳門基督徒聚會中心

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門基督徒聚會中心”，拼音名稱為“Ou Mun Kei Tok Tou Choi Wu Chong Sam”，葡文名稱為“Centro da Convenção Cristã (Macau)”，英文名稱為“Christian Convention Centre (Macau)”。

第二條

宗旨

(一) 本會不從事任何牟利及經濟收益活動，僅致力於對會員的宗教、人際交往、慈善和教育的培養；冀通過在會員之間弘揚傳播福音教義充實會員的精神生活和達致信奉基督的華人互相幫助的目的。

(二) 為實現上述宗旨，本會將致力於以下目標：

a) 提設、設立、興建、維護、管理，或協助設立、興建、維護、管理或發展教堂、禮拜堂、學校、醫院、診所、救濟所、產科診所、免費或半免費的護理服務及醫療服務，以及其他非牟利的宗教或慈善機構；

b) 安排教學、展覽、聚會、課程、會議，以及一切能促進會員利益、直接或間接傳播福音教義及信條的其他安排；

c) 設立、確保、管理或捐助一慈善基金，該基金用作捐助或貸款予參與或從事教育或宗教活動又或以任何方式對宗教或慈善機構或活動作出貢獻及幫助且值得尊敬的人士；

d) 確保推動社會慈善服務，設立如青年中心、兒童之家、長者服務組織及與社會福利有關的其他組織；

e) 開設、推廣及管理書店、閱覽室、期刊、書本、雜誌及其他出版物。

第三條

會址

本會會址設於澳門提督馬路一百二十七號金龍樓二樓A。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨、認同本會章程及信奉耶穌基督為救世主並受洗成為基督徒

者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 本會會員人數不限。

(二) 本設立文件的各立約人為創會會員。

(三) 任何人如欲成為會員須填寫由理事會核准的表格，對理事會就申請所作的決定不得提出異議。

(四) 凡贊成本會宗旨、認同本會章程及信奉耶穌基督為救世主並受洗成為基督徒者方可按前款規定被揀選為會員。

(五) 兒童可參加本會的活動，當年齡達到十四歲時需接受洗禮成為成人會員。

(六) 不履行本會義務的會員無權表決及參與本會任何活動。

(七) 任何會員均可自由退會，只需提前一個月以書面作出通知。

(八) 會員須竭盡所能貫徹本會的宗旨和目標，並且嚴格遵守現行的規則和內部規章。

(九) 任何違反本會原則、規則或規章的會員，會在理事會為此而召開的表決會議的最少一個星期前獲通知被歸責的事實，並可出席該會議及以其認為合適的口頭或書面方式作出解釋或陳述理由，但不得投票，亦不得參與相關規定程序，獲特別准許則不在此限，會議中若過半數理事會成員議決通過則有關會員會被除籍。

第三章

組織機關

第六條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為二年，可連選連任。

(三) 會員大會每一年舉行一次，至少提前八天以掛號信或簽收方式召集，如遇重大或特別事項需召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每一年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每一年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十條

使本會負責之方式

本會所有行為、合約及文件須理事會理事長和副理事長共同簽署。

第四章

經費

第十一條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年十一月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,684.00)
(Custo desta publicação \$ 2 684,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門活動策劃人協會**Associação dos Planeadores
de Eventos de Macau**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十一月七日存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為327號。該修改章程文本如下：

第一條——名稱及會址

中文名稱：“澳門活動策劃人協會”。

葡文名稱：“Associação dos Planeadores de Eventos de Macau”。

英文名稱：“Macao Event Planner Association”。

英文簡稱：“MEPA”。

會址設於：澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心A13（協會可在有需要時，遷至澳門任何地方。）

二零一九年十一月七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 \$544.00）
（Custo desta publicação \$ 544,00）

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

KAPO舞蹈工作室**Estúdio de Dança KAPO**

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十一月七日存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為329號。該修改章程文本如下：

三、宗旨：推動本地青少年國際標準舞（又稱體育舞蹈）為宗旨，促進對外交流活動及舉辦本地或非本地之國際標準舞活動和賽事。

五、機構：本會最高權力機構為會員大會，每三年進行換屆選舉，本會會員大會主席團設會長一人，副會長一人。會長對內領導會務、召開理、監事聯會，對外代表本會。會長缺席時，由副會長、理事長依次代其職務。

六、理事會：本會設立理事會，由理事長一人，副理事長若干名組成，且總人數必須為單數，任期為三年，並由會員大會選舉產生。每年召開若干次理事會，研究制定有關會務活動計劃。

二零一九年十一月七日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 \$578.00）
（Custo desta publicação \$ 578,00）

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門美術家協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年十一月八日存檔於本署2019/ASS/M5檔案組內，編號為330號。該修改章程文本如下：

第一章**總則**

第一條——本會定名中文為澳門美術家協會。

葡文為Associação de Mestres de Arte de Macau。

英文為Macau Art Master Association。

會址：澳門荷蘭園大馬路49號新禧閣一樓C、D座。

第二條——本會為愛國愛澳之非牟利團體，以加強澳門美術家團結、促進藝術交流為宗旨。

第二章**會員**

第三條——永久會員：凡中國美術家協會會員，或於海外/本地獲獎，經本會評定達一定藝術水平之人士，願意遵守會章者，可申請入會（申請者必須為澳門永久

居民）。申請者需填寫入會申請表，並提供美術作品照片兩幅及獲獎憑據，經理事會評核通過後，須繳納入會基金及會費，方得接納為本會會員。

第四條——特邀會員：具一定專業藝術水平（含理論）之人士、由一名會員提名並經理事會通過，可加入成為本會特邀會員。（特邀會員可按具體情況，減或免除繳納部份或全部入會基金及會費）

第五條——會員權利：

一. 入會滿一年之會員方有選舉權與被選舉權；

二. 出席會員大會，提出批評及建議；

三. 參加本會舉辦之各項活動。

第六條——會員義務：

一. 遵守會章及決議；

二. 積極參與、支持及協助本會所舉辦之各種活動；

三. 維護本會聲譽及權益。

第七條——會員如有違反會章或對本會聲譽作出損害行為，理事會得按其情節輕重，作口頭或書面警告，嚴重者得取消其會員資格。

**第三章
組織****第八條——會員大會：**

會員大會為本會最高權力機關，其職權如下：

一. 制定及修改會章；

二. 選舉各架構據位人；

三. 決定工作方針、任務；

四. 審查、通過理事會工作報告及財務報告，聽取監事會工作報告。

第九條——會員大會選出若干名據位人後，經互選產生主席一人，副主席若干人，（任期為三年，可連任），以及理事會和監事會中各個職務。

第十條——理事會為本會執行機關，其職權如下：

一. 執行會員大會決議；

二. 制定會務工作計劃，向會員大會提交工作報告；

三. 召開會員大會。

第十一條——理事會設理事長一人，副理事長若干人，秘書長一人（以上人員連同正、副主席組成常務理事會）及理事若干人，總人數須為單數。理事會任期三年，可連選連任（理事長可最多連任兩屆）。

第十二條——監事會為本會監察機關，負責稽核及督促理事會各項工作。

第十三條——監事會設監事長一人，副監事長及監事若干人，總人數須為單數。監事會任期三年，可連選連任（監事長可最多連任兩屆）。

第四章 會議

第十四條——會員大會每年召開一次，由理事會負責召集之。至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如有特殊情況或經五分之一以上會員聯署要求可召開特別會員大會，但出席人數須超過全體會員之半數，方得開始會議。除章程第二十條及法律另有規定外，決議須獲出席會員的絕對多數贊同票方為有效。

第十五條——常務理事會會議每年召開不少於兩次，全體理事會會議每年召開不少於一次，由理事長召集之。

第十六條——監事會會議每年召開不少於一次，由監事長召集之。

第五章 經費及其他

第十七條——本會收入為：

- 一. 入會基金及會費；
- 二. 接受顧問及社會熱心人士捐贈；
- 三. 接受政府有關部門之資助；

四. 理事會認為必要時，得進行籌募經費。

第十八條——經理事會提名，會員大會通過，可公推對本會有特殊貢獻或資深的理監事為永遠榮譽主席、榮譽主席及榮譽理事。可聘請社會人士為本會名譽主席、名譽顧問、藝術顧問，以指導及協助會務工作。

第六章 附則

第十九條——本簡章經會員大會通過後施行。

第二十條——本簡章之修改權屬會員大會，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

二零一九年十一月八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

（是項刊登費用為 \$2,414.00）
（Custo desta publicação \$ 2 414,00）

澳門土木工程實驗室

會員大會通告

根據澳門土木工程實驗室——LECM之章程第十七條規定，茲通知各會員於二零一九年十二月四日（星期三）上午十時三十分，在氹仔偉龍馬路185號，實驗室總辦事處召開會員大會常會。共商討有關以下內容：

第1點：審查及批准2020年活動計劃及財政預算。

第2點：臨時動議。

假若屆時出席大會的人數不足法定人數，根據實驗室章程第十八條第二款所述，將於半小時後，即上午十一時正召開第二次會員大會會議，屆時則不論出席的人數及其代表之會員記名財產之份額。

澳門，二零一九年十一月十三日

董事局

區秉光

劉永誠

譚立武

LABORATÓRIO DE ENGENHARIA CIVIL DE MACAU – LECM

Convocatória

Nos termos do artigo 17.º dos Estatutos do Laboratório de Engenharia Civil de Macau – LECM, convoca-se a Assembleia Geral para uma reunião ordinária na sede do LECM, Av. Wai Long, n.º 185, Taipa, Macau, pela 10,30 horas do dia 4 de Dezembro de 2019, quarta-feira, com a seguinte ordem de trabalhos:

Ponto um: Discussão e votação do plano de actividades e orçamento para 2020.

Ponto dois: Sugestão temporária.

Em caso de falta de *quorum*, a Assembleia Geral reúne-se 30 minutos depois (11,00 a.m.), em segunda convocatória, nos

termos do n.º 2 do artigo 18.º, considerando-se validamente constituída qualquer que seja o número de associados presentes e o património associativo representado.

Macau, aos 13 de Novembro de 2019. —
A Direcção, Ao Peng Kong — Lau Veng Seng — Tam Lap Mou.

（是項刊登費用為 \$827.00）
（Custo desta publicação \$ 827,00）

香港上海滙豐銀行有限公司（澳門分行） 僱員退休計劃基金

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (Macau Branch) Staff Retirement Scheme

之

取消合同

於2019年11月8日在澳門訂立

並追溯自2019年10月1日起生效

由雙方當事人：

香港上海滙豐銀行有限公司，英文名稱The Hongkong and Shanghai Banking Corporation，公司總址設在香港，Queen's Road, Central, 1, Vitoria, Hong Kong，分行設在澳門南灣大馬路613-639號，登記於澳門商業及動產登記局編號為587(SO)號，公司資本為澳門元48,000,000.00元，現由鄭佩詩小姐代表，澳門區營運總監，以下簡稱為“甲方”；

及

滙豐人壽保險（國際）有限公司，葡文名稱HSBC VIDA (INTERNACIONAL), LIMITADA，英文名稱HSBC LIFE (INTERNATIONAL) LIMITED，公司總址設在37 Front Street, Hamilton, HM11, Ilhas das Bermudas，常設代表處位於澳門南灣大馬路619號時代商業中心1樓，登記於澳門商業及動產登記局編號為16391(SO)，公司資本為港幣4,178,480,000.00元，現由劉伯雄先生代表，總受託人，以下簡稱為“乙方”；

在此甲乙雙方共同地被稱為“雙方”

鑑於：

a) 雙方於2003年12月19日訂立、並於2014年9月17日修訂的香港上海滙豐銀行有限公司（澳門分行）僱員退休計劃基金（“退休基金”）及退休基金組成文件（“組成文件”），甲方成立退休基金並由乙方負責退休基金之管理；

b) 雙方現有意取消退休基金，並根據如下條款訂定。

因此，現確認雙方接納本合同的條款及條件如下：

1) 雙方同意根據組成文件第13條(ii)項之規定取消退休基金，並追溯自2019年10月1日(“終止日”)起生效；

2) 為退休基金向乙方進行的最後一期供款期間為2019年9月1日至2019年9月30日；

3) 由終止日起，甲方集體加入由友邦保險(國際)有限公司(澳門分行) AIA International Limited Macau Branch(“友邦”)管理之私人退休金計劃AIA Macau Private Pension Fund(“澳門友邦私退金”/“AIA Macau PPF”)，並將退休基金下所有成員累計的收益及權利相應從乙方轉移至友邦；

4) 香港上海滙豐銀行有限公司(澳門分行)僱員退休計劃所提供的具體權益不變；

5) 雙方同意退休基金自終止日起取消，並在最後一個供款期結清後立即處理退休基金之取消以及第3)點所述的轉移事宜；

6) 為著確保上述轉移，雙方同意共同向友邦提供所有必要資料，有關友邦之通訊資料如下：

名稱：友邦保險(國際)有限公司(澳門分行)

電話：(853) 89881814

收款人：友邦保險(國際)有限公司

聯絡地址：1903 AIA Tower, 251A-301 Avenida Commercial de Macau, Macau

7) 本合同將受澳門特別行政區法律所規範，並由澳門特別行政區法院具有管轄權解決爭議。

香港上海滙豐銀行有限公司

鄭佩詩

澳門區營運總監

滙豐人壽保險(國際)有限公司

劉伯雄

總受託人

上述合同在本人面前簽訂：

陳君儀

澳門金融管理局保險監察廳總監

(是項刊登費用為 \$1,540.00)

(Custo desta publicação \$ 1 540,00)



印務局

Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00